中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙叁張半每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六九〇二號

昔日的貪官如今作證人
韓德偕妻返抵港
步出機場時神態輕鬆
拒見記者深夜未離酒店半步

【本報訊】本港前警司韓德，昨午偕同其愛妻烏蘇拉自西班牙返抵本港，專程為在本月十七日開審葛柏案時作証。

這位別來無恙的葛柏案主要証人韓德，於昨午五時零五分乘坐英航客機抵達啓德機場，由廉署人員陪同下，依照正常之入境手續，及從一般旅客入境之走廊步出機場，然後登上一部由廉署安排，停泊在機場西翼停車場的車輛，直驅港島富麗華酒店居住。

當韓德與烏蘇拉步出機場禁區至登上車輛的一段步行距離內，記者曾企圖向韓德訪問，但韓德對任何問題均沒有作出任何答覆，祇是面露笑容，頻頻向在場獵影之記者用廣東話說：「我不是明星呀！」

韓德昨午上身穿一套淺灰色毛外衣，下身為淺啡色西褲，他的太太烏蘇拉則身穿一件貂皮連帽外套及黑西褲。

據知：韓德所乘之班機，是昨日自巴黎開出，經羅馬、孟買而飛香港。而韓德夫婦是從巴黎上機的。

韓德所坐的奶白色房車離開機場後，在機場採訪的記者亦隨即尾隨至香港中區富麗華酒店，其中一架記者乘坐的汽車在跟隨韓德的座駕車到港島途中，竟與一輛巴士發生輕微相撞。

韓德夫婦在廉政署人員的護送下，不久即到達富麗華酒店，並立刻登樓進入已預定的一〇〇一及一〇〇二號房間，自始即重門緊閉，拒絕接見各聞風而至的記者。

富麗華酒店昨午亦為著韓德的到臨呈現較緊張的氣氛，各職員均拒絕對韓德的動態提供任何資料，而在韓德居住的十樓，亦派出專人看守，婉拒記者迫接近韓德的房間。

截至昨晚深夜十一時止，韓德及其妻烏蘇拉一直未離開富麗華酒店的房門半步，甚至晚餐進膳，亦祗由酒店侍應生送餐入房內，因此記者們一直難以向韓德夫婦作直接訪問。

前警司韓德偕妻烏蘇拉，昨日飛返本港，將於本月十七日葛柏案開審時作控方証人。當韓德夫婦携手離開機場時臉露笑容。

韓德夫婦由一名廉署人員（右）陪同步離機場時，頻露笑容，而且夫婦倆始終是手挽手的。（本報記者張白燕攝）

貪污警司韓德簡史
罪名成立判監會上訴英廷失敗
出獄後赴西班牙大爆港警黑幕

【本報訊】本港前警司韓德，生於一九二八年十二月廿一日，現年四十六歲，共有三名子女，於一九五〇年加入英警界，在斯冷姆郡任警員，一九五二年八月十日加入本港皇家警隊工作，任見習督察，先後駐守過深水埗、灣仔、新界總部、香港總部。一九五六年七月廿七日被派往英國韓頓區接受高級偵緝訓練。一九六一年一月一日升為高級督察，一九六三年四月五日任署理總督察，一九六四年四月一日升為助理警司，一九六七年四月一日升為警司。一九七一年元旦，獲得英女王頒贈C．P．M．勛章。

韓德於一九七三年八月間被拘捕落案，控以在一九七一年五月十五日至七三年二月十四日期間，其所維持之生活水準，高於正式薪酬收入，違反防止賄賂條例第十節一A段。

經兩個多月審訊後，韓德於一九七三年十月一日，被裁定罪名成立，判入獄一年，韓德當時曾准以廿萬元担保出外等候進行上訴高院合議庭，其中現欵及人事保各半。

一九七四年二月十五日，高院合議庭終於將韓德之上訴駁回，韓德又上訴英倫樞密院，但被英倫樞密院法律委員會拒絕，韓德乃正式入獄。

韓德在去年十月十四日出獄，隨即飛赴英國，再經西德定居西班牙，並在西班牙接受倫敦每日快報之記者訪問，出版「回憶錄」，大爆香港警界貪污內幕，使英國國會大為轟動。韓德並在其回憶錄中，自承是個「貪官」目前擁有約值六百萬港元之財產。

在離開本港四個月後，韓德在昨日又重新返抵本港，作在葛柏案中控方之主要證人。

律政司何百勵透露
强姦非禮案判刑輕
經已草擬修訂法例

【本報訊】港府律政司何百勵，鑒於本港強姦及非禮案件日多，認為目前本港處理此項罪犯過輕，不足以使犯罪者有所畏懼，因此乃草擬新法例，對於犯強姦及非禮罪行者，將予以較目前為更嚴厲之刑罰。

何百勵律政司，昨向南華西報記者表示，渠亦認為處罰強姦等案件之現有法例過輕，故目前已行草訂新法例，在短期內，即可提交立法局討論經過三讀後，即可付諸實行，草訂之新法例，已達最後階段，完成後，先送港督會同行政局審核，一經通過，即轉交立法局。

律政司署草訂該嚴厲法例，是與警務處聯合草擬者，將來新例實行，將授與警務處以更多權力，以應付黃色罪犯。

同時並將取締在兒童讀物中滲入黃色反暴力事件。

八十五歲老翁
梯間遇劫被匪刺傷

【本報訊】一名持刀劫匪，昨晚在港島灣仔一樓宇梯間向一名年逾古稀老翁行劫不遂，竟揮刀刺傷事主，然後逃逸。

傷者名張梧，八十五歲，報住灣仔交加里十五號某樓，手、背部受傷，現在醫院留醫。昨晚十時卅分左右，傷者從外歸家，拾梯登上三樓梯間轉角時，突閃出一名劫匪，亮刀指嚇傷者，企圖行劫。傷者大聲呼救，賊人見他不肯就範，遂揮刀還兇，將他砍傷。傷者受傷後靠倒地上，賊人不敢逗留，奪梯逃逸。

事後傷者家人聞梯間傳來雜聲，乃開門察看，發現傷者倒臥血泊中，乃撥電報警，送傷者入院救治。警方現已進行調查該案。

死因裁判官
法例修訂

【本報訊】政府憲報昨日公佈一項修訂法案，規定在向死因裁判官呈遞醫生報告書時，須同時以該報告書一份送交警務處長。此法案將在短期內向立法局提出。

該法案名為一九七五年死因裁判官（修訂）法案，其目的是使警務處長能夠與死因裁判官同時獲得醫生報告書之副本，因此，如屬需要，警方調查工作不會因延擱而有所妨碍。

在目前情形下，除非死因裁判官特別授權將醫生報告書送與別人，否則前法例並無規定須將之送給任何人士。

南華體育會月刊
．今日隨報附送．
刊第六、七頁

"有錢難買向南樓"?!

平台花園八千方呎專供住戶遊息・外牆全鋪玻璃紙皮石永保整潔・中央垃圾槽各戶可隨時傾倒・內線電話可與樓下訪客通話開門・快速電梯內藏防盜電眼直通管理處・各戶裝電子防盜防火系統增加安全・所有電線全部藏喉入牆整潔安全・音樂門鐘・電話喉位・公共電視天線・自動菲士掣・煤氣總喉・冷熱水喉・全套不銹鋼厨具・濾水器・煤氣灶連焗爐・灶上裝抽氣抽油两用機・顏色浴室・盥洗鏡箱・加料鋼窗及窗花・內牆油妥上等膠漆・龍眼木地板……本大廈用料，認真講究・

每單位售價由$149,540起・……$25,000・每方呎實合$192・歡迎分期付款（一至十五年）
現欵購樓另有優待，詳情面議・

EVERGREEN TOWERS
面積：649－691方呎
今年九月入伙
地盤設示範單位八個
歡迎參觀比較

長春大厦
九龍鳳凰村飛鳳街五〇六二號地段

洽購處：
長春置業有限公司
九龍鳳凰村飛鳳街三十五號
電話：3-220116（兩線）

本大厦商用面積共26,206方呎，適合大型百貨公司・超級市場・或商業中心之用，租售均可，價格面議・（如有任何銀行欲分購或分租若干呎，尤為歡迎・

中東和平未許樂觀 臨時和約成敗參半

傳敍原則上不反對以埃新協定

【耶路撒冷十四日美聯社電】美國國務卿基辛格於星期五日與以色列領袖會談後，前往約但，據基氏稱：他與以色列的會談「極有成果及積極」。

國務卿行列中一名高級美國官員說：基氏能否談判另一次以色列軍從西奈沙漠撤出，仍然祇有五對五的機會。

基辛格於星期四晚對記者說，他四日來與以色列總理拉賓及埃及總統沙達的談判，未能產生「具體建議，計劃或新停火綫，但會繼續考慮作為他的探討任務的一部份」。

【耶路撒冷十四日美聯社電】美國國務卿基辛格星期五日結束與以色列領袖們之最後一回合會談並與前總理梅爾夫人共進午餐，然後飛往約但繼續其中東行程。

基辛格與以總理拉賓共進早餐後，他們的談判代表加入在拉賓寓所進行會談。有關兩小時半之會談內容未見公佈。

【耶路撒冷十四日法新社電】此間一位以色列高層人士今晨說：以色列與埃及間達成一項新臨時協定的可能性，目前仍有疑問，但一項較諸迄今仍在討論中的局部協定「更為」廣泛之協議，其達成的機會並日漸增加中。

「耶路撒冷郵報」引述該名人士的話說：埃及總統沙達提出上述賭注，該報描述該名人士乃一位高級官員，他曾出席美國國務卿基辛格與以色列領袖間舉行的官方會談。

該人士稱：沙達甘冒埃及與其他阿剌伯國家分裂之險，與以色列締結一項獨立協定，因此之故，埃及需要一項更廣泛的協定。據該報的消息來源稱：美國官員於昨晚所發表，謂基辛格已「掌握」以、埃間一項臨時協議的聲明，是錯誤及過於樂觀的。大馬士革消息靈通人士昨日於基氏在該處作五小時逗留時說：美國與蘇俄對中東問題的立場，已達成妥協，就是敍利亞原則上不再反對以、埃間的一項臨時協定。

該人士宣稱：事實上沙達仍未接納以色列所提出有關一項長期廣泛協定之條件，包括一項非交戰國的正式聲明在內，但他未有表示反對一項大規模協議的意圖。

基辛格明抵日內瓦 晤俄外長葛羅米柯

布會批評基氏延誤中東和解

[illegible]

祇在「當此等措施乃表示導致迅速和解的步驟，而並非作為一項藉口，以延誤和解，而削弱阿伯剌國家的團結。」

威爾遜在莫斯科進行訪問 促進英蘇間關係 尋求東西方和解

[illegible]

希望獲得較高價錢。

此次交易是兩國領袖在克姆林宮第二回合談判開始時舉行。此次談判的主要題目是英、俄貿易及經濟合作。

並未公開露面七週的布里什紐夫於昨日再公開露面，在談判中率領蘇俄方面，他再次熱情洋溢及充滿幹勁。

此項交易，由數名英國記者及蘇俄記者所目擊，昨日在開始談判時，帶有輕微嘲弄的成分，談判中兩方均明顯將眼光置於建立一項新的英、俄熱烈關係。

蘇俄官員似乎目的在盡量顯露布里什紐夫出席參加談判，可能是消除西方傳說謂布氏嚴重生病或陷於政治麻煩中。一如正常地，攝影記者祇容許觀看布氏與威爾遜會談的開始片段。另二十分鐘觀看昨日兩小時會談全部的人士說，布里什紐夫顯然恢復元氣，他在會談進行中並無呈現疲態。一名人士說布氏「有百分之九十八的時間」為蘇俄方面進行談判，雖然點一根香煙，但並無接二連三的吸食。

泰新總理社尼表示 社會經濟問題必須優先解決

[illegible]

社論

中、俄共邊境談判的觀察

[illegible]總者甚至變成冷戰的復起。英國首相威爾遜最近訪問華府即公開聲言將藉此疏解美、俄的歧見，以調人自居，由此設想到莫斯科和華盛頓之間近年來的和解努力與成就，已[illegible]俄的危險點。美國對蘇俄和中共的和解政策，基礎是建立[illegible]均勢之上，均勢如果發生改變時，牽一髮而動全身，已[illegible]的和解基礎就會動搖。對莫斯科而言，美、俄和解的關[illegible]於北平而不利於蘇俄，因為它可以促成美、毛關係的進[illegible]大和鞏固。在這樣的新情勢之下，莫斯科不得不稍稍修[illegible]，設法使俄、毛的對抗形勢降級，以之制美。準此而論[illegible]問題談判的重開，自是順理成章之舉。

[illegible]一新的情勢，需要蘇俄採取行動加以應付和利用的，就[illegible]經過「十屆二中全會」和第四屆「人代大會」後所出現的[illegible]。不論那兩個會議的經過情形如何，會後所顯示的情勢[illegible]東所夢寐以求的企圖——右手掌握黨和左手控制軍——[illegible]願了。不管這種極權統治能否持久或是新奪權的迫在[illegible]至少表示經過「文化革命」和「批林批孔」後，毛所追[illegible]切，俱已到手。「國防部長」、「總參謀長」的姿出，[illegible]門人事的發表，雖然不足以表示局面穩定下來，至少也反映毛的野心大部分經已完成。莫斯科面臨這樣新的形勢，它就要考慮到如何肆應。這短期的目標展望，蘇俄必須利用中共目前的政治和軍事局面，尋求對抗的降級，而以重開談判為起步。莫斯科一向堅持根本沒有邊境問題的存在，因此，這個問題也就無從談起；但現時的新情勢不能再繼續持此立場，就是無問題也不妨與北平談談，藉此表示一種和解的意向。

蘇俄的短期目標，祇是一種手法，它還有長遠的目標在。這就是通過邊境問題的談判，作為響應周恩來在「人代大會」中所提的要求——「我們奉勸蘇聯領導，還是老老實實坐下來談判，解決一點問題，不要再玩弄那些騙人的花招了。」同時可以表示莫斯科不是不想談判，藉此贏取中共內部的同情。如果重開的談判能如周恩來所說的「解決一點問題」，蘇俄的長遠目標就可以因此而向前推進一步，積極的爭取中共內部親俄分子，重建因林彪死後的新反毛力量，利用時間加以培養，伺機行動。蘇俄這種計謀，是退一步進兩步的策略。

由此而觀，這次中、俄共邊境問題談判的重開，可能是出於莫斯科的主動，作為對周恩來號召的「友好」反應。不然的話，蘇俄大可讓談判長期凍結下去，何必再派代表赴北平？此外，周恩來所要求的，祇是雙方履行一九六九年他與柯錫金所達成的「諒解」，這項「諒解」的內容，是維持邊界現狀，防止武裝衝突，雙方部隊在邊境爭執地區脫離接觸。對莫斯科來說，履行這樣的「諒解」，並沒有甚麼太大的困難，在此時此際更可以加以利用。

威爾遜與布里什紐夫閒談：蘇俄共黨總書記布里什紐夫（左）與英國首相威爾遜（右）於二月十四日在莫斯科克姆林宮舉行第二回合會談前，談笑風生。中立者為傳譯員。

料通膨情況更惡劣 倫敦金價大幅上揚

【倫敦十四日美聯社電】由於展望將來通貨膨脹情況會更惡劣，星期五日倫敦金價大幅上揚。

重要經紀掛牌每安士一百八十四元正，比星期四日收市的一百七十九元二角半漲「幾近五元」。

自從一位瑞士銀行家星期三日在倫敦表示：「空前險惡的通貨膨脹即將出現」之後，金價即逐日上漲，星期三日的金價每安士是一百七十四元半。

福特力捧洛克非勒 給予主理內政委會 暗示與他搭擋競選

【紐約十四日合眾國際社電】福特總統已給與副總統洛克非勒一項主要內政任務，並明顯暗示他需要這位前紐約州州長作為他的一九七六年競選搭擋。

福特在一個有一千六百名紐約州共和黨員參加之宴會上宣佈：「向副總統致敬」洛克非勒將負責主理白宮內政委員會，這是政府主要內政組織之一個內閣級職位。

福特不斷讚揚這位上任只有兩個月之副總統，他說：「有一句平凡的口語說：『一好，讓我今晚告訴各位，福特有些較佳的計劃。』所有計劃中最好的一個是提名洛克非勒為副總統。」

於是他轉向洛克非勒，伸出手來和他握手說：「副總統先生，我希望可以長久分享你的忠告，信心和了不起的夥伴」。

福特說：洛克非勒兩名首要助手將領導這個內政委員會之三十名職員。

【紐約十四日美聯社電】「哈里斯調查」於星期四日報導：在接受調查約人士中，百分之四十九對百分之三十五的絕大多數美國人認為，福特總統委任副總統洛克非勒領導調查中央情報局的一個特別小組是錯誤的。

該項測驗稱：接受調查的一千五百三十二名各階層成人均認為，調查中央情報局的任務，應委派給白宮的一個獨立小組委員會。在接受調查的人士中，有百分十六仍未表示明確的意見。

中共繼續與日談判和約 要求日拒絕第三者干預亞太地區和平

【東京十四日美聯社電】日本與中共於星期五日在東京召開雙方間的第三回合談判，準備締結一項和約。

外務省說：日本方面由副外相東鄉文彥代表，而中共代表則為中共駐日本「大使」陳楚。

第二回合的談判于一月十六日舉行。外務省拒絕透露星期五日雙方討論的內容。

但消息靈通人士說：中共方面堅決敦促該和約應包括一項條款，該條款乃雙方拒絕任何第三者的努力，以尋求亞洲及太平洋地區的和諧，顯然此乃意味蘇俄。

另一方面，日本不欲對此事過於澄清，而希望對該問題使用比較曖昧和普通措辭。

一位外務省高級官員在星期五日的談判結束後被引述說：「我們相信應作更多回合的討論。」

該項和約的初步談判於去年十一月展開。

【東京十四日法新社電】日本外相宮澤喜一今日稱：他對蘇俄因何對日本建議互相締結一項鄰邦友好關係及合作條約」事感到疑惑。

宮澤喜一是就蘇俄總書記布里什紐夫在其一封由蘇俄駐日本大使特洛雅諾夫斯基於星期四日轉交日本首相三木武夫的私人函件，作出上述的評論。

宮澤喜一對記者稱：「特洛雅諾夫斯基應清楚明白，此類建議將不會獲得日本的同情。因此，我並不明白蘇俄因何在此時提出該項建議。」他並稱：「日本的基本立場是在日、俄和約簽之前，日本是不會先行下一步驟的。」

宮澤喜一謂：鄰邦友好關係及合作條約是不能與該項和約附和一起談判的。他並表示：深恐締結此類和約，將會影響到目前舉行日本與中共締結和約的談判。

布里什紐夫51天無露面 俄官方解釋說患上傷風

【莫斯科十四日美聯社電】蘇俄官方發言人星期五日說：蘇共領袖布里什紐夫由於曾經感染「一種傷風類型之疾病」，以致有五十一天未作公開露面。

官方「塔斯社」社長在記者招待會上說：黨領袖所患之疾病與莫斯科流行之感冒相似。

他說：西方之報章所報導謂這位六十八歲之布里什紐夫患有較為嚴重之疾病完全是「謊言和無中生有」。

毛澤東呼喊注意潛伏黨內壞分子 顯示中共可能進行又一次政治大整肅

【東京十四日美聯社電】毛澤東最近發動的促請注意黨內各階層潛伏壞分子的政治運動，似是將進行一鎮壓，或甚至大整肅的前奏曲。

中共的官方報紙「人民日報」星期日版，以一名評論員的談話作開場白，該評論員稱：毛澤東已親自發出一項重要的訓令，呼籲工人階級專政，應對中產階級作徹底的了解。此項理論的文章佔盡了該報首頁的全版。

在東京於星期一日閱讀到連載於「人民日報」首頁的文章宣稱：無產階級專政越是強大，「階級敵人」將會使用更多的不正當及詭計的方法。

中共此次強調無產階級專政的行動，乃始於黨的理論雜誌「紅旗雜誌」的二月刊。當時該評論員將毛澤東的名字放置於刊載在「人民日報」的該項運動的文章內，「人民日報」當時並刊有一項呼籲，要大陸人民學習於上月舉行的第四屆「人代會」的文件。第四屆「人代會」是中共在十年來舉行的首次「人代會」。

但當其中一項有關中共「新憲法」的文件稱：祇要不妨礙國家的生產，是容許從事若干私人的經濟的活動，該項新運動即警告提防在小規模的生產者會出現資本主義的趨勢。

由於該項運動乃由毛澤東所頒佈的，因此，該項運動將會由黨的各委員會及各階層的幹部推展。此項運動的目的，不僅是針對在黨內及人民中的「不良分子」，並且是針對政治、文化、經濟及思想領域中的「小資產階級」的不堅定分子。

鑒於此項運動在「人代會」後立即舉行，因此，目前此項運動是否會高漲至全國性的「批林批孔」運動的一般如火如荼的熾烈，未免言之過早。但此項運動顯然是會觸發起一場共黨所高唱的社會主義「革命」，但向腐敗及罪惡的鬥爭，此舉並可能導致若干人入獄，其他的則需接受「洗腦」及再受教育。

而較起初，此項新運動會使溫和派的周恩來，在目的使中共在本世紀末以成為世界強國的新經濟增長階段期中，竭力維持中共穩定的努力變得複雜化。

現年八十一歲的毛澤東，並無在「人代會」上，或在「人代會」之前舉行的中共「中央全會」會上露面。在較近數月來，刊出有關毛澤東與外國訪客合拍的照片，已不復出現乃人所慣見以毛澤東設於北平，藏書甚巨的書房作背景，及該等訪客亦拒絕說出他們前往何地會晤毛澤東。當什以激情纍積「革命」的毛澤東，於一九五零年代後期退隱一會時，他曾發動導致若干使中共穩定及經濟增長，較諸思想淨化行動更有興趣的高層領袖受整肅的「文化大革命」。

前美海軍行動首長建議 美國出兵中東 接管支配以國

既保以國安全又不侵略阿剌伯

【北卡萊納州．查普爾山十四日法新社電】前美海軍行動首長蘇華特海軍上將昨晚在此間建議，派遣美軍前往以色列，及在較後，將該國變為一個由美國支配的國家。

蘇氏在北卡萊納州大學的一批學生發表演說時稱，「我們給予以色列一個由美國管轄的地位，此舉將會確保各阿剌伯國家會承認以色列為美國的一個主權領土，及讓我們負起保證以色列不會越過邊界的責任。」

他並相信，目前美軍部隊的力量是可能駐紮在以色列的部分領土，以確保他們不會遭受侵略，與他們亦不會侵略別國。」他認為此舉將會「和緩中東的緊張局勢。」

土裔塞島人決自立 希外長宣佈 不見基辛格

【雅典十四日美聯社電】希臘政府發言人星期五日說：因土裔塞浦路斯人宣佈成立獨立州，美國國務卿基辛格和希臘外長畢思杜斯原定於星期日在該處的會晤，經已取消。

發言人沒有為述進一步詳情，但宣示表正式的聲明，將於星期五日稍後時間發表。

政府人士說：取消會晤的決定，由希臘方面作出，畢思杜斯並已於星期四晚，邀請美國大使到外交部，把這項決定通知他。

他們兩人是在獲悉塞浦路斯新進展的消息僅數小時後會晤的；當時，此間正舉行緊急內閣會議。

【安卡拉十四日路透社電】土裔塞浦路斯人的決定自成一州，顯示土耳其在美國宣佈終止軍援土國後，對塞島問題採取更強硬的立場。

觀察家認為，土耳其軍政界決策階層中的強硬分子似已佔上風，迫使[illegible]採取強硬的談判立場。

【尼科西亞十四日美聯社電】數以千計的希裔塞浦路斯學生星期五日罷課，進行示威，反對分裂一個土裔塞浦路斯國的片面聲明。

武裝軍隊及持槍警察據守陣地，保護首都的美國大使館及英國外交辦事處。上月份當學生佔領該等街道時，曾發生攻擊及搶掠。

塞浦路斯總統馬卡里奧斯大主教於星期四晚宣稱，他的政府將要求聯合國安全理事會召開緊急會議，考慮宣佈分割土裔塞浦路斯國後所產生的情勢。

新加美大舞廳
氣派高尚
收費公道

恭賀 新禧納福 大家發財
飲和食德 事業繁榮
發財春茗 喜筵壽酌
豐儉隨意 請早定座
[illegible]樓夜總會同人鞠躬
營業時間晨早八時至深夜二時
定座電話K六八七一三一至八．六九○四四二

方樹福堂協成行同人鞠躬

春釐 恭賀
香港希爾頓酒店同人鞠躬

恭喜發財
淘佑大同鞠躬
電話：3-200251

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年二月十五日（星期六）起，本公司新增第82號路綫，第50、73及78號路綫調整收費，第31A、33A及33B號路綫，逢星期日及公眾假期停止服務，第80號路綫則予以取銷。

第82號路線（新增）

聯和墟至文錦渡（新屋嶺）經：聯和道、聯興街、沙頭角道、大埔道，（粉嶺段），新豐路及文錦渡路。

文錦渡（新屋嶺）至聯和墟經：文錦渡路、新豐路、大埔道、（粉嶺段），沙頭角道、聯盛街及聯和道。

時間表

星期一至星期六

聯和墟開	文錦渡開	每隔
由上午六時零五分至上午十一時零五分	由上午六時廿五分至上午十一時廿五分	廿分開一班
由上午十一時零五分至下午12時零五分	由上午11時廿五分至下午十二時廿五分	卅分開一班
由下午十二時零五分至下午六時零五分	由下午十二時廿五分至下午六時廿五分	廿分開一班

星期日及公眾假期

聯和墟開	文錦渡開	每隔
由上午六時卅五分至上午七時零五分	由上午六時五十五分至上午七時廿五分	卅分開一班
由上午七時零五分至上午11時零五分	由上午七時廿五分至上午十一時廿五分	廿分開一班
由上午11時零五分至下午12時零五分	由上午十一時廿五分至下午十二時25分	卅分開一班
由下午12時零五分至下午六時零五分	由下午十二時廿五分至下午六時廿五分	廿分開一班

車費——聯和墟至上水 二毫
聯和墟至文錦渡（新屋嶺） 三毫
上水至文錦渡（新屋嶺） 二毫

第50號路線（佐敦道碼頭至元朗）——新增分段收費

佐敦道碼頭開
車費——佐敦道碼頭至荃灣 壹元五毫
佐敦道碼頭至元朗 壹元五毫
荃灣至元朗 壹元

元朗開
車費——元朗至屯門 壹元五毫
屯門至佐敦道碼頭 壹元五毫
元朗至佐敦道碼頭 壹元

逢星期日及公眾假期單程票價一律收費壹元五毫

第73號路線（大埔墟至上水）——新增分段收費

車費——大埔墟至聯和墟 三毫
大埔墟至上水 四毫
聯和墟至上水 二毫

第78號路線（聯和墟至沙頭角）——調整分段收費

車費——聯和墟至孔嶺 二毫
聯和墟至沙頭角 四毫
孔嶺至沙頭角 三毫

第31A號路線 石梨至荃灣西約（星期日及公眾假期停止服務）
第33A號路線 深水埗碼頭至中葵涌（星期日及公眾假期停止服務）
第33B號路線 深水埗碼頭至葵興（星期日及公眾假期停止服務）
第80號路線 沙頭角至鹿頸——取銷行駛

越向國際法庭投訴 要求西沙羣島主權

我外交部重申擁有西沙南沙

【西貢十四日路透社電】此間外交部的一名高級官員今日稱：西貢政府現正準備一批文件，以便呈交國際司法法庭，支持其索還對位於南中國海曾發生爭執的西沙群島的領土主權。

該名官員黎光謙並無暗示將於何時作出該項行動，但黎氏稱：西貢政府已準備運用「所有和平途徑」來取回西沙群島該等羣島經過去年一月份進行歷時兩日的海陸大戰後，已爲中共部隊所佔領。

黎氏的評論是在今日舉行的一次記者招待會中，答覆一項問題時所作出的，在該次記者招待會上，西貢政府曾以一份冗長的「白皮書」，來支持其索還西沙群島領土主權，該「白皮書」並將東沙群島包括在內。

位於西沙羣島以南約五百哩的東沙羣島，現由中共、中華民國、菲律賓及南越等提出其領土主權。

黎光謙稱：在過去的數日來，中共的一支石油探勘隊已抵達位於南越海港峴港以東約二百哩的西沙羣島及駐紮在該島上的中共部隊現設立若干個革命委員會。但黎氏稱：「石油僅屬第二項的重要性，無論該羣島上是否蘊藏有石油，我們已決定收復該等島嶼。」

黎氏並強調：我們將會利用和平的途徑，但一名軍事發言人對記者招待會稱：「南越海軍已準備，當有機會及當我們接獲政府命令時，即收復該等島嶼。」

【台北中央社十四日電】外交部今天發表聲明，重新我國對西沙羣島及南沙羣島的固有主權不容置疑。聲明全文如下：

「越南共和國外交部今天發表白皮書，提出越南共和國對西沙羣島及南沙羣島擁有領土主權之主張。查西沙羣島及南沙羣島爲中華民國固有領土之一部分，主權屬於中華民國。此項嚴正立場迭經中華民國政府鄭重聲明並迭以書面及口頭向越南政府提出。外交部長沈昌煥本月約見越南駐華大使阮文瑞，除重申上述立場外，對於越南政府對西沙群島及南沙群島之主張，提出嚴重抗議。

中華民國政府特再鄭重聲明：中華民國擁有西沙群島及南沙群島之主權是不容置疑及不可侵犯的。越南政府或任何其他政府對該兩群島之任何主張或措施，均不能影響中華民國對該兩群島之主權。」

中共已在西沙一帶 從事石油探勘工作

【西貢十四日美聯社電】西方外交界人士於星期五日稱：中共已開始在越南對開的西沙羣島區域從事石油探勘，及現正在該處設立一個商業及軍事的組織。

該等西方外交家指：有關中共的石油探勘及發展西沙羣島行動的消息，已獲來自北平的新聞報告的証實。

中共是在一九七四年一月十九日至廿日與南越發生歷時兩日的小規模作戰中取得該等島嶼，但西貢政府仍聲言該等島嶼爲南越的部分領土。中共此等行動是當越南發表一份「白皮書」，竭力支持其索還該羣島的要求時發表的。

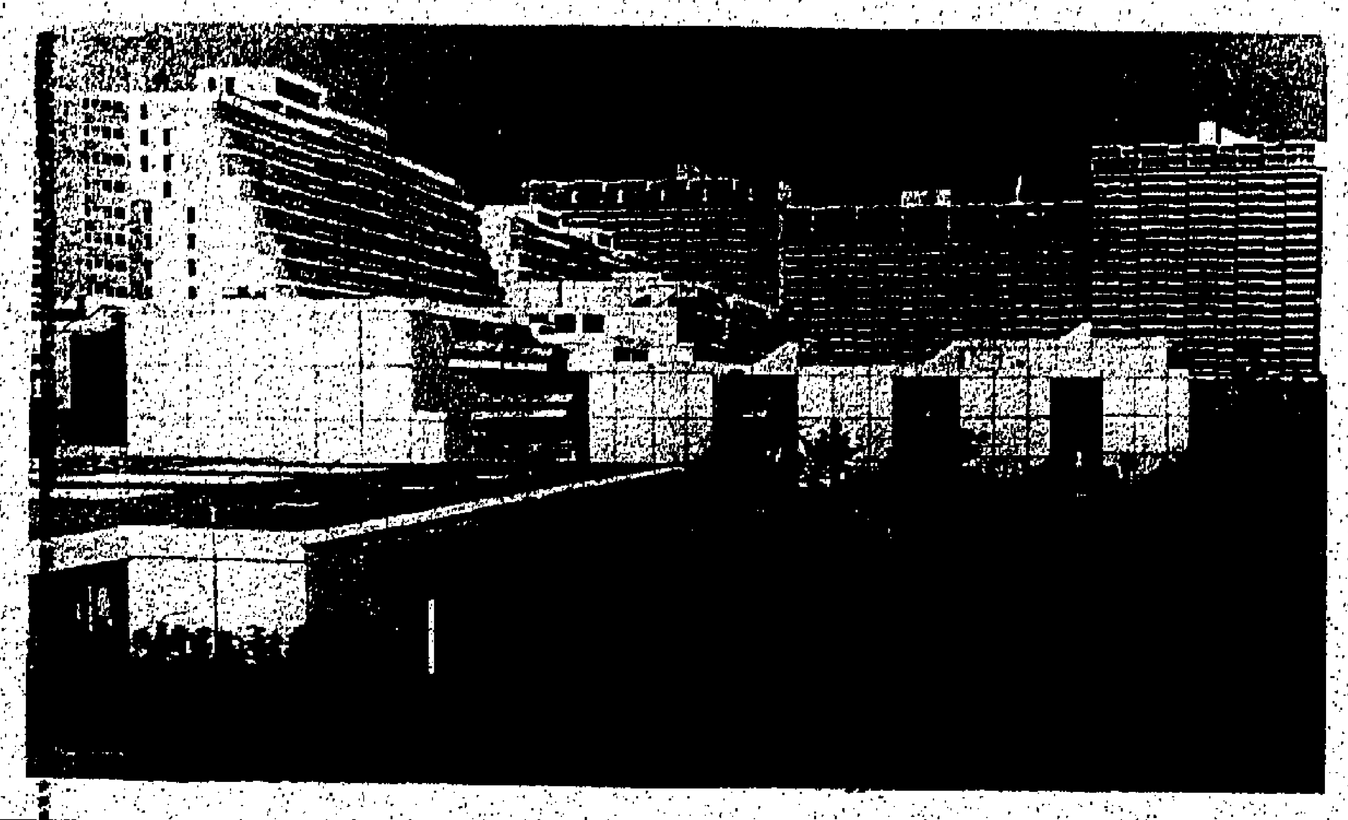
西方外交家並引述中共報章的報導及廣播中稱：中共是在較大的島嶼上爲漁民建造捕漁設施，及永久性建築物。

一位外交官說：「在過去數週，中共曾舉行圖片展覽，顯示派駐在上述島嶼上的駐軍，以及一塊石碑，証明他們在該等島嶼上已有一百年歷史。一隊考古隊伍已派往該島。」

「中共正明確地努力顯示西沙群島是其合法領土。」

這些外交官員并沒有詳細談及石油探勘。

據該份南越白皮書稱：該等島嶼距越南海岸最近的距離，約相等於距海南島南岸的距離。



西德慕尼黑世運村：慕尼黑的奧林匹克村於一九七二年曾是來自世界各國運動員的住宿地。目前在這個村裡居住的人士擁有各種舒適的居住條件，他們房屋的四周皆是一片翠綠，這爲居民提供了空餘時間的一些消遣地方，這個選手村是一個理想的居住地之另一個原因，就是設有一個四通八達的交通系統。

行行有狀元此語不虛 名妓入息稅年達四萬 銀行戶口也有三十七個

[illegible]在十五家銀行擁有三十七個戶口，由於自從一九六八年至一九七一年沒有支付十六萬零三百六十二點四美元。[illegible]

雪泰恩小姐曾一度[illegible]她並不是犯殺人罪。」雪泰恩太太說：「[illegible]」太亦支持她的說法。[illegible]

泛美航機縱火案 美要求引渡疑犯

【曼谷十四日合衆國際社電】[illegible]

藉情人節表達心聲 英人大登愛情廣告

【倫敦十四日路透社電】在今日情人節，英國報章登滿各式各樣情人節字句，由情詩以至下流的句語都有。

其中一段最昂貴而又別具心裁的傳統性不具名的作品，是登在倫敦「泰晤士報」的十七行詩句，刊載費用約爲二十五鎊。

在該報另一段羅曼蒂克氣氛較少，但却相當誠懇的句子是：「當我注視着你那誘人的黑眸子和你的銀行戶口時，我明白甚麼是愛。」

「衛報」之情人節專欄作如此誇張：「玫瑰是紅的，紫羅蘭是藍的，可能不正常，但我愛你。」

【德薩斯州聖安東尼十四日電】在情人節這一天，[illegible]愛神一臂之力，畫記[illegible]說：領取結婚証書的辦公室決定[illegible]時間將延長一小時，至下午六時爲止。

他說：他決定將通常下午五時就休息的時間延長，以利便每月經常來登記結婚之超過一千名申請人士。

他說：情人節是一個最適當的日子去方便他們。

花招百出的台灣竊盜案件

本報駐台記者 葉雲文

【本報台北通訊】雖然在台灣各地警方的檔案中明白的顯示出近年來台灣警方的破案率在不斷的提高中，尤其是最近破獲的九宗重大刑案，追回贓物價值都在百萬元台幣以上（例如：土地銀行南港分行大竊案破案迅速起出贓款六百萬台幣之多），但由於現在罪犯的犯罪智慧已較以往提高，所以依然有不少重大刑案迄今未破，警方認爲如今的歹徒們，還會故佈疑陣，使警方偵辦人員，誤入迷途，使偵查方向錯誤，線索中斷，而使案子無法偵破。

據警方的統計，近來台北市的竊案發生增多，約佔所有刑案百分之七十以上，警方認爲這與近年來台北市的財富、人口集中及人力供求失調，失業人數增加有關，而最重要的還是法律的約束不够，目前台北市的「大慣竊」一年齡都在三十歲以下二十歲以上，這些「慣竊」出身問題家庭，失學又失業，由於在台北銷贓容易，祇要不傷人，台灣的法律對慣竊的處分還是不够重，警方抓到慣竊送到法院，關了沒有多又久被釋放了，等於進去休息，所以慣竊們根本不當一回事，因此起不了嚇阻作用。

台灣的「大慣竊」一偷就是幾百萬台幣的財物，因此日常享受十分豪華，有些手法高明的「大慣竊」，過終年累月投宿於觀光大飯店，舉止如同「大闊佬」，不但在大飯店包月租宿，並且常召酒女、舞女陪宿，這些犯罪者，由於錢財得來容易，祇得觀光[illegible]飯店因爲警方爲了不隨便擾亂旅客安寧，不常去臨檢，因此以其作爲藏身之處，比較安全。有些還將他們竊得的珠寶、電視機、錄音機等財物帶進觀光大飯店藏匿，待價而沽，近幾年來台北市銷贓容易，過去一般竊盜銷贓大部分都以當舖或故衣舖爲主，但近年來由於警方經常清查當舖，所以部分慣竊已經開始利用一般人貪便宜的弱點，將偷來的贓物，化整爲零，廉價脫手賣給一般地攤或小市民。

最近台灣竊盜花樣翻新，叫人防不勝防，他們做案已不像以往的罪犯憑當時的犯罪意念衝動而犯罪，現在的歹徒都會運用智慧去設計作案，冒充各種身份，借故進入民宅，進行搶劫或偷竊。例如最近北投新安里許宅搶竊案，即是歹徒冒電力公司人員，進入屋內，細綁女傭，進行洗劫。有的歹徒也會利用電話，查明準備下手的對象家中情形，如對方無人接話，則穿著整齊，大搖大擺闖空門，搬去物件時，鄰居碰到，還以爲是幫同主人搬家。如果家中有人接話，則冒充其家人的朋友，偽稱其先生發生了車禍等理由，把留在家中的女主人騙走，再進屋行竊。有些大胆的少年犯，更是胆大包天，專找熟識的人家下手，如果對象家中無人，門路熟悉，可以順利得手，不幸碰到女主人獨在家，則在女主人無防備之下，可以出其不意殺人滅口。也有些歹徒會在做案之先，預作一番調查，把對象的家庭狀況調查得一清二楚。有的兒女在國外讀書或作事，歹徒調查清楚後，竟冒充其兒女國外之朋友，說些兒女在國外的情形，然後用各種理由騙去對方金錢。

目前台北市失竊的人家不少，但報案的卻不多。有些市民也不肯和警方合作，因爲有些稍有名望的人家，深怕「見報」與「麻煩」，而最怕的還是「恐遭報復」，他們自願吃點虧了事，因此有時警方抓到竊嫌之後，經供述曾在某家竊得財物後，押到被竊人家中去調查時，竟有太太承認而丈夫硬是不承認的怪事。

台灣的竊盜，極少當街搶劫，因爲一般行人往往都會義不顧身，自告奮勇的幫忙捉盜，與香港的居民「祇顧自掃門前雪」的情形不同，最近所發生的幾宗銀行領款後被搶的案件，就是路人見義勇爲，幫忙警員，才將匪徒制服，因此而獲得了警方的獎金和鼓勵。

最近由於年關將屆，行政院蔣院長已指示有關方面，加強肅清盜賊，維護治安，並已將肅清竊盜案列入今後七項重點工作之一，故台北市警局最近已呼籲這些現在仍心存歹念的青少們提快醒悟，回頭是岸，不要以身試法，台灣的法律雖然對慣竊的處分依然過輕，但如觸犯盜匪及結夥搶劫的罪嫌，則會被判死罪而伏法。同時警方也希望一般市民，不要幫助竊盜銷贓，以免協助他們繼續偷竊，而利於不斷犯案，警民合作，才能使這些好逸惡勞、貪圖享樂的匪徒們不敢偷、劫，而確保社會安寧。

美國工業產量銳降 料將有更多人失業

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國的工業產量在一月份下降百分之三點六，此爲美國工業產量自一九五七年十二月以來，在一個月內下降最多的一次。[illegible]公共事業等，被視爲經濟實力的一項主要標準。

美國工業在去年十二月份及今年一月份的產量直綫下降顯示：由於各商業開除工人減產的現象，在未來的數月內，失業人數比率將會升至百分之八點二。

法國婦人四分之一 奉子成婚

【巴黎十四日路透社電】根據此間今日發表之一個法國婦人中便有一個[illegible]又指出：有百分之八之[illegible]

[illegible]不銹鋼製成的大型儲藏[illegible]把這桶遂給收集廢物者[illegible]發揮其作新用途。它們於[illegible]之用，兒童們則利用這[illegible]

克姆林宮幾名受注意的人物

布里什紐夫臥病聲中

基利倫哥

當中共在改組他們的領袖集團，就共領袖的健康和地位的謠言也繼續傳播。布里什紐夫的官方否認中，蘇俄外交官員們在私下裏承認布里什紐夫患肺炎，並在莫斯科外的一幢別墅休養。不過，他們表示，布氏將康復，以歡迎原定二月中旬正式訪問莫斯科的英國首相威爾遜。目前，蘇俄黨報「真理報」時常提及布里什紐夫，似乎強調他的政治的地位。

當「印度新聞社」發表，布里什紐夫暫時「停止執行他的職責」，許多猜測紛紛出現。曲解了這新聞，法新社報告布里什紐夫實際已辭職。這使駐在莫斯科的外國記者們四出奔走，企圖搜集資料，但徒勞無功。辭職謠言因沒有証據而消散，另一謠言又傳出了，當華沙的一個姓名不詳的共產黨外交官員被引述說，布里什紐夫去月患心臟病——爾在他不公開露面之前。某些克姆林宮事務專家報告，布里什紐夫發展了一個癌。一個倫敦克姆林宮注視者同意另一種診斷：血癌「月面」，服藥某種癌症的一個典型的副作用。

雖然這些報告似乎根據記者的水晶球窺看的結果，無疑的，布里什紐夫是身體不適的。如果布里什紐夫病得太嚴重而不能執政，誰將代替他？答案或許証明蘇俄的權力轉移將有許多困難問題的。雖然一位書記長是由那二百四十一人的中央委員會選舉的，在實踐上，他是廿七人所委派的，這廿七人是政治局和中央委員會書記處的委員。在過去，這批人極少把實權委託於任何一個人。在蘇俄歷史中，每一個高級領袖的死亡或被逐，跟着有一個長時間的「集體領導」，直至有一個人鞏固了他的地位而足以完全掌握大權。雖然布里什紐夫於一九六四年克魯授夫被逐後成爲黨的首長，他於五年後才實際掌握全權。

專家們和歐洲的專家們相信，繼承布里什紐夫的最合適的人選將是基利倫哥。在布里什紐夫目前患病期間，基利倫哥相信在政治局代替了他的首長的地位。近年來，當布里什紐夫患病或外出旅行，他時常填補他的職位。因此，基利倫哥在今後幾年內將是一個理想的過渡人物。現年六十八歲的基利倫哥，對於那十六人的政治局和十人的中央委員會書記處的較年青的委員並不構成威脅，他們將在他底下爭權。

其他的人也時常被提及：七十歲的總理柯錫金，他的年齡也使他成爲一個填補空缺的候選人，但他在共產黨內欠缺權力基礎；五十六歲的政治局委員施利賓，一個前任秘密警察首長，現在主持工會，被稱爲一個機智的戰略家及機會主義者；五十六歲的古拉斯夫，農業首長，因爲年紀較輕，可能是布里什紐夫繼承人的第二批人選；六十歲的馬蘇洛夫，一個側潤的黨官，柯錫金的副手；以及六十歲的秘密警察首長安德洛波夫，他的背像要先經過洗擦，出任某些較受尊敬的職位。但基利倫哥所處的地位是最強的。

一個矮小的（五呎六吋）和不大出風頭的人物，基利倫哥被認爲是一個蕭規曹隨的人，而不是一個政策創立者。在他的十五年的政治局委員任內，他主要的工作是維持黨對工業的控制，受訓練爲一個工程師，他的政治生涯的最初二十年是在烏克蘭工業區擔任一個黨官。他出任黨領袖的最重要的資格是：他是一位政治局委員兼中央委員會的一位書記。

雖然他的姓氏是烏克蘭的，基利倫哥是一個俄羅斯人——自史達林（一個喬治亞人）逝世後，黨領袖的資格之一是俄羅斯人。比布里什紐夫年長三個月，他相信思血管病。一位蘇俄政治科學家說：「他健康不大好——你時常要提醒他各項事情。」自一九六八年以來，基利倫哥曾到過一打西方及蘇俄集團國家旅行。他對國內和海外事務的見解仍不清楚。

三十年轉眼過去 音樂迷仍未忘米勒

他失蹤之謎明年或能打破，因有人發現海峽有飛機殘骸。

當寒冷的秋風吹過那指揮塔，你時常能聽到那「月光曲」。就在這裏——在貝德福郡克拉班高原的雙林機場——格倫米勒最後被看見活着的。

米勒，偉大的樂隊領班，他的迷哥迷姐們稱他爲「搖擺樂王」的，於三十年前在飛往巴黎的一百六十哩航途中失蹤，他當時前往對英美軍隊作勞軍演奏。

作爲美國陸軍的一位少校兼樂隊領班，米勒於一九四四年十二月十五日乘搭一架諾斯曼C六四機（編號四四——七零二八五）離開雙林機場。那飛機失蹤了。

今天，這個曾有過許多英美機師在這裏接受夜間飛行訓練的機場已被廢置了。但它仍然存在，作爲第二次世界大戰英雄的紀念物——是數以百萬計的米勒迷的聖壇。

他們從世界各地到雙林來，希望把時鐘向後倒撥三十年，企圖幻想米勒在地球上的最後的時間。

米勒步下前往飛機的那被風雨侵蝕的指揮塔旋轉鐵梯，早已生銹蝕爛，指揮塔本身成爲了燕子和鼠子的庇護所，那些綠色和白色的牆都已污染了，而且三十年來沒有修葺，已經破裂了。

機師們居住的樹林旁邊的黑色偽裝的小屋，仍然保存着那些排列整齊的掛帽架，與米勒並肩的年青的空軍壯士，在牆上繪畫的鉛筆素描仍然存在。

但這間米勒博物館沒有管理員。阿蘭昆比，像他的家族的各代，耕種雙林的六百英畝的土地，並擔任米勒朝聖者的非官方的嚮導。

昆比說：「我向國防部租了這土地。但我是一個農民，不是一個音樂家。當他在這裏的時候，我的高度祇到我現在的膝部，說老實話，我記不得我曾否見過他。可能我先父見過他。但我們收到世界各地米勒迷的信件和電話。我告訴他們向國防部申請許可證到這裏來。那時候，我做他們的免費嚮導。當然，他們多數想參觀米勒最後在那裏出現的指揮塔。許多人拔一撮草，拿回家去作紀念品。米勒的樂隊的兩千隊員，不久以前到這裏來看這個地方。」

米勒失蹤之謎明年或許可以打破。蘭開夏商人約翰愛德華斯相信，他在肯特的甸郎泥十二哩以外的英倫海峽下游二百呎的地方，發現這架諾斯曼機的殘骸。

明年，他將動用一萬二千鎊設法打撈這架飛機的殘骸。那時候，米勒失蹤之謎或許打破。

米勒曾獲得他快將慘死的警告。在戰爭前的一個晚上，他回到新澤西的田納法利他的家，發現他的妻子海倫（她死於一九六六年）在哭泣。一個卜者告訴她，米勒將於十年內死於一個意外事件中。一九四四年十二月十五日是那項預測後的九年。（執）

除了採用大豆粉外 怎樣能增加蛋白質的供應

不久前，在食品店貨架上，出現一種罕爲人知的產品，排列在牛肉包配料和即食義大利粉之間。它不是暢銷品，許多人不知道怎樣用它，甚至不知道它是甚麼。

現在這沒沒無名的產品已經踏上肉食店的櫃台，和上等碎牛肉一爭高低。它是一種有實質的植物性蛋白質——肉的代用品，是第一次大量生產的非動物性而又非穀類的蛋白質來源。去年美國肉價飛漲時，人們對這類產品特別注意。消費者們對豆製的蛋白質代用肉感到興趣，使一直在尋取新蛋白質供應的食品科學家及經濟學家們都受到了鼓舞。

在世界範圍中，蛋白質食品供應不足（主要是因爲貧富之間分配不均）情形早就受到普遍注意。人口和食糧供應情況，更使人深感到要改進低廉的蛋白質的供應量和質，以應世界的需求。

爲人類提供更多的蛋白質，有種種方法：使供應短絀地區能獲得更多天然的高蛋白質食品；用雜交方法增加及提高當地種植的食品；利用氨基酸增加食品營養料，或者採用大豆粉之類的東西增加養料；供應高蛋白質食料補充料；創造出新的高蛋白質食品。

多數食品專家認爲目前有以相當大規模生產新蛋白質食品的專門技術。但首先必須克服兩大障礙：消費者的接受和成本問題。

世界上大多數人民以穀物爲主要糧食及蛋白質供應來源，但它們供應的蛋白質並不完整。除了雞蛋外，小麥、玉蜀黍、大米和所有食物一樣，缺少人體不能製造的八種主要氨基酸中的一部分。人體同時需要相當比例的這些氨基酸來製造蛋白質。如果其中有一項部分不足，其他的氨基酸會發生同樣的減削。因此，如果短缺的養料不由其他和穀類同進的食品補足，進食的穀類食品也等於浪費。

發展中國家有許多人已經以穀類爲主食，增加主食中的養料補足所欠缺的氨基酸，是改良食品營養可行之道。

如果採取富於蛋白質的油籽粉和提煉品作增加的養料，非但可以提高穀物的蛋白質成份，而且能改進它們的質素。更有利的是這樣的增強不必改變人們飲食習慣。

在不發達國家中，穀物由村中小作坊來加工，如果要增加養料，非化很多成本增加設備和訓練人員不可。同時，增強養料的食品價錢雖然可能比動物蛋白質食品低，但對收入少的消費者仍嫌太高。

作物雜交也可以提高養料。以前的雜交法重培育高產品種。現在已能雜交培育出高蛋白質的小麥、大米和玉蜀黍了。問題是要高養料就要犧牲高產量——高養料品種的產量比標準品種少一成至一成半。

但是，雜交可能是十分有效的增加營養辦法。它非但可以用遺傳在一定程度上控制全部養料和個別的氨基酸，而且那些成份還可以分別遺傳下去。這樣，人們可以按消費者需要調節養料成份。（上）

老當益壯 白首童心

那天是亨利·拉莫斯的七十歲生辰，他要做一件特殊的事情，一些與別不同的事……因此，他穿上一套長袖的緊身衣褲，從四十呎高的梯上跳下一個小孩子習泳的水池裏。

亨利這一下沒入「撲咚」一聲跳到祇有十八吋深的水池時，保証會有比通常更多的人記得他的生辰。對於那些懷疑要自己切合實際年齡這種古老說法的人，這件事帶來了新希望。

這個世界似乎充滿了亨利·拉莫斯這種人。這些人，認定不會受年齡困擾，他們會活到自己所喜歡的年紀。

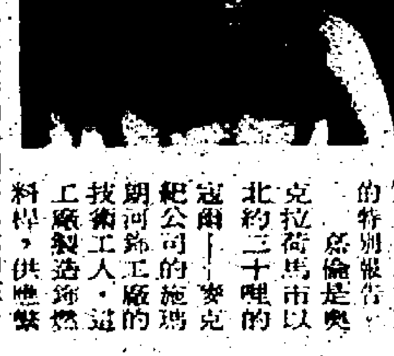
傑克·家玫與丹妹莉·島妮高就是一個好例子。他倆已屆八十高齡，但仍未現出龍鍾老態——八十七歲的那官·麥迪，每日仍在「水晶宮球場」的跑道上練習長跑，準備參加「國際元老田徑大賽」。

胸襟寬大的阿瑟·艾頓，是另一個好例子。他並不把七十四歲的年紀記掛在心，經過五十年的喜劇事業生涯後，現時依然在舞台上舞手蹈足。

當然，我們不能夠全部都期望活到七十歲時，顏容仍像安娜·尼高、格利格蘭或馬基德烈治那樣消倒；不過，當你爲歲月催人老而感到抑鬱時，不妨想一想他們這些人！（保芬）

音樂家米勒

製造核子能燃料廠 女工被疑冒死指摘資方



一九七四年十一月十三日下午七時半，一輛白色本田汽車，駛離奧克拉荷馬州第七十四公路，撞向一度涵洞，合十塌，殺死它的唯一乘客凱倫施爾克伍特。施爾克伍特之死，比較多數的公路意外死亡有更大的打擊。它揭露了一個謎，引起一系列的調查。原子能委員會發表一份關於施爾克伍特和她被一種最危險的物質——鈽污染的特別報告。

施爾克伍特是奧克拉荷馬市以北約三十哩的寇爾——麥克紀公司的施瑪朗河鈽工廠的技術工人，這工廠製造鈽燃料棒，供應繁殖式反應器，刻在發展中的一個第二代的核子發電機器。施爾克伍特是當地的油、化學及原子工會的最積極的會員之一。她極關心鈽是怎樣處理的。吸入或吞下少數幅射分子的火花可能產生癌。此外，一塊足球般大小的鈽，足以製造一枚原子彈。

雖然寇爾——麥克紀公司設有安全保障，保護它的僱員免除鈽的危險，施爾克伍特一向批評這工廠的衛生和安全設施。去年九月，在原子能委員會作供，她申訴不安全的工作條件。在十一月初，她變成了那些危險的活証據。在連續兩天，當施爾克伍特離開工作現場，敏感的工廠紀錄，偵察出她輕微的受到幅射的污染。她立即被洗擦乾淨。此後，她帶回來要驗的工廠紀錄品含有幅射的。在第三天，當她進入工廠，被証實已被污染了；跟着的調查，揭露她的寓所也被污染了。

施爾克伍特磋商向工會報告這工廠的困難問題，指出公司置諸不理的實例。在她逝世的時候，她是前往會晤一個工會職員和一個紐約時報記者，証實她的指摘。

工會職員們對她的意外事件發生懷疑；他們請來一個獨立的意外調查員，達拉斯的皮普金。檢驗了撞車痕跡及發現這汽車的車尾護板之一有凹損之後，他推論另有一輛汽車追使施爾克伍特的汽車離開公路——因而暗示施爾克伍特或許是被人謀殺的。但奧克拉荷馬州公路巡邏隊引述驗屍報告說，她的血液含有酒精及「美拉托能」（這是一位醫生處方給她作爲鎮靜劑的）。在警察看來，她駕車時似乎瞌睡，聯邦調查局對這案作進一步的調查。

目前，原子能委員會自己進行調查這工廠的工作條件，這委員會的紀錄，揭露寇爾——麥克紀於一九七零年開始它的經營以來，已有十七宗安全保障失慎案（七十三名僱員被污染）被報報了，工會提出另卅九個鈽處理失當的傳說，後來，在十二月中旬，兩宗承涉五個人的案件報告了原子能委員會；寇爾——麥克紀迅速通告它們是「捏造的」。不過，這些事件是夠嚴重的，迫使這公司把工廠關閉了兩個多星期。

最近，原子能委員會完成了它的調查。它發現工會所指的三十九宗事件中祇有三宗確是反這委員會的標準，雖然另十七宗有「實質或局部實質」的。這報告討好寇爾——麥克紀，但工會「不滿意」。自然環境團體們也指出原子能委員會需要這些燃料棒，因而有鼠明的利益，要使寇爾——麥克紀的工廠繼續開工。

原子能委員會的裁斷人的裁定是施爾克伍特的污染「或許不是在工廠內的一個意外或事件的結果」，她的皮膚有鈽的痕跡，雖然工廠內曾沾染鈽。此外，兩次驗尿証明了它們係在排洩後被污染的；這揭露尿曾經被人做了手腳的。這証據因此說明，施爾克伍特故意污染她自己，而且或爲速了小量的鈽返家。爲甚麼？或許使這公司陷於尷尬，因而增強工會於去年十一月的談判的討價還價力量；或者，施爾克伍特是情緒不穩定的。

似乎很清楚，寇爾——麥克紀對於保護它的工人免受鈽的污染，並不如需要的那麼動力。不過，工會對於這公司的不謹慎的傳說，顯然太過熱誠。原子能委員會和它的私營承商，要加緊執行防止不穩定的或陰謀的僱員偷竊或濫用鈽的措施。至於施爾克伍特的死因，那將仍然是神秘的。

賀歲波次仗較緊湊

港聯力戰而敗 獨立隊勝一球

二比一各得一個十二碼

【本報訊】阿根廷獨立隊昨夜再度出師大球場與本港聯賽選手對抗，結果客軍以二比一僅勝。客軍所得兩球，其中一球是十二碼罰球，但港聯所射入的惟一入球，亦是憑十二碼罰球取回來。昨晚大球場原定加插兩場表演賽，但因場地泥濘關係祇得一場友誼賽上演，足總執委邀請隊以輕鬆的姿態，大勝體記會四比〇，入場觀衆共有一萬四千六百卅六人，劵款進賬十四萬六千八百〇二元，收入未符理想。

昨仗港聯的演出不因臨時組軍而有走樣的表現，反而各將均拼勁十足，得於技術所限，而客軍亦大打真軍，港聯才告力戰而敗。但是，港聯昨仗敗得頗爲不值，因爲所失第一球，憑志明在亂軍中欲將皮球踢出界外，而波保余因地滑而跌倒在地上，球証竟然吹罰十二碼，未免有點冤枉。至於客軍的波保余射入第二球，則已越位在先，而傍証竟視若無睹，傍証除了這一球未能明察秋毫外，其餘時間亦有同樣事情發生，祇不過未有構成入球機會而已。

昨夜的比賽可算得十分激烈，港聯仍然採用半密集防禦來針對客軍的搶腳式滲入。這個戰術大致上來說是頗爲成功，由此而迫使客軍要利用四位後防球員上前助攻向港聯加重壓力，不過，客軍並未因此而佔得很大便宜，因爲司職中鋒的羅渣士踢來一無是處，使到波保余、巴基尼或柏雲尼的努力均告白費。若非球証執法欠高明，恐怕昨仗的戰果又是零比零。

港聯隊在下半場換出三位球員後，形勢頓然改觀，無他，余國傑在中路的威脅力不及森寶，而施建熙踢左翼頗能與韓德遜合拍，在雙翼齊飛的情形下，客軍的後防曾一度有草木皆兵的情況。主隊能夠破蛋已盡了最大的努力。總括來說，客軍的眞功夫已露，而主隊的港聯有入球紀錄，已算有交代了。

·客軍得十二碼開紀錄· 賀歲波足球賽，阿根廷獨立隊昨以二比一僅勝港聯。圖爲客隊十二碼王柏雲尼(左)操刀，射入十二碼，首開紀錄時鏡頭。(李就攝)

憑十二碼球開紀錄

客軍一度先勝兩球

比賽展開後，獨立隊憑較佳的合作取得中場控制權。三分鐘，客軍高美素助攻，帶球入底綫斬中，保基尼從天而降，用頭槌攻門，但在遠柱斜出底綫，港隊倖保不失。繼戰至廿一分鐘，客軍再度發動攻勢，高雲保應沙捷爾的短傳，切入底綫傳中，保基尼用胸停球欲抽射，可惜當球剛出底綫之外，不能如願。廿五分，港聯門前混戰中，馮志明不慎撞倒波保余，球証吹罰十二碼，客軍由隊長柏雲尼主射，一蹴中的，一比零，客軍打開紀錄。卅五分，森寶在離門十八碼空檔抽射，但告高出。四十三分，港隊誤佈越位陷阱，被保基尼偷襲，轉身抽射入網，二比零，客軍就以兩球領先上半場。

易地續戰，港隊調兵遣將，由施建熙、鄭國根及陳國良分別入替余國傑、馮志明及屈登。十四分，沙捷爾傳交羅渣士於十二碼點附近抽射，但因乏力而被黃金福接去。二十分，柏雲尼出擊，帶球至底綫傳中，波保余接應即射，黃金福及時封位檔出，客軍無功而退。卅三分，李國華出球入客軍禁區，森寶衝門，被客軍門將皮里士所推，球証即判十二碼罰球，森寶主踢，一射門角，爲皮里士飛身拍出，但傍証指皮里士移動身體在先，故須重射，森寶再度操刀，輕易射入地角，一比二，港聯追回一球。跟着，客軍派施尼督羅渣士，繼戰至完場，港聯力戰無法平反敗局，卒以二比一的紀錄終場，獨立隊僅勝聯賽選手。兩陣如下：

(獨立隊) 皮里士　柏雲尼　高美素　高雲斯　羅柏斯　沙保　沙捷爾　巴東尼　羅濟士　波保余

(聯賽選手) 黃金福　李國華　蔡育瑜　曾廷輝　屈登　業尚華　馮志明　余國傑　森寶　韓德遜

·波保余推進受阻· 賀歲波港聯昨雖以一比二受挫於獨立隊，但演出已盡全力。圖爲港隊李國華(左)及蔡育瑜(右二)合力阻截客隊波保余(左二)推進之混戰鏡頭。(李就攝)

本港辦亞洲盃預賽 北韓決定參加

五隊已答允應邀來港 僅日本緬甸仍未覆實

【本報訊】足球總會秘書處，昨日收到北韓足球總會拍來一封電報，是表示接納本港足球總會之請，將派隊前來參加第六屆亞洲盃之第三區預賽。

截止目前，已答覆本港足總表示應邀參加亞洲盃預賽隊伍共有五隊，那是汶萊，星加坡，斯里蘭卡、中共及北韓，仍未答覆者有日本與緬甸。

日本與緬甸是否參加，他們啟遲答覆期限在本月廿八日止，較早前，日本一名足球總會副會長篠田經港時，曾對本港足總人士表示多數放棄參加亞洲盃預賽，因日本正全力應付參加今年之奧運足球預賽。

在答覆參加亞洲盃預賽的五隊中，有中共與北韓爲共產球隊，本港移民局曾向足總表示過，有關鐵幕球隊擬來港比賽，必須在一個月前申請入境証，且要在他們當地的英領使館作出同樣申請。

由於中共球隊已到過本港比賽，他們再次來港，入境定然不成問題，而北韓方面將要一個月前辦理入境手續，鑒於本港政府已同意足球總會主辦今次亞洲盃預賽，料北韓入境亦不會有很大問題。

若然以上五隊入境沒有問題，在港舉行之亞洲盃預賽，最少有六隊參加(包括本港在內)，賽事將採取分組進行，如祇有五隊，則作單循環賽。

有關中共之亞洲足協會員資格問題，目前還未十分明顯，最近本港足總會長曾往瑞士與國際足協人士接觸，商談有關中共之亞洲足協會員資格問題。

足總之亞洲盃籌備委員會，準備在本月底止截報名時，將定期召開會議，以便進一步討論有關事項。

港台男女子排球賽 今夕有三仗

昨晚上演兩場比賽 東方及左營女告捷

【本報訊】我國東方男子排球隊及左營女子排球隊，昨晚在伊館出師，首傳捷報，今天再度出師。民生女子隊則於今日下午可趕到，因此伊館有三場排球賽舉行。下午六時左營女子隊對青年女子隊，七時半民生女子隊對女子聯隊，九時東方男子隊對青年男子隊，門劵三圓。

昨晚原定有三場排球賽，惟因民生女子隊以機位關係未能前來，故于今午由台北啟程，故實得兩場賽事，左營女子隊勝昌華，三比零(十五比二，十五比十，十五比三)，東方男子隊勝南華，三比一(十五比十一，十五比九，十八比十五，十五比十一)。

今天的三場比賽，左營女子隊及東方男子隊，有力擊敗青年男女子隊，蓋因客軍昨日下午抵港後，仍有良好演出，經過昨晚休息，今天再度臨陣，當有更佳表現，民生女子隊因今午始趕到，而女子聯隊實力亦較强，故戰情可能較爲劇烈。

菲公開高球賽次天 郭吉雄陳建振 暫居首次席位

【馬尼剌十四日法新社電】中華民國的高爾夫球好手郭吉雄，今日在菲律賓高爾夫球大賽中，以低於標準五棒的六十七棒成績領先群雄，連同昨日首回合的七十三棒，共擊出一百四十棒。

居於第二名的爲中華民國的陳建振，他擊出高於標準一棒的七十三棒，兩日成績共爲一百四十一棒。

此次比賽，於十三日揭開戰幕，獎金共四萬美元，第一名獎金爲六千四百美元。

查詢足球戰果 請撥專綫電話 二八零七零八

發財盃保齡 今日舉行 女子決賽

【本報訊】經過預別賽與準決賽之後，發財盃保齡大賽定於今日下午一時正在九龍四海保齡球場舉行女子組決賽，由十二位中西女將角逐富於新年意義的發財盃。

中午十二時半開始辦理球員報到手續，一時正開始決賽，以十三局總分定勝負(比賽時每兩局移球道一次)。

參加決賽的球員計有李敏慈、車菊紅、劉長珠、王民瑛、郭安琦、符麗雲、劉源安、黎雅珊、何珍歷、安愛寶、賀維爾與高理春子，後備球員是鮑允佳與歐麗娜。

錢恩培彭冲 今回國考察 我田徑運動

【本報訊】香港業餘田徑總會副主席錢恩培，本港參加亞運會教練彭冲，今午二時，乘航機返國，作爲期八天考察我國田徑運動的發展和設施。錢氏係香港體育課程發展委員會委員，亦本港出賽名宿，現任上水宣德小學校長。

教練彭冲曾代表本港參加亞運，亦現在香港三級跳及跳高紀錄保持者(十四公尺五四，合四十七呎八吋半)，畢業港大文科研究所，獲碩士學位，現任教署英語科教育官。

中華民國田徑協會理事長王惕吾，今夕將設宴款待錢、彭兩人。明日兩人則參觀故宮博物館、中山樓、金山訓練活動中心，十七日拜會台北市體專校長林鴻坦及參觀市體育場，田徑訓練課程與設施及中華田徑集訓隊示範訓練過程。十八日分別拜會教育部體育司蔡敏忠司長，中華民國體協會理事長黎玉璽將軍，中華奧會秘書長牛炳鎰及參觀體育活動資料展覽。十九日赴左營參觀海軍訓練體育設施，高雄市體育場最新「速維龍」跑道及五福國中田徑隊。二十日拜會省體專校長周鶴鳴，並參觀該校田徑訓練課程及設施。廿一日拜會國立師大體育系主任楊基榮和參觀該校，約廿二日返港。

香港美國職業高球大賽

分五十一組逐角

香港美國職業高爾夫球大賽定十八日在粉嶺高爾夫球場舉行，已抽籤分爲五十一組，每組由一位職業及三位業餘球手組成。

業餘球手分甲、乙、丙三級，等級以讓分多寡爲別，職業球手則不採用讓分制度。美國運通銀行送出港幣二萬五千元作獎金，十組成績最佳球隊之職業球手將獲現金獎，大賽最佳之五名職業球手亦可獲獎。

大賽中有三洞爲四桿洞，職業球手一桿入洞者可獲美國運通銀行頒贈港幣五千元。

客軍守優于攻 港聯輸得不值

△「獨立隊」在訪港的第二仗中，以二比一擊敗港聯。獨立隊昨役的演出，已較首仗活躍得多，中場的推進速度甚高，故經常出現互相快攻的場面，可惜「獨立隊」的前鋒射門脚頭并不突出，整個賽程亦缺乏精彩鏡頭。總括說來，獨立隊的防守遠優於進攻，這點是毫無懷疑的。

△昨晚二比一的戰果，三隻入球，有兩隻是憑十二碼射入，但球証處理這兩隻十二碼罰球都嫌過重，此外獨立隊高雲直傳給保基利轉身射入的一球，亦似「越位」在先，球証昨晚執法，似乎和籠罩在大球場的霧霧一樣。

△「港聯」隊經過要求提高「波種」風波後，足總再選出的陣容，已和原來有極大變動，因而昨晚的新配搭已呈「拉雜成軍」，不祇全隊缺乏組織，而且林竜沒有默契表現。韓德遜雖然個人技術突出，但合拍無人，全隊祇有李國華及黃金福演出較優，比起上仗港代表隊一役，港聯顯然遜色一籌。

△昨晚夜戰祇有一萬四千六百餘觀衆，而且是買低價票的爲多，足總收入祇得十四萬八千多元，比起上仗的人數和銀碼都不如。

本年的賀歲波，足總恐怕賺不到錢了。

新華·新都　狂滿第二週　維斯數霸罪實動作反暴歲片佳作　法蘭高路尼最新傑作　新樂·華本最好片　ANONYMOUS AVENGER　義勇煞星　淫賊窩巢勇闖地獄，劫鐵血滿城，三勇士賭命冠軍　不完·不賣　新華·新都11點半早場　今日女勝寶記

新合·國都·聯邦　今天四場放映　七彩緊張笑大　烏龍笨狗博士　今天五場仍映　七彩古裝歌唱　三笑姻緣　今天四場仍映　七彩艷治肉感　花飛滿春城　今天九十點十二點兩場特別獻映　無敵超人

明珠·倫敦　今天日夜共映七場　請定早座　賀歲唯一超級動作無比刺激巨片　復仇生　衝突最强　姜大衛　狄龍　搏鬥最烈　放映時間：十點，12點半，兩點半，五點半，七點半，九點半，11點半　動作最威猛！人物最生動！

張翠英·娛樂·何李活·黃金洲·亞洲·好景　佳片越映越旺　今天五場　部氏賀歲歌唱超級巨片！好歌有情有趣　雙星伴月　好戲帶來歡樂　嘻笑怒罵　今天全加夜場午早場

京華·快樂　今天兩院特獻六場加午夜場·別開夜場　汎亞榮譽獻映反黑動作片王　李小龍·察波頓·李馬榮　泰倫斯楊新作　大胆題材·前人未敢攝製　兒童不宜觀看

京都·凱聲　今天六場　國際機場 AIRPORT 1975　好評如潮　金路華士·白禮勝　今天午夜加場

狂滿！全綫五場續映　三笑姻緣　勝女日記

今第二週　泰倫斯希路·畢史實沙　新春同府歡樂　入門鱷魚頭　喜迎春

今請早　五第十天　新鬼馬神仙車　老少咸宜　今晚喜迎春

海運·百樂　H702412　K678091　絕早滿瀉　今天五場　THE FOUR MUSKETEERS　無名小子

豪華·文華　新春猛片今第三週　虎將雄風百萬兵

連日狂滿今天五場　新春行業，賞心悅目，非比尋常！　THE EROTIC MAN　加斯東莫仙

今天聯映賀歲佳片　三笑姻緣　新春片　雙星伴月

新聲·金門　今天四場　嘉禾賀年喜劇　花城春　今天明天十二點半特別早場　無敵超人

狂滿五場映　今天聯映　老虎　大門　鱷魚頭　花飛滿春城　無敵超人

武俠小說

斷劍殘鈎

高峯著　丹青圖

衛小萍道：「你還記得麼？那時師祖還在，咱們兩家住在一塊………」

商孤洋道：「我怎麼不記得，妳時常要我替妳抓螞兒，要我給妳當馬騎。」

衛小萍噗哧一笑道：「還有一次，咱們扮……」

商孤洋道：「妳扮新娘，我扮新郎，後來妳大哥向我爹告了一狀，害得爹狠狠的罵了我一場。」

衛小萍羞得將螓首藏到商孤洋的懷中，良久，忽然抬起頭來，神色一整道：「大哥：咱們都不是孩子了，今後你將何以處我？」

商孤洋錯愕半晌道：「小萍：祇要妳有心，縱然海枯石爛，商孤洋決不負妳。」

衛小萍道：「好，大哥，小萍無論生死，今後就是你商家的人了。」

這一對少年情侶，原是青梅竹馬的兒伴，中間幾經波折，終於又奇妙的湊在一起。

現在無言勝有言，他們不需要再說甚麼。

不過，商孤洋傷勢未愈，而且他也不是一個不知分寸之人。

祇准風流不下流，他們始終沒有超越最後的一道防線。

不久天亮了，他們無法再賴在這片小天地之中。

衛小萍離開了商孤洋的懷抱，低下頭輕輕道：「大哥：你的傷勢怎樣了？」

商孤洋道：「好多了，咱們離開這裡。」

於是他們離開了那個值得懷念的山洞，但一陣冷風吹來，使他們連打兩個寒噤。

衛小萍忽然啊了一聲道：「大哥，等一等。」

她奔到他們昨天跌下之處，將那塊林網取來。

「大哥：裹在身上可以禦寒，來，我替你裹上。」

「不，小萍，我不冷，妳裹上吧。」

「我？唉，大哥，那不成了叫化婆了？」

「我原本就像一個叫化子，妳像叫化婆豈不正好？」

「不是這樣，大哥，我穿的比你多，而且你已衣不蔽體。」

她不由分說就替商孤洋裹在身上。林網是橢圓形的，裹了兩轉還有得多。

她將虛邊替他緊好，儼然就像一件特別的短衫。

然後他們依偎着向前走，希望找到出路，找到食物。

這座絕谷十分曲折，但兩岸烟雲繚繞，很難見到天日，它的高度由此可以想像。

他們了幾個彎，地勢忽然開朗起來。

祇見松濤盈耳，繁花遍地，想不到這座人獸絕跡的荒谷，竟有世外桃園般的景色。（一〇七）

希望找到出路；找到食物。

馬先生啣着煙斗，對張太太點點頭，笑望着陳麗靜和關志良，臉上洋溢着慈父一樣的表情。

這天，陳麗靜替吳太太選了一條珊瑚鍊，一對珊瑚耳環。珠鍊是一粒粒離開的那種，珠子小小的，可是很紅很紅，很精緻，一點不俗，耳環也是同樣大小，同樣顏色的珊瑚珠，兩顆一雙，有一顆墜下，青春、飄逸。

陳麗靜一眼看中這一套，選來選去，還是選的這一套。馬先生要店員替陳麗靜戴上試試，他在一旁觀看。

「看，多美！」店員李虧是個女的，她可以盡情賣瓜說瓜甜，盡情讚美女客，何況，陳麗靜的確美，戴上了這套名貴的首飾，眞的更美更美。

陳麗靜對鏡中的自己看，她不知自己何以會眞的增添了不少美感，她祇知道自己的容顏在日漸光彩中，可是，目前鏡中的她，超過了她平時的漂亮。

「太美太美了，」女職員讚美不休：「就買這套吧！」

陳麗靜看見馬先生久久望着她，半天，才像從白日夢中醒來般的把他的目光移向女職員，問她這套首飾的價錢。

「新台幣三萬伍千。」這個數目令陳麗靜吃驚，合成港幣，也要好幾千元，足可以買一隻大大的鑽戒了。

講價的結果，三萬元成交，馬先生果然代吳太太買下了這麼昂貴的東西，連考慮都沒有考慮。

陳麗靜很感慨，富人一席飯，窮人一年糧，她和她姊姊，祇怕這一輩子，都買不起這麼名貴的東西。買好首飾出來，馬先生帶陳麗靜去喝下午茶，遞給陳麗靜一份報紙。

「妳看看有甚麼想看的電影，我們叫志良出來一起看。」馬先生很體貼地：「妳很久沒有看電影了。」

陳麗靜展開報紙，她不單要選自己喜歡看的，還要選關志良和馬先生也喜歡看的，尤其是關志良，她很希望能使他快樂。

關志良很快來到餐廳，馬先生看看手錶說：「我去送吳太太託買的東西，買好電影票，再回來接你們到電影院。」

「我坐花王的電單車，我們直接去電影院，」陳麗靜靈機一動，衝口而出。

「不好，我不放心，」馬先生一口拒絕：「在鬧市，人多車多，不比學校到家裡那一條路，你們還是等我的車來好些，省得叫我掛心。」

「乾爹怎麼這麼婆婆媽媽的，」馬先生走後，關志良忍不住眨着眼睛說：「不放心，我開車已經有三年以上歷史了，從來沒有出過甚麼小事大事，不放心甚麼呢？」

「你有三年以上開車經驗，有多少年載人經驗？」

「載人都要經驗嗎？」關志良不服氣：「虧妳還替他！」

「你不是說我搭得你氣都透不過來？那你忽然量倒怎麼辦呢？」陳麗靜不想因她引致關志良對馬先生的不滿，所以故意做出輕鬆的態度，其實，她內心也不無怨懟呢！（一〇五）

半寂靜地帶

丹尼

現在來臨，有人作守株待兔之想，亦有人作兔三窟之謀；所希望的，目的是鬼起鷂落。

不過，更可怕的，是鬼死狐悲。

[illegible]

利市封今年雖有，每百仍在五元至十五元之間，但市道十分冷淡。原因是大部份居民都有銀行戶口，而銀行都不大派利市封，何況用銀行利市封，似乎更有氣派。

明知錯着錯散，也得去硬碰一碰，不是叫你夢迷天堂仙境。

小文香

[illegible]

……到你家去做媳婦，便……辦不到？」

……麗的開眼夢，沒想到……並沒深入，那類話，祇把凡……自然直，那類話自我……含有豐富的經驗累積……見難畏縮，必然百事……激勵是叫你鼓勇向……去硬碰一碰；不是……無視現實而坐待成功。……少年的流行症。

……難開在他面前了，孟……細想，爽然說：……按月支領，難怪媽……辦法來？」（一五〇）

山川人物

[illegible]……爲山東濟南府，善談論。……日，於署中演劇，遍招……「孔子之後，乃有孔明，」……張獨進曰：「豈獨善人……怨報乎！」藩司點頭稱是……親自蒞試。院中例供諸……一雞老鼠。」未幾，見……

來蘇之望。乃下車後首開賭禁，辦事者務鋪張。以建築廣雅書院爲之，且糜帑至數十萬，督粵未一年，怨言紛興，殆爲左右所累也。其尤不慊於張者歌之曰：「聞公之名驚天動地，望公之來歡天喜地，見公之事烏天黑地，願公之去謝天謝地。」

昔人言附郭縣令之不可爲，有「前生不善，今生爲縣，前生作惡，知縣附郭，惡貫滿盈，附郭省城」之謠，此語已膾炙人口。後有人作首縣十字令者云：「一曰紅，二曰圓融，三曰路路通，四曰認識古董，五曰不怕大虧空，六曰圍棋馬吊中中，七曰梨園子弟殷勤奉，八曰衣服齊整言語從容，九曰主恩憲德滿口常稱頌，十日座上客常滿，樽中酒不空。」

浙江學使某頗苛刻，按試杭州，例在暑日，蓋浙學出巡各郡，輒回省歇夏也。學使欲杜槍替，乃令以紙條黏考生之首，使其署案，不得交頭接耳。及題紙下，詩題爲「萬馬無聲聽號令」。一生忽拍案，大聲呼曰「此題出處大奇，諸君亦知其下句乎？」諸生大驚曰，不知。又大聲曰，下句爲「一牛獨坐看文章」。諸生狂笑，一時紙條盡斷，杜亦不能究矣。

咸豐癸丑，洪秀全據江寧，嘗於鍾山試士。詩題爲「四海之內有東王」得「王」字，五言八韻。某生卷有「牕爲紅巾破，愁隨黑髮長．傷心傷姊妹，含淚別爺娘。殺賊全憑向，殃民總是楊。避處何處好，振首對斜陽」等句。秀全大怒，命僇之。又有獻以聯者，文曰：「一統江山四十二里半，滿朝文武三百六行頭。」

……將軍方與客對奕，見其神……將軍曰「汝會讀書否？」……」將軍曰「能對幾字？」……其言之大而誇也。因指……局棋，便可對矣。應聲……，虎不嘯，花不聞香鳥……無權，喝聲將軍提防提……與情大爐，幾有拔后……

妙語識詩

藩司阿某，看演孔明借箭劇，笑謂座客曰：「孔子之後有孔明，可謂善人自有善報。」

・五鳳樓・

足跡

李岱山閉了一會，最後決定去海濱去找……

……個見客的好時光。他[illegible]了架許程車把一張寫着地址的字條交給司機看，車就向着滿眼都是樹木的路上疾馳起來。對於土地的利用，香港人可說小家氣到極點，在整個香港和九龍，有幾家宅院能和這裏的相比？這裏的樹木，都是經歷了許多歲月培養出來的；說得確切一點，這個城市保存了較多的自然環境；它不用將林木鏟去然後建房子，因此是個帶着自然氣息的綠化城市。那些遠年的大樹，掩護着瀝青馬路，使陽光都無法透進來。

李岱山正在感嘆，計程車已經在一個大宅院的門口停了下來。

「先生，如果不是，你先下車看一看，如果不是，我再送你，」司機說。

李岱山走到一扇佈滿藤蔓，上面還開着花的鐵門邊瞧一瞧，向司機示意這正是他所要找的地方，車就開走了。

「好大的住宅！」他心裏想。

在按下門鈴之前，他先假想一下會面時的情況，然後把準備了許久的話重想一遍，這才鼓起勇氣，將一個指頭放到門鈴的按鈕上去。

最先的反應是狼狗的吠聲，牠們的爪子在木屝地面上發出急促的聲音，直向着門邊奔來。

「請問李先生在家嗎？」

「那一位李先生？」

他楞了一下，說道：「茅毅雄先生。」

「你貴姓？」

「我姓李，從香港來。」

女傭聽說他從遠道來，問道：「你有名片沒有？」

「我沒有名片，就請妳說我是他的世姪好了。」

大門重又關上了。那兩隻狗剛才被女傭攔阻，沒法衝出來，所以一個勁兒在那裏發威，使氣氛顯得有點不和諧。

住在宅子裏的茅毅雄，正在那裏澆花，這是他保持了許多年的健身活動之一。他剛才聽到狗吠，現在又見女傭走近來通報，知道有客人上門來了。

「先生，有一個姓李的人要見你，是從香港來的，」女傭說。

他呆住了，想不起他在香港有甚麼姓李的朋友。

「他要我告訴你他是你的世侄。」

「世侄？姓李？」——他沒有名片嗎？」

「我問過他了，他說沒有。」

「他多大年紀？」

「二十來歲。」

「你請他進來吧。」

站在外面等候的人覺得這段時間很長，但大門終於打開了。李岱山進去時，兩隻狗一路糾纏，女傭在一旁叱叫，一面斥喝一面開路。（三〇）

謀的死刑

黃朵雲譯

上電梯，李時利的長相說不上是怎樣吸引起逐警的注意，經常免不了對他多看幾眼；那一張不得不說俊的臉，關卡的……頻頻……他的行李非常……不可以……的眼睛、鼻梁和嘴巴……分開來看，是美觀的……是合起來看，在……出了毛病，不對稱的給人一種……斜，即使歡樂的……少年時，他的容貌……在旁……的眼裡，依然是……在學校中讀書，坐立不安的……街道上……要，後來在公司裡……使喚，幾乎沒有人跟他做朋友。不過直到二十……那一年，他的母親去世了，他這才感到孤寂無依的痛苦。

文上三十歲，孤獨……日的生活他抵受慣了，公司裡的同事們可憐他，看在禮貌的分上，有的時候也會與他應酬幾句，……的……但是……飲杯酒，他們也是不願意的……愛德里五號同寓的人們看見他，離開客廳，大家似乎都鬆了一口氣。房東白富克太太挽留他，祇因爲他潔淨、沉默穩重、不拖欠房租。李時利他自己明白，他沒有人緣。

因此，在九月十四日的晚上，下了班，踏上維多利亞街，李時利無意改變他的夜生活，他可以照常從芬富東站，趁巴士去街角的烟草店，買一包十枝裝的水手牌捲烟。店中的那位售貨女郎是美麗的，不過她老是低着頭，不敢正視他一眼。然後他可以照常步行三分鐘，回到愛德里五號，上樓入臥房，洗了澡，換上一套棕色的便服，下樓步入客廳：五分鐘後晚餐。餐後，他回到他自己的臥房，看偵探小說消遣。

可是那一天傍晚，行至半途，他在一家玩具店的門前止步了，一方面是見了玩具，另方面是念他的母親，他懷念的櫥窗裡陳列着一匹人工精製的白馬引起他的注意。那是一匹……輕力壯的駿馬，鬃毛黃金色，展開強勁的四腿，軒昂地挺立着。（一）

哀越南

・鄭六豐・

湄公河水不停流，戰火重燃三角洲。

浪浪兵車來北越，滔滔淚血灑南陬。

和平有約豐方守，監管無能幾國羞？

兩載悠悠何所事，秋談成莽任干休！

寄某居士

東坡水調歌頭句，一讀令人意豁然。

離合悲歡今共見，陰晴圓缺古難全。

秦皇赫赫移時絕，孔子栖栖歷代傳。

何必生前計分秒，坐禪莫嘆野狐禪！

外表內蘊

女人！」

「從前，女皇帝就是這樣的，現在，韋皇后學樣了。」

上官婉兒很快爲之安排，宗楚客獲得通知之後，又心慌了，他想到如花在邵王府的一段故事，他怕邵王的母親會因以前的關係而把如花留下來。再者，宗楚客和韋皇后之間談不上有好交誼，他以爲皇后召見如花，不會是好事的。

他婉轉地把自己的躭心說出，也告訴如花怎樣應付——宗楚客早已知道韋皇后是一個低能而又具有權力欲的人物。

如花很安詳，她淡笑着說：

「楚客，我相信，現在的我能夠應付了，你放心！」

「如花，我眞不大放心，當今皇上好色，皇后好權，皇后很可能把你送給皇帝作禮物的！」

「你放心——我的色相眞會如此動人嗎？」她幽秘地一笑，俏和悄地再說：「鼎看我外表，我想男人們不見會立刻着迷的！」她的話具有暗示，而這暗示，宗楚客是懂得的，而且也很快地爲之神移心動。

宗楚客的神移心動，如花很快看出了，她應笑着，拉過他的手來，指導着他的手在自己的身上輕輕地摩撫。這樣，宗楚客的心情被移轉了，他向如花笑，充滿了玄想和又具有興奮和昂揚地笑。

笑，笑——他們在彼此共同的需求中進入內室。這是一般夫妻之間少有的現象。而他們不同於一般，過去，宗楚客並不如此的，然而，和如花在一起之後，他爲她所吸引而變了，他把兩性間事看作一種遊戲，她對遊戲的興緻非常好，而且，她能鼓舞起年紀比她大很多的宗楚客的生命元氣，不會疲頹。

一件看來有可能成爲分別的嚴重的事件，宗楚客在遊戲的鬆弛中息忽了。

於是，如花去晉見大齊的皇后，她來到中華大國漢族的地區，有各式的奇遇，自流落江湖到見女皇帝，如今，文見皇后！如今，她老練了，她無需丈夫教導而能自行應付，她朝見皇后，大拜之後，忽然再叩伏下去，發出了幾個嗚咽之聲，又很快收斂了。

韋皇后詫異地問她，如花告了罪，以怯怯的神情說：

「臣妾見皇后陛下，一時不能自持，臣妾念及故懿德太子……」

關於皇太孫慘死的事，上官婉兒點點頭，她盡量避免提及，因爲韋后是重凋的親母。

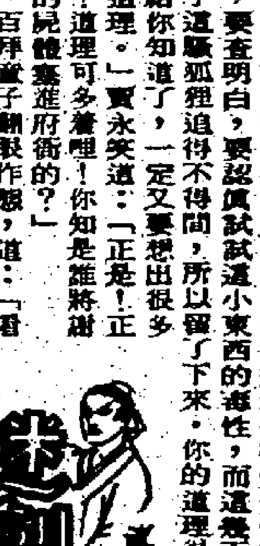
「幾時，找她來見見我！」韋皇后隨口說：「我似乎該多接近一些人，不論是男人或者……（一四四）

第十二回　知而無知　難得糊塗尋錯案　見如不見　諸多作弄吃官司

武俠小說

斷劍雙星

散髮生著



賈永已知謝信係被兰天白擊斃，後來，屍體竟發現在馬二嬸家裏，何人所爲，就不得而知。即問道：「你捉了，有何用處？」百拜童子道：「我祇是看得楊佑先傷得出奇，要查明白，要認眞試試這小東西的毒性，而這幾天，爲了這賊狐狸追得不得閒，所以留了下來。你的道理很多的道理。」賈永笑道：「一定又要想出很多，給你知道了，一定又要想出很多是！道理可多着哩！你知是誰將謝信的屍體塞進府衙的？」

百拜童子翻眼作想，道：「看來，定是狐狸精變的呂老頭，可是，給我嚇一嚇就逃了，逃得不大像呂老頭，那一門步法可也特別得很，可惜功力還不夠。」

賈永道：「你怎樣嚇他的？」百拜童子道：「這混蛋，去而復回，大約想收回這小東西，在屍體上換了一身，換不到，很氣惱，我用『鳳凝隨人』的小把戲，在他腦後嚷一嚷，他見不到人，就嚇得連忙逃出府衙，那步法，像『金步搖』，卻又不是，倒要跟上一跟，嚇他一嚇，就換着謝信的屍體跟上。他透進女神棍家裏，這女神棍家裏，也正是賊狐狸走過的，我不想給賊狐狸知道會上女神棍家，牠……要知道，以後就不會再走了。所以，我不會進屋子，在外面候着，候了一會，全沒聲息，我可候得不耐煩了，就將屍體扔進裡面，我自己就走了。」

賈永心中不由得暗笑，這位老天眞實已知道了很多很多的事故，也正是賈永所要探尋的，想不到他全不經意，完全置身事外，一意祇追他心目中的白狐狸。

兩人站在桃林之外，談了這久，已是日高三竿，賈永實尙有許多的話，想詢問這老天眞，即道：「小弟弟，不如到我的住處去暢談一番？」百拜童子向太陽望望道：「不得了！不得了！給你談得誤了時間，我要走了！」說走就走，一晃身已沒入林中。賈永有能力追上，卻知老天眞不可理論，他有事，追上去也不會有結果。唯有趁之任之獨自回轉自己的住處。

賈永就住在鼓山下面的一個農家裡，正是最平凡處最難覺得踪跡。他一面踪合當前所知的情形，一面窮搜當代武林門派中的各類出色人物，一時間雖不能確定這與自己開玩笑的，究竟是誰？卻也多少有了點眉目。這些年來，行腳四方，聲譽與武功並進，已隱然成爲武林中的第一把交椅。更因顧全江湖義氣，爲黑白兩道以及官民之間斡旋息事，並受人尊敬，識人也更多。（一〇七）

城堡之謎

好細心的人！從小就喜歡玫瑰，喜歡它的美，喜歡它的甜甜的香息，甚至喜歡它的刺。

任何生物都應該懂得保護自己，特別是那些美麗的。

他帶我進客廳。迎面而來的是一個大書架，直通天花板，放着洋裝書，線裝書，整整齊齊，乾乾淨淨。

「你眞多書！」我走過去，細細地看。

「有人笑我坐擁書城，其實也不算太多，我祇是喜歡書，錢都花在書上。」

這個人，眞有點像書獃子。

「妳愛不愛看書？」他問我。

「吃書的時候，迷小說，小息看，上課也看。進了護士學校以後，幾乎與書絕緣了。」

「爲甚麼？」

「第一是忙，第二是沒那份心情，讀書是有閒情的，生活環境得氣都喘不過來的人，很難再靜下心來。」

他歎氣：「這世界不公平，有志讀書的人沒機會讀書，無心向學的卻有個有錢的爸爸，任由他們在學校裡胡混。」

我祇是搖頭，沒說甚麼。

李姑娘的哥哥在他學校裡教書，成天豎起大姆指誇讚，說這位校長了不起，能幹、精明，辦教育全心全意。這兩年他到處籌募獎學金，方便清貧子弟就讀，有時幾乎忙得連飯都沒空吃。那一場病可能也是這樣得來的。

走廊處走出來一位老太太，我認得，是他母親。

「林姑娘來了嗎？」她邊走邊問，看見我，瞇着眼睛笑：「喲，小健，怎麼客人來了，也不讓她往裡邊坐？」

陳健一怔。笑了：「我，我好胡塗！」

陳伯母拉着我的手，讓我坐在沙發上，一直笑個不停。我有點不好意思，她好像婆婆看媳婦，恨不得把我從頭髮直看到心肝五臟。

「小健還擔心妳不肯來，我說：林姑娘是個頂大方的女孩，不會連看看我這老太婆都不肯給面子。」轉頭看兒子，滿臉子的笑意更深：「小健，你看媽的面子夠不夠？」

他笑得好傻：「媽，三十幾歲人了，在客人面前，還讓妳小健小健的叫！」

陳伯母指指我：「妳看，這麼大一個人，還怕羞！我是叫順了口，即使在他學校裡，還是改不過來。」（一）

我祇是喜歡讀書，錢都花在書上。

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
〇五 時代曲
三〇 轉播倫敦新聞
四五 香江之旅
七：〇〇 天氣報告
〇五 粵語新聞
三〇 每日公衆活動
八：〇〇 報告及特別報告
新聞之窗
新聞報告
太平山下漫步
兒童節目
賽馬消息
每週報章文摘
漁民一週
米高馬的故事
粵語新聞
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
粵曲
體壇漫步
粵語新聞及時事實錄
聯邦雜誌
實地報導今日賽馬各場賽事情況
糧食批發市價及鮮魚批發市價報導
時事實錄
中詞西曲
短篇趣劇
新聞報告及特別報告
粵語流行曲
康復者園地
新聞報告
青年世界
趣劇「藍領白領」
九：〇〇 轉播倫敦粵語新聞
粵語金全
環境面面觀座談會
十：〇〇 粵語新聞
粵曲
轉播夜總會歌唱節目
十一：〇〇 粵語新聞及天氣報告
藝術歌曲
男歡女愛
天氣報告
十二：〇〇 粵語新聞
時代曲
二：〇〇 廣播完畢

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
七：〇〇 清晨雅趣
天氣預測
新聞報告
八：〇〇 賽馬貼士報導及重播四重彩貼士
九：〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十：〇〇 廣播劇「五福臨門」
十二：〇〇 新聞簡報
男女人世界
係咁嘅喇
新聞專輯
奇情小說「吉祥卡兎小福星」
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
實地報導今日賽馬各場賽事情況
五：四五 報導今日各場賽馬結果
新聞專輯

商業第二台

七：〇〇 粵語新聞
故歌寄意專曲
點唱節目
八：〇〇 報導每場賽馬結果
一：〇〇 廣播完畢
七：〇〇 新聞簡報
良辰樂趣
天氣預測
八：〇〇 新聞報告
天氣報告
今日賽馬貼士報導
九：〇〇 續播良辰樂趣
新聞報告
週末歌集
我你他點唱
新聞報告
引人入勝
新聞簡報
天氣報告
音樂的約會
一：〇〇 新聞專輯
新聞外的新聞
年青人時間
新聞報告
續播年青人時間
六：〇〇 中間路上
七：〇〇 新聞簡報
趣談心理
時代曲
八：〇〇 新聞報告
粵曲
九：〇〇 新聞報告
續播粵曲
十：〇〇 新聞報告
音樂小聚
十一：〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
十二：〇〇 新聞報告
天氣報告
廣播完畢

麗的電視中文台

十二：三〇 新聞、天氣及節目介紹
潮語長片「紅梨烈馬」方巧玉、陳楚惠主演
一：三〇 新聞及天氣報告
「八面威風」片集
二：三〇 國語長片「女俠復仇」鈕方雨、武家麒主演
四：三〇 香港籃球大賽
五：〇〇 學以致用
新聞及節目簡報
六：〇〇 最佳歌曲選
獅子與我
今時今日新聞及天氣報告
少年警訊
七：三〇 力爭上游
「鐵膽英雄」片集
八：三〇 一樹兩伙
九：〇〇 歡喜冤家
世界乒乓球錦標賽
十：三〇 最後新聞報告
週末名片「一文錢」鳳凰女、譚蘭卿主演
十二：三〇 「天羅地網」片集
一：三〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

十二：三〇 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

六：三〇 新聞及天氣報告
反璞歸眞
七：三〇 理髮師趣事
法界雙英
八：〇〇 新聞報導及天氣報告
九：三〇 明粉雙雄
十：〇〇 週末電影「平步青雲」
十二：三〇 午夜場「血染夜行車」
一：〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

十二：〇〇 七彩「太空三虎將」片集
七彩「卡通片」
「征西記」片集
一：〇〇 午間新聞
七彩「超人歷險記」片集
二：三〇 七彩「第七屆亞運會」
七彩「未來世界」片集
三：三〇 新聞簡報
七彩「香港足球大賽」
四：三〇 七彩卡通片
五：〇〇 七彩「無敵神童」片集
七彩「神偷諜影」片集
六：〇〇 青少年特輯
七彩「渦故知新」
七：〇〇 新聞及天氣報導
八：〇〇 七彩「太太團」
九：〇〇 七彩「獅子山下」
七彩「民間傳奇」
十：〇〇 七彩「家頭市」片集
十一：三〇 最後新聞報導
七彩首映名片「酒店傳奇」由蘇珊聖占絲主演
一：〇〇 午夜電影「風流房東」由積林寮主演
二：三〇 全日播映完畢

麗的電視英文台

二：〇〇 下午電影「追兇記」大衛奇遜、茲絲泰萊主演
三：四五 杏林風波
四：三〇 奧理天開
五：三〇 七彩「卡通片」
七彩「音樂小樂園」
七彩「齊齊玩」
六：〇〇 七彩「我的天地」片集
七彩「逍遙青春」片集
七：〇〇 新聞及天氣報導
七彩「音樂前」
八：四五 七彩「彩色世界」片集
九：三〇 今日新聞
七彩「萬能神探」片集
十：〇〇 週末特選西片「盜寶六天王」由積拔拿納主演
十二：四〇 最後新聞報導
週末午夜場「可愛的童年」由何士托威主演

南華體育
胡法光題
每月十五日隨工商日報附送

恭賀新禧
南華體育會同寅鞠躬

南華體育館興建上蓋 本月廿日簽約
招待記者報告建設經過與展望 年底新厦落成後可供發展體育

南華體育會建設加路連山體育館，經多月來之順利進行，業經將打樁及地基工程辦妥，現瑞安建築公司，以建築費七百五十一萬六千五百四十四元五角九仙，承投得一至三期上蓋工程，已在逐步進行興建中，預算完成日期，為二百八十工作日，可在本年底竣工，統計大厦建築裝修費，（不包括末期工程），需耗資一千二百萬元。

體育館策劃新型，為時代之巨構，地庫闢作室內運動場及各項活動，二樓增設保齡球道廿條，連原有之保齡場四十條球道，共達到六十條球道。三樓為大會堂，頂樓可作室內體育場。可供本港外來球隊球賽，及其他體育康樂活動之所，將來並可積建敷層，藉供發展之用，大厦面積寬敞，長一百八十一呎，闊一百廿三呎，全座將分層安裝空氣調節設備，巨型昇降機四部，務求達到盡美盡善，設備成為遠東最龐大之體育運動場所。

擴建委員會擬定於二十日下午五時，在加路連山本會保齡場，由會長胡法光，主席周志強，主委黃炳禮等，與瑞安公司辦理簽約事宜，並招待中西報界及電視電台人士。

南加下月初旬遭遇 爭奪總督盃決賽權
複賽曾有「令人難忘的一刻」 「少林兵」體育精神備受推崇

南華足球隊於元月三十日的晚上，在大球場與光華作「總督盃」足球複賽，我隊經加時後以二比一取勝，將於三月初旬在準決賽遇加山，此幕「南加大戰」，亦將備受愛好足球的人士所重視。「少林子弟」屆時亦必盡力而為，使愛護本會的社會人士欣賞一場精采足球賽。

上月三十日的晚上，南華與光華在「總督盃」複賽中，球員的表現獲得好評，球員能夠本着高度的體育精神而發揮南華的自強不息傳統作風，亦不負愛護本會的各界人士雅望。賽後翌日，工商晚報體育版，以「令人難忘的一刻」為標題，將這場「南光大戰」在頭條刊出錄如后：

這並不是一場很精采的賽事，但却扣動了觀眾的心弦，雖不能給予觀眾高度的視覺享受，不過相信在座一萬一千多球迷都會覺得，這場比賽是值得他們冒着微微細雨和總共付出七萬六千七百三十四元去欣賞。

球賽的緊湊令人透不過氣來，而在完場前半分鐘，這便是南華球員和擁南躉難忘的一刻。

在這個時候，球賽快要完結了，光華正以一比零領前，球證在看他的腕錶，觀眾亦有點依依不捨的心情準備離場，但從不氣餒的「少林兵」却在最後一次用力，雖然他們知道：這次最後一擊可能與過去八十九分半鐘一樣不能把皮球送入網內。不過，他們都本着高度的體育精神，向球會、球迷和他們本身有所交代，而球迷也被他們的良好風度所感染，以有節拍的掌聲向他們打氣。

梁金發在禁區邊迎球一頂，馮志明切入，標過古廉植，離門十碼面對著出迎的何容興，輕輕把皮球挑高，越過光華門將，皮球拋物綫型般吊入網中。

雖然祇有一萬一千多人歡呼聲，却足以震撼了可容三萬八千的大球場，光華剛剛由中圈開波，球証便响起完場的哨子，觀眾又再發出他們替南華鼓舞的掌聲。無論在形勢，體力和士氣方面，南華在加時的三十分鐘已壓倒光華，他們亦不失望，在加時上半場結束前僅一分鐘，由建照在離門十二碼射入，以二比一反敗為勝，晉入「總督盃」準決賽。

南華能夠獲勝，完全表露出氣力和士氣的重要性。……（下略）

柔道友誼賽 南華勝自然

南華柔道部，自派隊參加第九屆全港公開柔道大賽，競獲女子輕中量級及男子重量級冠軍後，益勤加鍛鍊，以求技術進步。

元月五日荃灣自然體育學院柔道隊，由該院教練江峯，率領該隊好手十餘名，訪問本會柔道技術切磋，本會結果勝客隊二分。

本會柔道班，繼續招收新生，逢星期一、二、五下午八時至十時，在加路連山會館上課，每月收費二十元，歡迎男女會友報名參加。

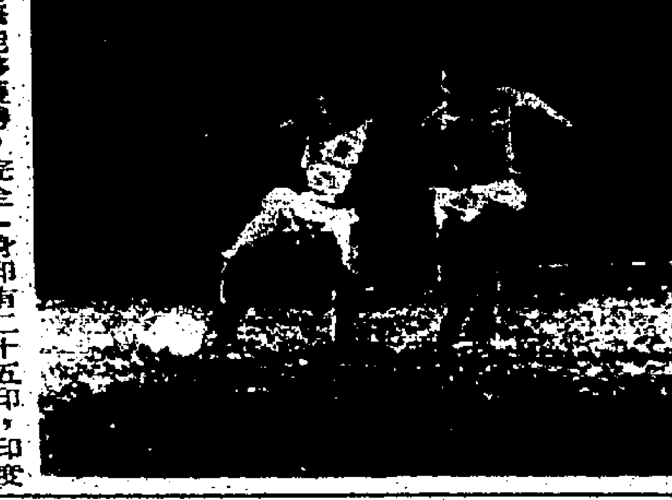
公開硬地網球錦標賽圓滿閉幕： 南華會主辦之全港公開硬地網球錦標賽已圓滿閉幕，圖為本會首長與優勝球員合照於皇囿球場。

南華男子救護隊： 本會男子救護隊，最近由副主席李葉少靈主持檢閱，於禮成後合照。

南華女子救護隊： 南華救護隊女隊員，於最近參加本會的檢閱儀式，由副主席李葉少靈主持檢閱禮，全體女隊員與主禮人，本會委員主任及隊上首長合照，前排左起盧國昌、郭桂槐、陸恩敬、莫慶、朱紹麟、李葉少靈、黃波、梁子翹、衛本源、費寶琦、蘇桂森。

南愉大戰 定廿三日舉行
我隊加緊練兵

南華足球隊將於本月廿三日，與愉園作甲組足球聯賽次循環的賽事。我隊在聯賽為賽過十六場獲得廿一分，暫居於第四位，較精工及光華均為賽少一場而少三分，比愉園則為賽多一場而少兩分，故在聯賽現勢，下星期日「南愉大戰」，勝負亦影响大局。「少林子弟」近期正加緊操練，以期在這場行將來臨的「大戰」，充份發揚南華會的優良傳統精神，彌來秣馬勵兵，作適當的備戰，屆時我隊健兒，定必竭盡所能，以副愛護南華的社會人士厚望。



陳細九守土有責： 南華足球隊於上月卅日與光華隊挑燈夜戰，在沉着反攻下以二比一扭轉敗局，奪得總督盃準決賽權，圖為南華光華夜戰中，光華球員伊地（左）盤球深入，但被南華守衛陳細九（右）守土有責，苦纏不休，卒能阻遏敵鋒進犯。

救護隊成績卓異 榮獲獎章及獎盃
李葉少靈主持隊員檢閱儀式

南華救護隊，於去年底參加聖約翰總會舉行之救傷隊週年大會操，隊員李漢明、麥金泉、劉振超、黃國森、等四位，獲長期服務獎章，由總監布迪盧上校主持頒贈。男子隊員亦因值勤成績表現優異，獲全年服務獎亞軍。又女子隊員榮獲家庭護理學科冠軍張永勤醫生盃。

本會救護部，於元月卅一日在加路連山會場，舉行男女子隊檢閱儀式，到場者有，該部主任朱紹麟，副主任黃波，老臣委員莫慶、衛本源、陸恩敬、梁子翹等，恭請副主席李葉少靈主持並致訓詞，儀式完畢，拍攝團體照片。

副主席李葉少靈女士致詞畧云：欣悉本會救護隊參加一九七四年度聖約翰救傷總會週年大會操，有四位男子隊員，獲得長期服務章，查獲此殊榮獲者，必須服務於救傷隊期滿十年，而有優良成績者，纔可獲致，誠屬難能可貴，同時男子隊奪獲值勤服務獎亞軍。女子隊員榮獲家庭護理學科冠軍張永勤醫生盃，成績優異。

本席對各位老隊員，忠勤服務社會，為會爭得光榮盛譽，藉致謝忱，並冀望各位新進隊員，向前輩多多學習，同時還向朱紹麟、黃波兩位主任，郭植槐隊監及各位隊長致謝其熱心指導，致有今日佳績。

瑜珈之禪定

瑜伽應自然而生，應自然求學，休息者。自正，清醒，實證，而知也。呼吸控制者，乃聲音，悟唸梵音之道理。姿勢，形式，應知數理，學術之解。控制呼吸者，與形式之用。姿勢與形式者。乃呼吸通行之義。呼吸與形式，形式與呼吸，謂為一體。應知瑜伽有其道理也。

瑜伽之道理OM指定印之解，盤坐者，亦有其位也。㈠定印，㈡盤坐，㈢合於身印之解。身印有二十五印，印度瑜伽者，即十三度印之義理也。控制呼吸者，是瑜伽之理由，學員餘肚而習呼吸，是為着改變人心之貪念，以及人身內外，合於精神者，乃自制，控制，定印之意義，唱讚者歸音，禪定者，靜，休息時，謂之參禪與佛之道理也。

學習瑜伽時，因靜，人之思想得寧靜，人之思想寧靜，病理亦消退也故瑜伽千多年來，對任何失調，異常之病理，無有不得其益也。

瑜伽士蘇秋示範表演。

公開網球賽圓滿閉幕
杜璐蟬聯單打冠軍
雙打賽林方徐錦翔奪得錦標 胡會長頒獎後舉行鷄尾酒會

南華會主辦之第十六屆「全港公開硬地網球錦標賽」，已於上月廿六日圓滿閉幕，杜璐蟬聯男子單打冠軍，林方與徐錦翔奪得男子雙打冠軍，賽後立即舉行頒獎禮，由會長胡法光主持。

網球主任梁敏閒在頒獎前之總結致詞中指出：本屆參加比賽人數破歷屆之冠，男子單打有五十二人，男子雙打有四十四對，他又感謝賽會總裁劉張洲，比賽組長梁子威與及許多熱心會務之人士鼎力協助，使本屆比賽得以順利完成。

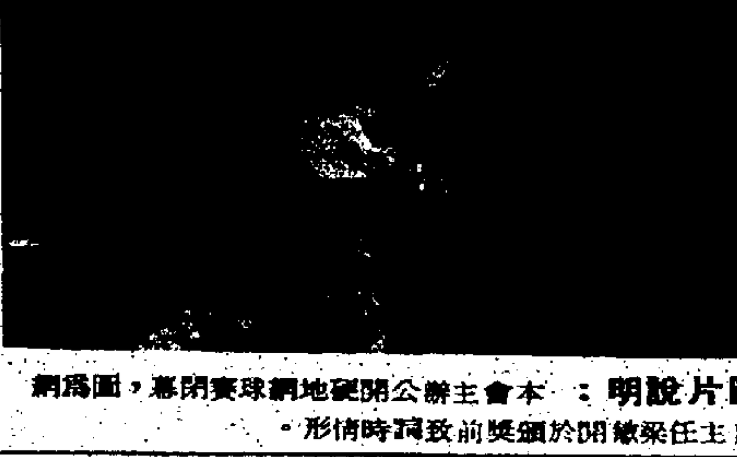
隨請胡會長主持頒獎禮，拍照留念後，舉行鷄尾酒會。

上屆冠軍杜璐，先後擊敗了張仁忠、梁兼紹與馬德隆等人蟬聯得男子單打冠軍，而晉入四強之列的除杜璐與張仁忠之外，還有黃焜與梁兼紹。

杜璐先奪單打冠軍後，欲圖包辦雙打冠軍，可惜杜璐與隊友霍英東最後敵不過林方與徐錦翔，終於屈居雙打亞軍。

林方與徐錦翔先後淘汰黃焜與葉觀偉、梁兼紹與朱傑、杜璐與霍英東等卒之贏得雙打冠軍。

本屆賽會由於女子報名人數太少而取消了女子項目，殊為美中不足。



圖片說明： 本會主辦公開硬地網球賽閉幕，圖為網球部主任梁敏閒於頒獎前致詞時情形。

青少年活動委員會 修正南青社章程

南華體育會青少年活動委員會附屬南青社組織章程，業經元月廿一日舉行第六次青委會議加以修正，茲錄如后：

一、定名：南華體育會青少年活動委員會附屬南青社（簡稱為南青社）。

二、宗旨：甲、鼓勵本會青少年服務社會，啓發其互助合作之精神。乙、聯絡及促進社員之友誼。丙、促進體育活動康樂事工，及提高文化水準。

三、資格：凡屬本會會員均得申請加入為青社社員，申請時年齡以不超過二十五歲為限（本會執行委員，青少年活動委員及前康樂組組員之年齡，不在此限）。

四、申請辦法：申請加入者必須填具表格，並附本人二吋之半身相片兩張，經青少年活動委員會批准，方得成為本社社員。

五、組織：㈠本社設有社長一人，由青少年活動委員會主委兼任之。㈡組長：各項活動組長及服務組長視乎每次事工之需要，由青少年活動委員會隨時委任之。

六、職務：甲、執行青少年活動委員會決議事宜。乙、推行各項活動及服務。丙、處理一切社務及進支數目。

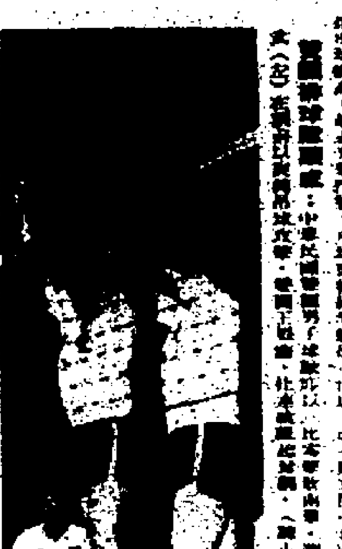
七、經費：本社社員酌繳年費若干元，以充本社經費之用，一經繳納，概不發還。

八、權利義務：甲、凡屬社員得參加本社舉辦之各項活動。乙、凡屬社員有被委為本社職員之資格。丙、遵守本社一切規則及公佈之條例。丁、服從青少年活動委員會之議決案。戊、每年繳納年費。己、青少年活動委員會，如認為任何社員，不適合繼續為本社社員者，得取消其社員資格，無須宣佈理由。

九、附則：以上修例得由青少年活動委員會，隨時修訂，並呈准執行委員會通過公佈施行之。

南華光華「總督盃」複賽中 令人難忘的一刻

南華正以零比一落後，球証在看腕錶，觀眾準備離場，馮志明挑入……



南華球員良好作風感動觀眾

疑中人語

硬地網球賽雙打冠亞軍領獎： 南華會主辦第十六屆全港公開硬地網球錦標賽，一月廿六日決賽後，由胡會長法光主持頒獎禮，上圖為胡會長與雙打冠軍林方（左）及徐錦翔（右）合照，下圖為胡會長與雙打亞軍杜璐（中）及霍英東（右）合照。

參加下月冬泳賽 南華泳員備戰忙

為準備參加冬泳賽，南華會冬泳團刻正在摩利臣山游泳池積極進行訓練工作，每逢星期二、四兩天由下午六時至八時，為訓練時間。由於冬泳賽於於三月二日舉行，本會冬泳團的練習，亦特別認真，各隊員均已有良好狀態，預料屆時將可大顯身手，為會爭光。

男子排球友誼賽 南華戰雙園成淵

南華排球隊於上月三十日及卅一日，先後在九龍伊館與台北雙園及成淵兩隊排球隊作友誼賽，此為排球聯會所安排的賽程，本會男子排球隊依照所定賽程，派隊前往比賽。由於排球公開賽業已結束了一個時期，本會排球隊操練較疏，故在兩場友誼賽中，以零比三負於雙園隊，及以一比三負於成淵隊，但從兩晚比賽，我隊球員已盡了能力，而且對成淵的一仗，亦較與雙園之戰為佳，這也可以看出經過上月三十晚比賽後，於翌晚再出戰之時求員已漸復水準；而這兩場友誼賽，也充份表現技術的交流及增進球員之感情，較諸勝負也更為珍貴。

南華游泳部男女泳員七人，入選代表香港中華業餘游泳聯會於上月廿二日至廿八日，在曼谷參加泰國游泳總會之邀請賽，此次華泳聯全部入選泳員為十五人，南華有七人入選，我會男女泳員在去年的各項游泳公開賽成績輝煌，實有以致之。

此次華泳聯派隊赴泰國，本會游泳部主任羅瑞達，以華泳聯主席資格担任領隊，南華入選隊員，男子選手有霧迪雄、蘇德光、韋德全，女子選手有盧美娟、梁沼蓮、廖美華、劉少芳，在泰國曾與龍江朱拉大學隊及泰國泳總代表隊作對抗賽，港華泳聯隊成績良好。本會入選的女隊員在競賽中，更獲得好評。

排球隊四度出師 迎戰澳洲國家隊

南華排球隊將於本月十八日（下星期二）開上九龍伊館，與澳洲國家男子排球隊舉行友誼賽，此為最近二十天內四隊外來訪港，由排聯選定南華隊上陣，這使亦為我隊的近期第四度與外隊切磋，上月底南華曾與台北雙園及成淵作友誼賽，昨晚曾對台北東方男子隊，客軍以三比一取勝。

下星期二與澳洲隊對抗，南華排球隊名單如下：領隊：黃英，教練：梁仲賢，隊長兼隊員：梁良永，隊員：陳秋武、楊枝、鍾偉強、蔡賢德、于鴻光、盧光龍、李榮興、張楚游、陳秋文、梁俊烈、馬[illegible]、郭泰游。

空手道班第三期 四月十六日授課

南華會主辦日本松濤館空手道第三期訓練班，定於四月十六日（星期三）下午七時半開始授課，即日招收男女新生，凡有志學習空手道自衛強身健魄之青少年男女子，均可報名參加，至四月九日止截，有意參加的人士，請到香港加路連山道南華會總辦事處填具報名表格，貼上半身吋半相片一張及繳付每月廿五元之學費。

上課逢星期一、三晚上七時半至九時進行，由日本松濤館空手道四段渋方賢一任總教練，另有兩段與初段教練多人任教。

TISSOT
亞米茄錶廠出品
天梭表 海星7型
Z 44864 天梭海星七型表・自動・日曆・防水・不銹鋼表殼連帶。港幣280元

京華酒樓 香港皇后大道中四十八號 電話：[illegible]
京寶酒樓 香港禮頓道一一號 電話：七四八二七
聯合大貢獻特價翅席
乳豬大拼盆
兩冬筍帶子
熱葷百花蟹拑
紅燒鷄絲翅
翡翠鮮鮑甫
當紅脆皮鷄
原盅陳皮鴨
油浸池中鮮
甫魚伊麵
楊州炒飯
幸福桃露
美點雙輝
每席三佰六十元

元老競保齡老當益壯
單打制淘汰賽 正月十三舉行
賽前加插元老與少壯混合雙打

被譽為「老當益壯保齡賽」之南華第四屆「元老保齡球單打淘汰賽」，在新春正月十三日舉行，賽前還加插一項「少壯與元老混合雙打賽」。

月初已展開報名，凡年齡在五十歲以上（一九二四年十二月卅一日前出生為合）的男性會友均歡迎參加，報名日期將於本月廿一日深夜十二時止截，距今尚有一週而已，有意參加該項賽事的會友，幸勿錯過機會。

如參加人數超十六人，則必須於二月廿二日星期六下午七時舉行甄別賽。

甄別賽規定在一對球道上連續比賽四局，每條球道分配兩至三名球員作賽，視乎參加人數多少而定，以四局總分取錄前十六名參加決賽，如有和分則以第四局之積分定名次，若第四局亦賽和，則以第三局成績分高下，如此類推，直至能定出名次為止。

決賽在二月廿三日（星期日）（農曆正月十三日）下午六時至九時半舉行，賽前加插一項「少壯與元老」混合雙打賽，限額十六對球員，元老球員當然是獲得正式決賽權之球員，青少年球員則由本會選聘參加，屆時再抽簽配成雙人隊。

該項加插之混合雙打共賽三局，仍設有獎品，前三對均贈予獎盃。

至於正式決賽則採兩局單淘汰制，直至勝出第一名為止，如有賽和則以第二局成績定勝負，如第二局亦和，則以第二局之第十節之積分定高下，由此類推，直至定出勝負為止。

賽後立即舉行頒獎典禮，由上屆冠軍夏永樂主持，冠亞軍各獎銀盃一大座。

鴻運當頭保齡球賽
祝君明晚贏得利是

為向會友提供春節帶有娛樂性的體育活動，本會保齡球場定明日農歷正月初六（十六日，星期天）下午八時舉辦一項「鴻運當頭保齡賽」。

辦法是會員個別報名，賽前抽簽組成兩男一女之三人隊，屆時打四局，獎前四隊，冠軍禮券兩百四十元，亞軍禮券一百九十元，季軍禮券九十元，殿軍禮券六十元，個人方面，男女子四局，最高分與次高分者，各獎禮券一百元與五十元，此外設有三份幸運抽獎，各獎一百元、四十元與二十元。

在比賽進行中，如遇有紅瓶落在第一號位置而又能打到「全中」者，可獲鴻運當頭之紅封一包（利是五元），多中多得，同時可獲雲絲頓一包。

比賽時，會方將派出專人派送鴻運當頭利是（最少在一百封以上），雲絲頓小姐亦到場親自贈送香烟。

月初已開始報名，男子限八十名，女子限四十名，額滿即止，報名費每人十五元，詳情請向南華保齡球管理處查詢。

本會再響應政府清潔年
各部門住所清潔比賽
已定期四月中旬舉行

南華體育會，部門繁多，為易於管理起見，有場所管理委員會之設，第一屆（七二年度）由鄭爵田任主委，第二屆（七三至七四）至現屆（七四至七五）均由胡雲緯跌打醫生蟬聯主任委員，第三屆任內，適本港舉辦清潔運動，如火加荼，胡雲緯主委，首先發動響應政府，請示執委會，立即得到執委會首長，各部主任全體執委暨場地主委何榮貞牙醫生支持，場所管理委員會周志強、何競波、陸恩敬、許煥興、黃令駒、夏振政、陳君澤、鄭爵田、李鎮安，均表示通力合作，胡主委遂下大決心，將該會六十餘年在加山積存不必要之廢物，垃圾徹底清除，要出動大型貨車，凡十餘架次，才能搬運清楚，使加山內外，頓覺空前整潔，深得執委會讚許，胡主委云此次成功，有賴總幹事吳崇仁指揮各職員日夜加班有以致之，我們祇負監督之責耳。

胡主委又為提高各人興趣起見，並舉行各部門場所清潔比賽，冠軍得大銀鼎一座、禮券一函，小銀杯一隻，亞軍得綢質錦旗一面，冠軍獎品由胡法光會長及副主席陳鳳儔夫人捐贈，亞軍獎品由胡主委捐贈，並敦請胡法光會長為評判長，胡雲緯主任委員，陳鳳儔夫人及何榮貞為副評判長，逐所檢查，結果第一組冠軍為保齡球場，獲得第二組冠軍為賓祥（保姆祥）管理之場所獲得，第一組亞軍健身部，第二組亞軍飄劍，並由胡法光會長及陳鳳儔夫人暨各首長分別頒獎，同日又開職員及家屬聯歡會，到會者凡百餘人，男女老幼歡聚一堂，到會者均得獎品乙份，所有獎品，均蒙黃炳禮主席、周志強副主席，各部主任，各管理委員，踴躍捐出，結果非常圓滿，到會者，皆大歡喜。

邇者，香港政府又定今年（一九七五）為香港清潔年，胡主委及各委員再次響應政府清潔運動，於一月十七日召開會務會議議決，整個加山除現在建築地盤外，一律再度舉行各部門住所清潔運動比賽，並定於本年四月十四日至十九日為清潔週，二十日上午十時半當請由會中首要暨本委會委員，巡視各場，鑑定各單位之清潔成績，以定冠亞軍誰屬。是次比賽仍分場所與住戶兩項，一切辦法按照前屆辦理，相信此項消息公佈之後，所有南華轄下各場所，對於整潔推行，更為積極，而成績之卓越，比之去屆尤為美滿也。

會友「比力」桌球頒獎：南華會友「比力桌球選賽」頒獎禮，左起頒獎人郭副主席志權，冠軍曾期富、亞軍鄺偉存、桌球部主任郭鎮恒。

本年度保齡球大賽
全部賽程業已編定

南華保齡球場一九七五年度之大賽共有十三項，全部賽程經已編定（平時各項之讓分聯賽並不計算在內）。茲錄大賽之名稱及賽期如下。

二月：元老保齡單打淘汰賽。

三月：保齡總會代表隊選拔賽。星加坡保齡大賽南華代表隊選拔賽。

四月：南華會第九屆週年保齡大賽。

五月：亞米茄香港保齡大賽。

六月：保齡總會主辦第一屆週年大會。

七月：南太平洋大賽南華代表選拔賽。

八月：新秀保齡球大賽。

九月：AMF世界盃大賽香港區決賽。

十月：馬拉松保齡大賽。青少年週年保齡大賽。

十一：男子個人淘汰賽。

十二月：第五屆中學校際保齡大賽。

各項保齡聯賽 下月陸續開鑼

本會保齡球場一九七五年下列之保齡聯賽將於下月陸續開鑼，即日開始接受報名，凡屬南華會員均可組隊參加，除晨早女子聯賽每週在上午十時進行外，其餘各項聯賽均在下午七時半舉行，詳情請向管理處，及辦事處查詢。茲錄陸續開辦之保齡聯賽如下：

週一：老友記保齡聯賽（五人隊），三月廿四開賽。

週三，雲絲頓保齡聯賽（五人混合隊），三月二十六日開賽。

週四：亞米茄國泰保齡高分制聯賽（隊際及個人），三月六日開賽。

週五：晨早女子保齡聯賽，（三人隊），二月七日開賽。

留駐場所管理委員會：南華會留駐場所管理委員會成員，後排左起夏振政，黃令駒，李鎮安，鄭爵田，吳崇仁，前排左起陳君澤，鄭爵田夫人，胡雲緯，周志強，何競波，陸恩敬，何榮貞。

晨早女子保齡球賽
月影隊奪得錦標歸

本會主辦「星期五晨早女子保齡讓分聯賽」二月七日舉行頒獎典禮，由保齡活動委員會主委陳永裕夫人主持，西籍球員組成的月影隊榮獲冠軍，日籍球員組成的紫隊獲得亞軍，華籍球員組成之飛龍隊獲得季軍。

頒獎完畢後，新的一屆「星期五晨早女子保齡讓賽」接著開鑼，共有廿四隊參加，賽制照舊不變，茲錄優勝球員名單如下：

冠軍：月影（西歷林佐治、安妮愛賓、班麗達皇爵士、柏姬佳）。

亞軍：紫隊（鈴木、阿本、佐野、塚緑露）。

季軍：飛龍（歐建雄夫人、陳永裕夫人、陳維錦夫人、關畫才夫人）。

個人三局最高分：歐建雄夫人，五六八分。

個人三局最高分（連讓分）：鈴木，六八二分。

個人一局最高分：章曾照夫人，二二三分。

個人一局最高分（連讓分）：齊田嘉雲娜，二七四分。

壘球聯賽
南華戰績彪炳

南華壘球部，由主任蔡詩霖及副主任伍鎮和，總教練楊家聲等，組隊銳意訓練，球技益加進步，自去年十月派隊參加壘球聯賽以來，歷經十四場比賽，十二勝兩負已握聯賽冠軍，戰績輝煌。

茲將本會壘球隊戰績列后：

七四年十月廿七日南華勝魔鬼四比一。十一月十日南華勝日僑五比二。十一月十七日南華勝美僑二比一。十一月廿四日南華勝老友記三比零。十二月一日南華勝主教四比〇。十二月八日南華勝魔鬼五比一。十二月十五日南華勝主教三比〇。十二月廿二日南華勝老友記三比〇。

七五年元月五日，南華勝日僑八比一，元月十二日南華勝日僑五比〇，元月十九日南華勝魔鬼十三比二。元月廿六日南華勝美僑四比二。二月二日南華負主教六比七。二月九日南華負老友記十比八。

南華壘球隊冠軍在望：南華壘球隊於十四戰中，取得十二勝之[illegible]績，已獲全港聯賽之冠軍，圖為壘球[illegible]主任蔡詩霖（中）與球員於賽前合照。

本會女子壘球隊
向衛冕之途邁進

我女子壘球隊在是年度聯賽中，昂然以颯爽英姿之勢，屢戰屢捷，所向披靡，並以六戰六勝的優異成績聲振壘壇，而將有衛聯冠軍之望，此赫赫戰果皆不離主任領導有方，教練苦心孤詣，隊員勤練不懈所致。更者，是年度我隊補充新血有潘敏儀、潘敏華姊妹，其身手不俗，表現出色，頗有乃母嚴麗儀之風，亦前途未可限量也，本隊有此基本新秀，相信對於將來戰績是有極優良之影響。（附照為南華女子壘球隊全體職球員最近合影）

田總第三次公開賽
南華獲十一項冠軍

南華體育會主辦的本年度田徑總會第三次全港公開男女子田徑賽，於上月廿六日下午二時在加路連山本會運動場舉行，全部比賽廿七項，包括男子十六項及女子十一項。本會田徑部選派男女隊員代表南華會參加，男子的十六項比賽，本會隊員獲八項冠軍，女子十一項，則有三項冠軍，隨由田徑總會副會長亦為本會田徑部常務委員李澍根主持頒獎。茲將男女子各項冠軍錄后：

男子組

一、一百公尺：李子衡，十一秒四（南華會）。

二、二百公尺：戴應剛，廿三秒八（南華會）。

三、四百公尺：劉志強，五十二秒（南華會）。

四、八百公尺：冼赤源，二分一秒（公民會）。

五、一千五百公尺：雷比利，四分十五秒七（警察會）。

六、五千公尺：史雲希路，十六分十六秒二（西青會）。

七、一百一十公尺高欄：包麥法士，十七秒三（西青會）。

八、四百公尺中欄：陳沃源，五十九秒一（拔萃會）。

九、跳高：謝志斌，一公尺七十五（南華會）。

十、跳遠：李子衡，六公尺三十五（南華會）。

十一、三級跳遠，李子衡，十三公尺四十（南華會）。

十二、鉛球：廖志強，十公尺八十七（南華會）。

十三、鐵餅：雲廿夫，三十一公尺三十三（個人）。

十四、標槍：史利民，四十六公尺廿二（拔萃會）。

十五、四百公尺接力：南華A隊，四十五秒一。

十六、一千六百公尺接力：國際隊，三分四十秒。

女子組

一、一百公尺：黃蕙貞，十三秒八（南華會）。

二、二百公尺：黃蕙貞，廿七秒七（南華會）。

三、四百公尺：迪和亞，一分四秒九（國際會）。

四、一百公尺低欄：麥彩虹，十八秒一（公民會）。

五、跳高：黃惠星，一公尺四十（瑪利諾）。

六、跳遠：陳漢泰，四公尺六十一（新界學協）。

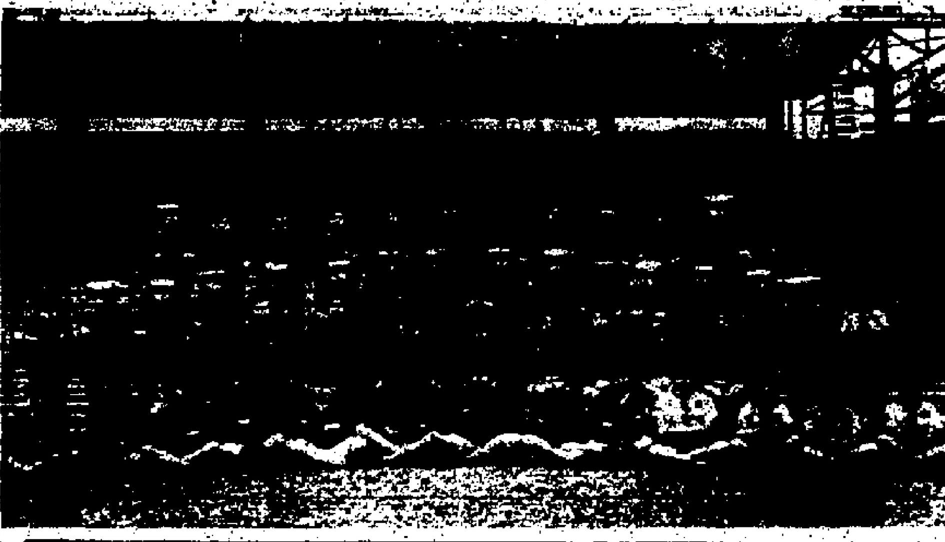
七、鉛球：威廉絲，十公尺六十五（西青會）。

八、鐵餅：威廉絲，廿八公尺三十五（西青會）。

九、標槍：威廉絲，三十公尺廿五（西青會）。

十、四百公尺接力：西青隊，五十四秒二。

十一、一千六百公尺接力：南華隊，四分四十二秒。



南華海童軍的軍容：南華會第六旅海童軍與領袖等合攝於加路連山本會運動場。

本會短跑健兒捷足先登：南華會主辦本年度田徑總會第三次全港公開賽，上月廿六日在加路連山本會運動場舉行，兩項徑賽的精采鏡頭。上圖：女子一百公尺決賽抵達終點時情形。本會女隊員黃蕙貞（左三）最先衝線，六名獲得決賽的選手，南華會佔了四名。下圖：男子一百一十公尺高欄的競爭劇烈情形，領先跨欄者為本會男隊員楊龍光。

西洋拳新秀賽
南華選手奏捷

南華健身部西拳班，由鄧生主任刻意訓練，屢獲佳績，名將輩出，於元月九日，派出好手七名，參加香港西洋拳擊總會，在伊利沙白場館舉行之全港公開西洋拳新秀賽，結果，本會選手陳健明，在第四場擊倒對手獲勝，黃達富於第五場，以點數佔勝，曾添發又續在第十一場，以點數錦上添花，為我南華爭取得光榮的一頁。

南華與西區婦女會
合辦乒乓球訓練班
本月廿四日起招生

南華體育會與西區婦女會聯合主辦之青少年男女子乒乓訓練班，目的在於春季時期，使青少年於餘暇學習乒乓技術，特敦聘亞洲乒乓冠軍劉錫晃及資深乒乓人士任教，實現速成教授法，課程側重實習發展，務求使班員於短期間瞭解，如何纔能成為一個乒乓好手。

由二月廿四日起招生，年齡由十四歲至廿二歲，男女均可報名參加，至三月十四日止，開班日期定於四月初，在加路連山南華會場館舉行，由西區婦女會會長許周美閣，主席蕭曾鳳群，副會長陳鳳儔夫人等主持開班儀式，嗣後逢星期六下午二時半至四時半，及星期日上午十時至十二時訓練，直至五月中旬完竣，賽會全部費用，均由西區婦女會以上之首長報效。

公開田賽接力跑
南華獲七項冠軍

香港田徑總會第四次全港公開田賽及接力跑，由國際學校主辦，於本月八日在香港仔黃竹坑市政運動場舉行，全部比賽十九項（男子十項，女子九項）。男女子九項接力賽，南華獲得五項冠軍，田賽方面，盧廷生得男子跳遠首名，歐陽秀珍得女子標槍第一，即為獲得七項冠軍。女子二千公尺接力賽，南華隊以六分十二秒六締造大會新猷，各項成績如下：

（男子組）四百公尺接力：南華隊，四十四秒七。八百公尺接力：南華隊，一分三十一秒三。跳遠：盧廷生（南華），六公尺六十。

（女子組）四百公尺接力：南華隊，五十三秒九。八百公尺接力：南華隊，一分五十二秒八。二千公尺異程接力，南華隊，六分十二秒六。標槍：歐陽秀珍（南華）廿四公尺卅五。

本會乒乓球室
訂定管理細則
歡迎會友依時練習

為便利管理起見，本會業已訂定場館地下乒乓室，由去年十一月一日起，每日由上午十時至下午六時開放，凡會員練習乒乓，每次收費一元。茲將乒乓室管理細則錄后：

㈠凡屬本會會員，均可依本細則，在本會乒乓室練習乒乓運動。

㈡本室每日由上午十時至下午六時開放。（本室如有別用，得隨時停止開放）。

㈢會員到練，請先憑會証，辦理登記手續。

㈣會員練習，每小時收費一元，祇限輪位一次，（如有空檯，則可向管理員登記繳費，繼續練習）。

㈤乒乓球由會員自備，球網則由會方供應。

㈥會員不得以私人名義，假借本會乒乓室作乒乓團體比賽用途。

㈦會員用本會乒乓室作乒乓球賽，須依照場地規定，另行收費，請向本會總辦事處接洽。

㈧非會員不得在本室作乒乓練習。

㈨任何人等，不得赤身露體，並不得喧嘩取鬧。

㈩如有抵觸上述規定，本會職員有權隨時停止其練習，並得令其即行離場。

⑪本條例由一九七四年十一月一日起執行。

⑫本規則如有未盡善處，本會有權隨時修改之。

短跑健將領獎：由南華會主辦之田徑總會第三次全港公開賽，上月廿六日圓滿閉幕，田徑總會副會長李澍根（右）主持頒獎，上圖：為南華短跑名將冀嘉剛(?)獲得男子二百公尺冠軍後，接受李副會長頒獎。下圖：南華短跑女將黃蕙貞獲女子一百公尺及二百公尺冠軍，由李副會長頒授獎品。

本會與灣仔民政署
繼續合辦體育訓練

南華體育會與灣仔民政署，於去年合辦之體育活動，有籃球、田徑、西拳、乒乓、排球、手球、游泳、單車、足球等訓練班，及青少年單車賽，參加的青年男女頗為踴躍，逹二千餘人，情況熱鬧，每項參加人數，均告額滿，成績卓異，南華為此在每項均派出體育專門人材，擔任教練工作，培養出不少人材。

今年灣仔民政署，再度與南華攜手合作，舉辦排球、乒乓、游泳、籃球、四項訓練班，本會主席周志強及青少年活動委員主委黃炳禮，連日策動以上四項活動部門，從事計劃安排工作。

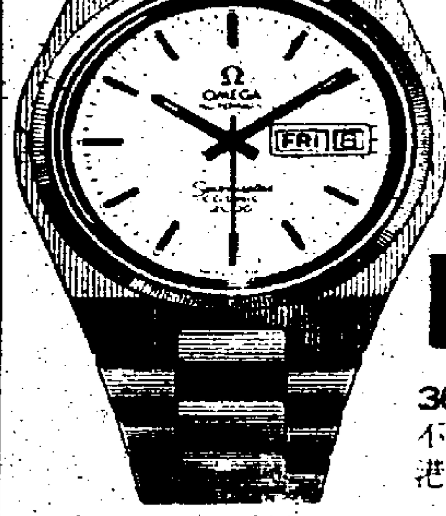
第六旅海童軍
活動概況

南華體育會童軍部海童軍第六旅，現有人數約為四十人，領袖六人。該旅海童軍，包括由九歲至十二歲之幼童軍，由十二歲至十六歲之童軍及由十六歲至廿二歲之深資童軍。

第六旅海童軍的集會，每星期一次，童軍及深資童軍，除每星期的例行集會外，並於每一個月內，規定一個或兩個星期日，全日前往大潭海上活動中心，作海上活動之訓練。

該旅童軍的每週集會日期及時間，亦有詳細之規定，幼童軍每逢星期日上午十時三十分至正午十二時為集會時間。童軍則為每逢星期日上午九時三十分至正午十二時集會。深資童軍則每逢星期六晚上八時至十時為集會時間。

男子跳高冠軍：第三次全港公開田徑賽，本會謝志斌獲男子跳高冠軍，圖為過桿的一剎那。



亞米茄
海霸太空
2000型
防水表
OMEGA
366.0826款式
不銹鋼表売連帶
港幣750元

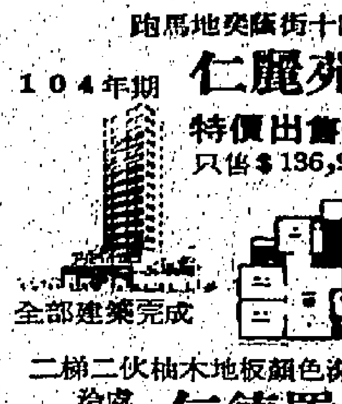
開利冷氣
Carrier
總代理：
開利有限公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808-810室
電　話：5-231007

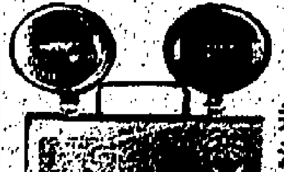
居家旅行必備良藥
保濟丸
主治
嘔吐肚痛(?)
四時感冒
腸胃不適
香港李眾勝堂監製
各大藥房均有代售

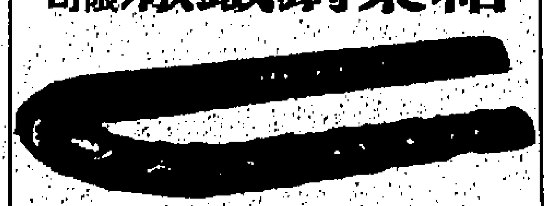
永安人壽集團
有限公司
永安人壽保險有限公司
永安水火保險有限公司
永安物業証券有限公司
德榮昌置業有限公司
永安置業（星洲）私人有限公司
總辦事處：
香港德輔道中廿二號永安人壽大廈
電話：5-234091至9
分行遍設星加坡，吉隆坡，馬六甲，檳城，沙巴等東南亞各大埠。

菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大厦
503室
電話：5－242046

特別分類廣告
日晚報聯刊
每段六個位，或排雙格。
每天日晚報合共收費三十五元 連刊七天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限，啟事及醫藥除外。

跑馬地奕蔭街十四至十八號
仁麗苑 高尚洋樓

104年期
特價出售三房兩廳 只售$136,952 七年付款
全部建築完成
二梯二伙柚木地板顏色潔具煤氣設備
洽購處：**仁德置業有限公司**
香港德輔道中先施大廈1401室
電話：⑤447229・⑤437753

燈明照 電子自動停電

若遇停電 立即照明
適合商店工廠酒樓工場住宅等備用。
（確保生命財產安全）
此燈用法簡單，祇要平時將插頭接上電源，在電流中斷，該燈立即自動照明，但電流正常時則自動熄滅，全部自動化
康樂貿易公司監製
九龍尖沙咀東英大廈三樓205室 電話③586482③674553，分銷處九龍深水埗黃竹街26號B座地下電通行電話③819088

紹榮鋼鐵廠有限公司

承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則例標準
（歡迎介紹判頭）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

工商日報 分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式四五九五・二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

工商日報分類廣告
下列信箱有信請携收據來取
W6 W7 W13 W17 AM10 AM11 AM20 AB24 AC20

租售

新樓平售 官塘物華街50號P座八樓三房一廳約五萬餘合意請電話K一〇七一八四

旺角街市 旺舖吉售 花園街近旺角街市自由閣地下舖另有連樓梯上落鐵閘水電話長期可分期付款請急售陳電洽K95或K033377 033319

土瓜灣區 工廠吉售 旺角盛地區近街市地下及有鐵閘電話設備自來水可作小型工廠長期等電話18萬可分期付款售陳電洽K033377或033319

上海街 洋樓落成 270—274 近一定好
75年期洋樓，價格無須管理費，高雅住宅舖位夠，潤大樓底17呎全，都完成即購即住，歡迎參觀選購電話八四八六七九

荃灣樓急售 荃灣梁安街三和樓一廳兩房六萬九青山道新界酒家一廳三房⑫422314

招租

（九龍）

尖沙咀舖 金馬倫道及美麗都二道舖地旺舖出租K合遊客意請電六七一八九平樓或一

旺舖出租 九龍城獅子石道4277號半舖官塘晚六至九時2329至10時8977 57 83

工場出租 九龍城獅子石道77號地下二柒佰呎廠合適晚六至九時至10時2329 8977 57 83

招租 九龍尖沙咀彌敦道A美麗都大厦七五號八有意租者請電四⑫樓

出讓

塑膠廠房 石鑽山宏利四號B全部出讓，堂路可生產月住宅石屋間即洽乙讓K227757

聘請

聘請女助理 茲代某大公司聘請女理及秘書各一名，年廿八至卅六未婚・中程度・品行純潔・有意・請寄新西地址電話履歷相片洽楊四三六號

即聘教師 英中會考合格能師請函履歷地址電話本報信箱B158號註冊教薪酬

能琴幼師 教會幼稚園聘註冊能琴日幼師詳履歷電話寄九龍塘文福道十九號A4樓

聘見習 請男女見習各業務工作及薪金資歷另函寄九龍K2405信箱，等學歷起薪500登記獎勵

兼職男女 多名每晚七至九時員18起薪中學程度九龍郵箱K3340，優先

高薪優職 男女見習生多名18歲以上普通程度品貌端正，函歷九龍郵箱K3148

商行增聘 高薪男女見習助理員名額有限，20至35歲中學程度學歷，意從商速函郵箱K3469

遺失

遺失聲明 茲遺失永安銀行油蔴地分行存摺319號該聲明作廢何人拾得該行備函報啟

待聘

商業

往台灣
可帶免稅納稅合法百貨用品價廉價便悄適退貨十足退款 旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字
得其利公司 電話K851245 K849562

京東 $1090 專辦入台簽證 西貢 $800
台北 $480 星馬 $1420
曼谷 美加 $1888包機更平$305
⑤237266 ⑤254733

特徵：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀
特快簽證 特平機票 往星馬泰台北南歐可以最平
往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦並界各國特快簽證升學手續銀行證明
航通旅行社 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

各式新款燈飾
檯燈 壁燈 吊燈
款式繁多 美觀耐用
台灣民生物產有限公司 九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

平價機票
廉費快捷 李行準外寄專
包機 學生 移民 旅遊
美・加・歐洲・台灣・特快簽証
成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506室
歡迎詢問：5-440556・448271

特價機票
加拿大1450 台北 440
馬尼拉 750 雪梨1890
東京 620 曼谷 305
星加坡 850 倫敦1890
紐約2150
四季旅遊公司
H—254272 H—254276

20元修電視
安天樓
取價公道 K802816
基源行

鷄眼夾甲
中英附擦 環國腳 興醫手 隆笛機 街哨繫 8子曲 瑞德直 香國家 園真修 售丸針甲釘

七彩瓷相
水盡永歡 不褪不變 日彩 晒相

時裝加工
專替公司加工製衣廠出包口太平行九六一女裝貨快時太價

搬運

中聯 專業搬屋
H 627922 28973 K 33560 33532 K 33345 28647

華運搬屋公司
九707036・中458550・九704084 九708019・中458617・九705074

福來搬運公司
香港H-630725・632007
九龍K-331685・332081

勝立 專門搬屋
885280 773544 703300 848810 772755 703332

招生

英人仕學
精教英個別語鋼琴 H762009

雅廬藝術苑 招收三月份新生科目如下
結他琴樂器史曲盤樂理 小提琴揮指配音作曲樂鍵 油彩水彩國畫素描畫法
即日接受報名，可於下午至晚上九時到香港跑馬地禮頓道廿五號慶美大廈三樓B座或電⑤七九四一三五號

英國小姐 精英語會話用實語 K843816

眞善美小學幼稚園
招 男女 宿生
花園最佳 別墅設備 管教最善 伙食美 升中試成績優異
聘女教師 校址青山新別墅 校車12利發 電話818528

華美段攝日學留
恰和街八號廣安大廈閣樓備車電⑤794264
化粧 美髮 儀態
本段山崎日美野華本國美（日）名師大講美容...

英婦主理 帶聲人英
日本會話法精十六解談六月...

香港商科語言書院 立案 招生
英文拼音・日文法文・中英打字・廣告裝飾班
英語會話・僑文國語・電腦打孔・裁剪珠繡班
簿記速記・GCE英文・CIF班・TOEFL
正校彌敦道607號新興大廈三樓電K858440
二校彌敦道503號創興銀行大廈5樓電K859364
三校彌敦道687號嘉禾大廈三樓電K945747

學厨 注意
有專心出數技術國營大厨師成功到十七旺角保證收費學歷...

醫藥

留日女醫 經驗豐富 通經最快
王玉芬婦科
月經七十十天過期不來，或打針所通特痛變法即贈...

老牌中醫 竹林氏 五代家傳 一科 胃 病專家
地址九龍旺角道一百三十二號三樓...

中國醫學 葉友芳 婦科
過期四五個月未來即日保解决…

留日女醫 朱玉華 婦科 通經最快 閉孕 即知
月經久閉期過不來...

祖傳 岑偉煥 風濕 胃 病氣痛
樂的露

印度神油 男性專用・妙不可言

鼻 （非放針中電不必開刀灸療）
新法中國針灸治療院 科學診療 彌敦道579 二

黃華湛 痔瘡 專醫 歷史悠久・經驗最多
無痛・落脫・永不復發
內外痔 痔血 脫肛 ... K846465

苗樂天 痔瘡 全港獨一 日本痔科 歷史悠久 新法首創 精醫
立止 痔血 脫肛 (醫法獨到・保證滿意)

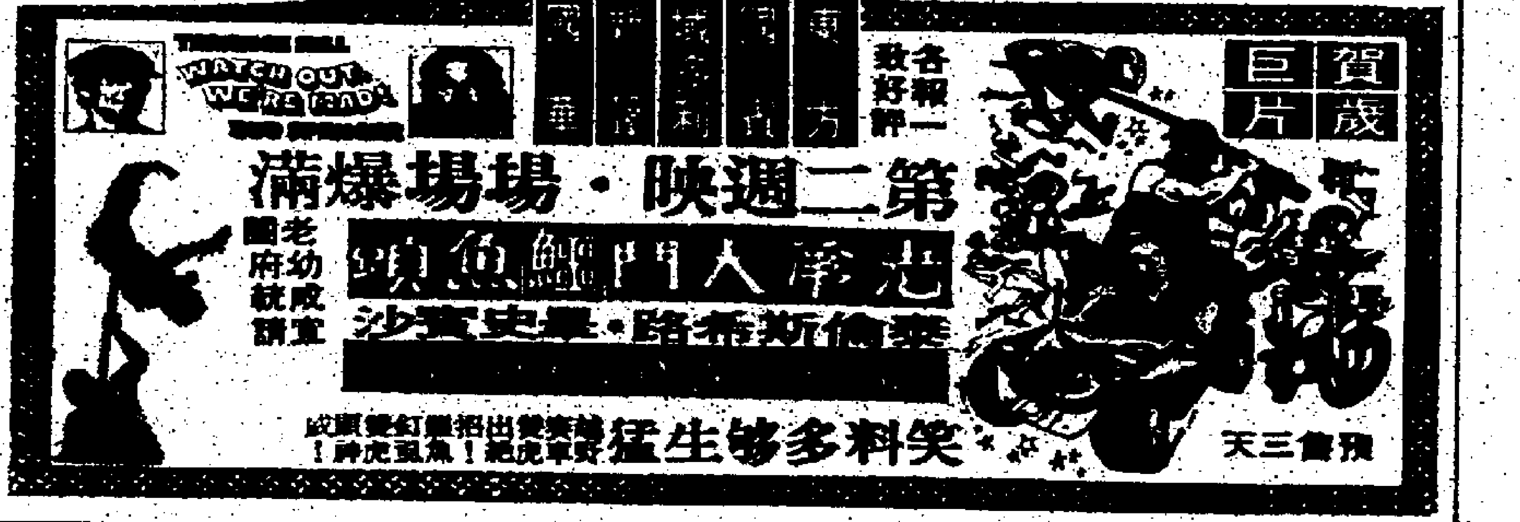
中醫 謝金石 男人寶・專治 男人虛弱 中年老年恩物 即晚保證見功

尚有戲院廣告刊十三頁

今天首輪五場獻映 邵氏公司年度巨片 **雙虎將 反黑** 李小龍 李修賢 主演

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶： 啓 一九 年 月 日
住址： 電話：
請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天四元三天十二元每單付不得超過四段



盡市民天職 捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八號

麗都 新華 新都 北河 英京 寶石 民樂 國都 麗華（澳門）

股市紅盤大紅 報昇二十點多

昨成交總值一億三千餘萬元

每日股市

【本報訊】股票開紅盤，由於英、美股在假期內不斷上升，而本港渡舊曆年關過後，銀根亦轉鬆弛，買意特盛，交投暢旺，成交總值達一億三千零七十二萬元，行情大幅上揚。香港恒生指數上午報二六六•七六升二五•四五，下午報二六一•八一，較上午跌四•九五，全日升二○•五○。

遠東指數報一三○○•○八升九二•○五，金銀綜合指數報二二•五○升一•三九，金指數報二二•二一升一•五一。銀指數報二○•九七升一•一二。

菲立斯中期息派現金菲幣○•○○五。截止日期二月二十日至三月廿六日。

昨市走勢，上午直線上升，盤成盤高，下午有獲利回吐，市價小回，但一般收市價皆比前市爲高。計：置地收六•一五元，大昌收○•五二元，合和收○•九○元，新鴻基收一•八元，怡和收二四•四元，和記收二•二七五元，滙豐收一五•八元，恒生收六四元，海外信託收一•八八元，香港燈收二•七五元，九龍燈收一一•九元，中華煤氣收七•五元，電話收八•五元，中巴收二○元，九巴收三•一五元，油麻地小輪收八•三元，香港隧道收四•七元，九龍倉收一○•八元，均益倉收四•四五元，黃埔船塢收八•八元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類一四六三•五六升一三八•九五，公用類六○四•二六升二四•六九，地產建築類一八八七•六六升七九•四○，工商企業類一四九四•七八升一三九•○四，倉塢類一九○二•六六升一七一•八九，酒店類六五七•八五升三四•八○，紡織類六○六•七一升○•二一，投資類二○二○•八四升一一四•五三，橡膠類九一一•一五跌五四•五二。

在成交總值一億三千零七十二萬元中，計香港交易所佔二千七百四十九萬元、遠東交易所佔六千零七十萬元、金銀交易所佔三千七百九十二萬元、九龍交易所佔四百六十一萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	一五•八○	一六•六○	一五•七○
恒生銀行	六四•○○	六四•○○	六二•○○
海外信託銀行	一•八四	一•八八	一•八○
友聯銀行	三•一○	三•一○	三•一○
（公用類）			
香港電燈	二•七五	二•九○	二•七○
九龍電燈	一一•九○	一二•○○	一一•二○
中華煤氣	七•五○	七•六○	七•五○
電話公司	八•五○	八•六○	八•○○
中華巴士	二○•○○	二○•○○	二○•○○
九龍巴士	三•一五	三•四○	三•○○
油麻地小輪	八•三○	八•三○	八•三○
香港隧道	四•七○	四•八○	四•七○
（倉塢類）			
九龍倉	一○•八○	一一•五○	一○•二○
均益倉	四•四五	四•六五	四•四○
黃埔船塢	八•八○	九•一○	八•五○
（航業類）			
亞洲航業	四•○○	四•一五	三•八○
會德豐船務(A)	二•九○	二•九○	二•九○
會德豐船務(B)	○•二九	○•三○	○•二四
萬邦航業	三•三五	三•三五	三•三○
維達航業	二•五五	二•五五	二•五五
華光航業	二•四○	二•四五	二•四○
港九海運	○•二八	○•二九	○•二八
寶福發展	○•三二	○•三五	○•三二
東方貨櫃	一•五七	一•五七	一•五○
（建築類）			
金門	九•九○	一○•四○	九•六○
保華	一•一八	一•二○	一•一六
新昌	五•八○	五•八○	五•八○
大新（公和）	○•九一	○•九一	○•九○
青洲英坭（新股）	五•八○	六•二○	五•七○
（投資類）			
聯合企業	三•一五	三•一五	三•○○
國泰股份	一•六五	一•七○	一•五五
怡和証券	五•九五	六•三○	五•七五
隆豐投資	一•七五	一•七五	一•七五
太平洋証券	五•二五	五•二五	五•一五
利獲家海外投資	二•二五	二•二五	二•二○
亞洲保險	三•八○	三•八○	三•八○
（地產類）			
置地公司	六•一五	六•五五	六•一五
置地債券	七三○•○○	七七五•○○	六一○•○○
高富置地	○•五二	○•五三	○•五二
惠泰置業	○•四三	○•四三	○•四三
博富臨置業	○•三二	○•三二	○•三二
啟德置業	○•七○	○•七○	○•七○
鉅利基業	○•一五	○•一五	○•一五
廣聯企業	○•三○	○•三○	○•三○
富輝企業	○•四○	○•四○	○•四○
捷聯企業	○•五○	○•五○	○•五○
美漢企業	○•六六	○•七○	○•六二
長江實業	三•○五	三•一五	二•九○
對勢地產	○•五○	○•五○	○•五○
大昌地產	○•五二	○•五六	○•五○
兆安地產	○•四二五	○•四六	○•四二五
聯邦地產(A)	一•二四	一•三○	一•一七
聯邦地產(B)	○•一九	○•一九	○•一九
和記地產	二•七五	二•七五	二•五○
城都地產	三•○○	三•○○	三•一五
四海地產	○•七三	○•七五	○•七三
大生地產	一•○二	一•○八	一•○二
華光地產	○•四七	○•五○	○•四六
利豐地產	○•四○	○•四○	○•四○
合和地產	○•九○	○•九七	○•九○
新鴻基地產	一•八○	一•八五	一•七○
恒隆地產	一•三七	一•三七	一•三五
建煌新記	○•四五	○•四五	○•四二
南太平洋	○•六七	○•七○	○•六五
建屋貸款	一○•七○	一○•七○	一○•七○
信託公司(A)	一•四二	一•四四	一•三五
信託公司(B)	○•三○	○•三○	○•二九
夏利文	○•四五	○•四七	○•三六
協成行	○•四四	○•四四	○•四四
新同慶	○•三○	○•三○	○•二八
廖創興	○•七四	○•七五	○•七○
萬生	○•二五	○•二五	○•二一
明輝發展	○•三三	○•三三	○•三三
莊士發展	○•一三	○•一三	○•一三
利興發展	○•四六	○•四六	○•四六
泰盛發展	○•八○	○•八二	○•八○
海南發展	○•八五	○•八五	○•八五
新世界發展	一•二七	一•三八	一•二五
聯興盛發展	○•五○	○•五○	○•五○
太古昌發展	○•七八	○•七八	○•七三
（工商類）			
怡和公司	二四•四○	二五•一○	二三•四○
和記企業	二•三七五	二•四五	二•二五
太古洋行(A)	五•五○	五•八五	五•三○
太古洋行(B)	○•九八	一•○○	○•九五
太古實業(A)	九•○○	九•一○	八•七○
太古實業(B)	一•六四	一•六四	一•五五
會德豐(A)	三•二五	三•四五	三•一○
莊士集團	○•八○	○•八○	○•八○
港機工程	一九•五○	一九•五○	一九•五○
聯合汽水	五•○○	五•○○	五•○○
香港地毯	一•五○	一•五○	一•五○
永安人壽	一•二○	一•二五	一•二○
橡膠信託	一•六○	一•六○	一•六○
菲立斯	○•三五	○•三五	○•三五
屈臣氏	一•七○	一•七○	一•七○
生力啤	六•五五	六•七○	六•五○
和貨	一•二○	一•二○	一•二○
立興	三•四五	三•四五	三•四五
寶光	三•二○	三•三○	三•一○
仁孚	一•五○	一•七○	一•五○
（百貨類）			
永安公司	一•六○	一•六○	一•六○
先施公司	八•一○	八•一○	八•一○
瑞興公司	三•三○	三•三○	三•三○
連卡佛(A)	一一•○○	一一•○○	一○•四○
大利	三•六○	三•六○	三•六○
（紡織類）			
南洋紗廠	八•三○	八•三○	八•三○
聯業紡織	○•七五	○•七五	○•七五
（酒店類）			
大酒店	五•七○	五•八○	五•五○
海港公司	六•五○	六•五○	六•三○
永高酒店	四•六五	四•六五	四•五○
凱聯酒店	○•七五	○•七六	○•七四
美麗華酒店	七•二○	七•二○	七•二○

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤爲據。）

工商縣 0123 456 7890

銀行頭寸更鬆 同業拆息低落

對工商業授信亦將放寬

【本報訊】春節假期過後，銀行昨日恢復營業，由於春節前銀行業內活寸已鬆，新春開市鬆弛狀態更爲明顯，因此，同業拆息比春節前降低，頭期拆息成七厘及六厘七五，下週一交還則成六厘及五厘半。

據銀行界人士指稱：新春開市後，銀行對工商業授信將有局部放寬，業務正常與信用良好的商行及工廠，可以獲得更大的支持，由於今年本港工商業將面臨好轉，銀行對工商業服務亦將加強的。

美滙價格比春節前軟落，銀行同業成交每美元兌四•六六五港元至四•六七五港元，購單每美元兌四•六八○港元，賣單每美元兌四•六四一五港元。

歐洲及亞洲美元利率回升，歐洲美元一個月期七厘，兩個月期七厘三七五，三個月期七厘六八七五，六個月期七厘八一二五。亞洲美元一個月期六厘八七五，兩個月期七厘一二五，三個月期七厘四三七五，六個月期七厘六二五。

大多數行業雖開市 貨物交投尚屬平淡

辦庄採購懶慢工廠開工較遲

【本報訊】昨日爲本港大多數行業入口商與批發商新春開市，經過春節休息，貨物買賣應該恢復增加，但一方面因爲各辦庄採購拖慢，很多工廠亦延遲開工，造成新春開市一般貨物買賣平淡狀態。

據商場人士指稱：今年新春開市，貨物交投平淡，早在意料中，但與去年新春開市比較，所不同者，就是去年新春開市很多種貨價上升，昨日開市則大多數貨物價格穩定，供應正常。由於各線辦庄採購延遲，很多工廠延遲開工，須待下週，一般貨物買賣方能恢復常態。

至於入口商向外訂購新貨，亦比以往新春開市延遲，因爲供應本港實銷及轉口的貨物，須要稍爲觀望方能訂購。

值得注視的，就是新春開市後，遠洋及近洋各地均有客家來港訂購工業產品，是否增加？對本港工業及整個經濟均有影響。從現在情形觀察，很多種工業產品因爲原料價格已降至一九七三年初的水平，生產成本減輕，利於加強向外推銷，且由於美國經濟不久將可好轉，對世界經濟好轉有一定的支持力，今年本港工商業前景亦已潛伏樂觀因素。

英德法瑞滙掛高 美加滙價則改低

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、西德馬克、法國法郎、瑞士法郎均見掛高，加拿大元及美元則調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦下跌，茲將渣打銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一•二九○港元改爲一一•三三○港元，買入價由一一•一四○港元改爲一一•一八○港元，即每英鎊均較前多兌○•○四○港元。

美元電滙賣出價由四七五•○○港元改爲四七三•五○港元，買入價由四六九•○○港元改爲四六七•五○港元，即每百美元均較前少兌一•五○港元。

加拿大元電滙賣出價由四七九•五○港元改爲四七七•二○港元，即每百加元較前少兌二•三○港元，買入價由四六八•七○港元改爲四六六•三五港元，即每百加元較前少兌二•三五港元。

西德馬克電滙賣出價由二○四•一五港元改爲二○七•一○港元，即每百馬克較前多兌二•九五港元，買入價由一九八•四五港元改爲二○一•三○港元，即每百馬克較前多兌二•八五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九一•二○港元改爲一九五•○五港元，即每百法郎較前多兌三•八五港元，買入價由一八八•四五港元改爲一九一•七○港元，即每百法郎較前多兌三•二五港元。

法國法郎電滙賣出價由一一一•六五港元改爲一一二•七五港元，即每百法郎較前多兌一•一○港元，買入價由一○七•○○港元改爲一○八•一五港元，即每百法郎較前多兌一•一五港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二•三七三○美元改爲二•三八九○美元，買入價由二•三七四○美元改爲二•三九○○美元，即每英鎊均較前多兌○•○一六○美元。

新春糖市站穩 市場交投較疏

【本報訊】食糖新春紅盆交投較疏落，但部分糖價稍爲堅挺。糖商表示：今年食糖紅盆開出，祇個別糖價稍爲上升，但升幅相當輕微，國際行情於新春假期內曾經回升，最近又呈反覆，因此，本港食糖紅盆所獲外圍的支持有限，至於市場交投疏落，原因是鑒於本地實銷進入淡季，消費力仍薄弱之下，買家無多大信心於此時作大手購銷，本港糖市看來亦呈現反覆轉淡局面。

菲律賓幼砂，倉交貨每担二百一十九元，共成三百包。日本幼砂，每担二百一十九元，共成二百包。本週到貨，每担二百四十元碼頭成二百包，倉貨成二百卅八元，南韓幼砂現貨碼頭每担二百三十八元，共成二百包。大陸中粗，每噸四千五百五十元倉貨成五噸。泰中粗，每噸三千五百五十元。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸三百二十鎊，跌五鎊，紐約原糖現貨每磅三六點五零美仙，跌零點五零美仙。

美股榮辱互見 今晨下跌兩點

【今日凌晨電】紐約股市星期五日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌二點一一成七二四點八一，下跌股略多於上升股。

大部份棉織廠延遲開工 棉紗市買賣兩閒

須待下週初才恢復正常

【本報訊】本港紡織製衣業，經過春節休息後，一般紗廠，一部分布廠，一部分針織廠，一部分製衣廠已開工，尚有一部分延至下週初開工的，足見今年新春本港紡織製衣業開工生產比去年同期放慢。

據棉紗批發商指稱：昨日新春開市，棉紗尚未有正式買賣，因爲大部分布廠、毛巾廠、針織廠延遲開工。價格方面，尚無甚變化，本港十支空氣紡每包一、一八○元至一、二二○元，十支A級紗每包一、一○○元至一、一三○元，廿支A級紗一、一五○元至一、四○○元，廿支B級紗一、二五○元至一、三○○元，卅二支AB級紗一、六○○元至一、六五○元，卅二支牛精梳一、九○○元、二、○○○元，四十支A級紗一、八五○元至一、九○○元，四十支牛精梳二、○○○元至二、一○○元。巴基斯坦十支上檔紗[illegible]

限制重重購銷力弱 港貨銷澳洲難樂觀

市場漫步

今年來對外來商品輸入的限制亦不斷加強，使曾蓬勃一時的港澳貿易已遭受到嚴重打擊。

接一位經濟界人士稱：澳洲是本港的第四大市場，港貨輸澳在本港對外貿易中佔有重要的地位。去年雖然整個世界經濟已是危機紛呈，但港貨輸澳仍出現迅猛的增長，特別是上半年度的增長尤爲凌厲。從數值看，去年首七個月港貨輸澳總值達七億七千多萬元，比前年同期激增百分之一百四十。貨量方面也出現較大增長，許多類型的商品輸澳貨量增加幅度達十多倍以上。做成港貨去年上半年輸澳激增是有其原因的。由於去年初澳洲通脹加劇，澳洲政府爲了抑物價，對入口稅大幅減低，普通減低百分之二十五，由此刺激港貨去銷出現大幅增長。

由於世界性經濟衰退的持續，作爲本港商品重要市場的澳洲，經濟上也疊遭挫折，工商業陷於產銷不振的困境，失業率大大提高。澳洲政府爲保障本國經濟，

但是，港澳間貿易的增長並未能持續較長時間。由於經濟衰退加劇，澳洲企業大批倒閉，工人失業銳增，澳洲的主要產品——羊毛出口也甚感觸礁。市場購銷力日見疲弱，大批商品被積壓。在這種情形下，澳洲政府在去年九月將澳元貶值百分之十二點七，使港貨去銷的優勢大爲減弱，加上澳洲政府不斷擴大限制本港成衣及紡織品的範圍，使港貨去銷的形勢更爲惡劣。今年一開始，澳洲又宣佈對男裝恤衫等成衣類實施關稅限額。最近又透露，澳洲政府在月內會對電子產品、傢俬、家庭用具等輸入加徵入口稅。凡此種種都顯示今後港貨輸澳將會面臨更大困難。

雖然，去年港貨輸澳是取得優越的成績，但對今年港貨輸澳前景，本港工商界人士多數看淡。特別是目前澳洲失業人數已激增到二十多萬，市場購買力已相當疲弱，各類商品的銷路都相當呆淡，即使澳洲政府不實施種種限制，港貨去銷也並不樂觀。事實上，從去年九月起，港貨輸澳就已一直在減縮中，預料今年的減幅將會更爲凌厲。

（辛寅）

美股暢旺昇十一點

【紐約十三日美聯社電】星期四紐約股市，市道重新轉好，在有力的推動下，杜瓊斯卅種工業平均指數於收市前半小時升十一點，較早時最高曾升十八點，但接近收市時作輕微的回落。紐約證券交易所的上升股數與下跌股數比是三比一；於收市前一小時成交總額爲三千零四十九萬股。

若干人士期望股市回順，方才入貨，但每當股市於數日前下跌時，因不久，又急步上升，因此，投資人士認爲股市已不會怎樣再跌，所以已開始走進購貨行列。據經紀分析，週四福特總統與證券分析家舉行談話，因此刺激了股市。

紐約證券交易所的一千八百四十六種股票中，上升股佔一千零卅三種，下跌股爲四百七十五種，成交總額爲三千五百一十六萬股。

杜鍾斯卅種工業平均指數升十一點八九；收市爲七二六點九二，是去年八月的最高紀錄。紐約證券交易所普通股綜合指數升零點五五；收市爲四十三。

紐約證券交易所成交最活躍股票，美國電報電話股權，一•八七五，麥當奴，六五•八七五，保靈萊，二二•七五，馬遜禮，一八•一二五，卡錫，二二•○○，迪士尼產業，三七•五○，美國電報電話，五○•七五，俟斯頓約輪選，八•七五，惠民達旅館，四•○○，國民半導體電子，一七•三七五。

恤苦憐貧 給他們幫助 給他們希望 請捐公益金

本港金鈔外幣行情表

二月十四日（星期五）

（九九K金）	
開市	1007.0
收市	1016.2
最高	1021.0
最低	1007.0
（美鈔）	
大鈔	4.650
普鈔	4.640
（美電）	
最高	4.675
最低	4.660
（通天單）	
最高	4.660
最低	4.650
（日元）	
大紙（萬計）	159.0
細紙（萬計）	158.0

（雜幣）	
正鎊	11.03
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.22
加單	4.68
加元（大）	4.70
加元（小）	4.69
菲幣（大）	0.62
菲幣（小）	0.61
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新房鎊（百計）	53.00
葡幣（每元）	0.92
西德馬克（百計）	199.00
法國新法郎（百計）	106.00
瑞士新法郎（百計）	187.50
泰幣（百計）	24.10
台幣（千計）	125.50
新金邊（千計）	4.75
仰光（百計）	32.00
西貢紙（千計）	6.00

美元不穩國際幣值動盪 歐美洲金價激昇

港金漲卅八元多

尾盤價成一○一六•二

【本報訊】週四外與行情，金價方面：倫敦報一七八•六○美元（昇三元七角），瑞士入價報一七八•○美元，出價報一七九•○美元（昇四美元半），巴黎報一八二•八八美元（昇五元零三仙）。加拿大期貨報一八五•三○美元（昇七元六角），美國紐約報一八三•五○美元（昇九元八角），美國芝加哥報一七五•七○美元（昇七元九角）。英鎊方面：倫敦轉讓價報二•三八九○美元（漲兩錢），美國告老士報二•三九一五美元（漲三錢五厘）。

本港金市，昨日紅盤開出價位搶升，交投活躍，市場一片熱鬧之聲，昨日上午開市報一○○七•○，最高報一○二一•○，最低報一○○七•○，收市價一○一七•○；息價訂去息兩元五角，上牌現貨交收共一千九百両，公價定一○一七•五。

下午開市報一○一七•四，最高報一○一八•二，最低報一○一四•五，收市價一○一六•二；整日波幅爲十四元，前市尾盤爲九七七•六，與昨收市價比較漲幅爲三八•六元。昨日西歐金價全面報昇，由於消息傳出倫敦黃金市場可能成立期貨買賣制度，牌價用叫價方式訂定。同時美元及英鎊在歐洲外滙市場均急劇下降，中東產油國家對美元之動盪不定極表不滿，有可能考慮今後交易不接受美元，所以黃金市場反應敏銳，尤其是加拿大及美國市場因較遲收市，所以金價激揚。

美鈔報跌，大鈔報四•六五○，普鈔報四•六四○；美電最高報四•六七五，最低報四•六六○；通天單最高報四•六六○，最低報四•六五○；日元小鈔，大紙報一五九•○，細紙報一五八•○；台幣報一二五•五；西德馬克報一九九•○，法國法郎報一○六•○，瑞士法郎報一八七•五；坡紙報二•○三。

倫敦金價升五元四角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一八四•零零美元；尾盤報一八四•零零美元。（比前市尾盤升五•四零美元。）又：瑞士金價頭盤（入）一八二•零零美元，（出）一八三•零零美元。

門劵即場有售

記得嚟睇我哋呀！

"迪士尼樂園巡迴表演"即在香港會球場演出，有米奇老鼠等一百個角色，眞人扮演，睇到笑口常開！

票價：十元、廿元、卅元及五十元。預售處：藝園、通利琴行、利舞台、荷里活戲院及所有繩魚恤門市部。即場門劵，臨場有售。

今天下午三時及八時

© Walt Disney Productions Ltd.

聯合贊助 通利琴行

馬經

老溫　至尊寶主編

今日賽馬軟地角逐提防爆冷

幸運者紫金拿破崙 質素突出取勝機高

幸運者—金麒麟 喜華年—飛力 最佳連贏式穿三

第廿三次賽馬秩序原定在年初三舉行，因天雨影响場地太爛，因此延期至今日上演。原定編排場次配搭保持不變，全日共跑九場，定下午一時正鳴鐘，一時半開賽，場內孖寶分兩口舉行，即第一次第二場及第三次第四場。除第三場外其餘均附切連贏位搏彩，而第一場只接受場外投注。

唯一錦標場合是第三場之華商會盃賽，不過出馬僅得三匹，實缺之刺激性，其他場合實力拉得較爲均勻，兼且適逢爛地角逐，冷門馬抬頭機會大爲提高，尤其是磅位較輕馬匹，隨時可以殺出重圍的，讀者投注應特別少心方所。茲將各場大勢分述如下：

老溫貼士

第一場（第八班　一千六百五十公尺）場內第一口孖寶首關及場外連贏位
四　歡樂年年　鄭棣池　一三五
九　威標　易仕　一四〇
六　妙手　伊諾　一二五

第二場（第三班　一千二百三十五公尺）場內第一口孖寶次關及第一口場外孖寶首關
四　幸運者　金麒麟
七　七寶
六　（十）喜華年

第三場（第一班　二千二百公尺）華商會盃
一　氣功　馬彼得
三　勁能

第四場（第三班）場內第二口孖寶首關
一　高齡灰牝
六　幸運者
三　氣功

第五場（第二班　一千二百五十公尺）場外孖寶
十　易贏
五　祥輝
七　高齡灰牝
確得寶

第六場（第三班　一千二百五十公尺連贏位）場外孖寶第二口首關
十二　確得寶
一　快樂武士
三　明珠

第七場（第二班　一千二百五十公尺連贏位）場外孖Q
四　力驥　何國英
一　紫金　盧約翰
八　智勇雙全　鄭棣池

第八場（A班　一千六百五十公尺）場外孖寶第三口
六　紫金
七　喜華年　甘光達
一　飛力

第九場（第三班　一千八百公尺）
七　教父　鄭棣池
一　補品街　易仕
十　寶之寶　伊諾

場內孖寶	第一口	第一場 四 歡樂年年	第二場 六 幸運者
場內孖寶	第二口	第三場 一 氣功	第四場 三 高齡灰牝
場外孖寶	第一口	第二場 六 幸運者	第三場 三 高齡灰牝
場外孖寶	第二口	第五場 四 確得寶	第七場 四 拿破崙
場外孖寶	第三口	第六場 一 紫金	第八場 一 補品街

連贏		
第一場	九 威標	七
第二場	金麒麟	七
第三場	勁能	十
第四場	金麒麟	三
第五場	易贏	五
第六場	快樂武士	八
第七場	智勇雙全	八
第八場	飛馬王子	六
第九場	教父	七

歡樂年年態況佳 威標質新應兼顧

第一場（場內孖寶第一口第一關）

第八班　一六〇〇公尺（場外連贏位）

①歡樂年年　4　謝德禮　一三五
②威標　…
③流氓
④幸運女
⑤羅伯
⑥勝利女
⑦陽光
⑧保得利
⑨中東
⑩威施
⑪新市場
⑫中東女皇
⑬八達嶺

第一場：低班馬無獲勝可言，今場出賽各駒以「歡樂年年」最適合。

幸運者正宗快馬 金麒麟爛地特佳

第二場（場內孖寶第一口第二關）（場外孖寶第一口第一關）（場外孖Q第一關）

第三班　一二三五公尺（連贏位）

①七寶　4　何國英　一四〇　泗
②虎驥　6　鄭棣池　一三六　吳
③友誼第一　1　霍利安　一三四　佐
④更厲害　12　摩加利　一三〇　佐
⑤笑哈哈　10　甘光達　一二七　佐
⑥幸運者　5　夏達　一二六　沈
⑦金麒麟　7　馬彼得　一二六　譚
⑧新比利　8　莫倫　一二五　賓
⑨錦鯉　2　詹亞健　一二一　張
⑩喜金寶　9　白禮棣　一二〇　高
⑪幸運星　11　甘保頓　一二〇　殷
⑫金牌　3　施爾琪　一一六　張

第二場：兩匹七五年份馬，幸運者與喜金寶均是一流之快馬，以成熟程度進展而處，幸運者曾在打吒賽上陣，出賽經驗豐富，今春跑最適合脚法之一二三五公尺，機會頗高。

至於「喜金寶」質素極厚，可惜動態相當閃縮，戰意可慮，提防主力放在爛地特佳「幸運星」。

吳厩一對亦具份量，「虎驥」此程客嫌短一點，反而頂磅之「七寶」有前有後，威力更强。

「更厲害」前逢噴射，馬房寄望「金牌」……

氣功突出可贏硒 勁能磅輕圖偷襲

第三場（場內孖寶第二口第一關）（華商會杯）

第一班　二二〇〇公尺

①氣功　1　魏德禮　一三〇
②勁能　2　夏達
③百戰雄師　3　甘光達

「金麒麟」爛地性均佳，小厩無妨。

第三場：華商會盃大賽，出馬三匹，「氣功」當然無敵，在頂班實力一定份量，況且「百戰雄師」狀態不差，出賽「勁能」，準備功夫亦足，大號只「一百戰雄師」狀態大勇……

高齡灰牝會易贏 祥輝勁翱足一門

第四場（場內孖寶第二口第二關）（場外孖寶第二口第二關）

第三班　一八〇〇公尺（連贏位）

①赤先鋒　3　甘保頓　一三六　朱
②高齡灰牝　10　盧約翰　一三六
③時來運到　5　夏達　一三三
④眞功　2　摩加利　一三二
⑤快樂領隊　4　莫倫　一三〇
⑥祥輝　9　鄭棣池　一二八
⑦新豐年　8　魏德禮　一二六
⑧凱旋　7　馬彼得　一二五
⑨易贏　1　白禮棣　一二一

第四場：池系馬空群而出，魏德禮捨高齡灰牝而「高齡灰牝」改配盧約翰，段速平均，留放得好亦佳。「祥輝」上次在末段佳，今由主帥鄭棣池親自「赤先鋒」狀態够勇，「眞功」亦有拼得太反而「快樂領隊」……

不脫一門，「妙手」在沙地出首冷，卽受「以威標無疑，今「歡樂年年」穩……

確得寶首選之材 快樂武士可挑戰

第五場（場外孖寶第二口第一關）

A班　一二三五公尺（連贏位）

①定起　3　伊諾　一四〇　沈
②功夫　…　寶振輝
③雙雄　…　白禮棣
④快樂武士　…　摩加利
⑤百戰　…　鄭棣池
⑥吉能　…
⑦甘保頓
⑧明珠
⑨北京
⑩確得寶
⑪雅龍
⑫雅園

第五場：沈保門房旗下有「定起」、「功夫」、「快樂武士」，尤以速度見强而兼具「確得寶」之能，「確得寶」前段是快，最佳之步而勝一對……

馬會場外投注負責人 解釋六環彩投注辦法

馬會總經理彭福少將，昨日下午在馬場舉行記者招待會，宣佈下週三（年初九）跑夜馬，開辦六環彩，由場外投注處負責人梁季倫解釋投注方法，有關六環彩的投注表格，今日起在各場外投注站發售與四重彩相同，每張收費一角。

過去場外投注處，星期二是休息的，現宣佈星期二上午十一時三十分，至晚上九時，各四重彩投注站則在星期二下午四時，至九時，接受六環彩投注，各場外投注處同時接受其他款式的場外投注。

星期三（卽賽馬日）場外投注處，由上午十一時半開始，至晚上十時半接受投注，及辦理一場場外投注之派彩，四重彩站則在上午十一時半至下午六時，接受六環彩投注。

六環彩規定每場要選中第一、二名才算中彩，如遇一場賽馬，祇有四匹上陣，則要選中第一名，才算中彩，每注爲十元。

在比賽中，如遇有馬匹退出，則退出馬匹的投注，如遇該場有兩匹併頭的，一匹大熱門爲轉投目是場一、三爲並頭大熱投注。

彩池原則上以中足六無人中六匹時，則第一中彩（第二至第六場勝……），因此最後祇勝出第一假如第一場完全沒有人數發選與投注者。

彭福少將又宣佈，馬後六環彩與四重彩之孖Q彩金逾五萬元，則彩……

彭福少將又宣佈，以歡次特別夜間賽馬，孖……

三十分至晚上九時接受，接受。

英國新馬將於二月廿四十五分，進行採排試……

穩健馬胆	
第六場：	紫金
第九場：	飛力

冷馬精選	
第一場：	幸運女
第七場：	智勇雙全
第八場：	利是吉

最佳連贏位	
第五場：	確得寶、快樂武士、功夫
第六場：	紫金、飛馬王子、喜樂人
第九場：	飛力、喜華年、赤麒

—至尊寶—

紫金位好贏面高 神算子意圖博命

第六場（場外孖寶第三口第一關）

第三班　九七五公尺（連贏位）

①紫金　1　摩加利　一三九
②呼呼　14　謝恩變　一三八
③高升　8　盧約翰　一三七
④蘇姬王子　11　霍利安　一三四
⑤穿梭人　4　蘭尼　一三四
⑥飛馬王子　2　古能　一三三
⑦神算子　5　鄭棣池　一三三
⑧歡心　10　甘光達　一三二
⑨兒童樂　13　白禮棣　一三二
⑩的奇　7　馬彼得　一二九
⑪益民　12　施爾琪　一二九
⑫乾隆　6　呂志榮×　一二八
⑬新玩意　9　詹亞健　一二四
⑭女英雄　3　游定柱　一二二

第六場：今組第三班最短途，筆者特别看出高仕和馬房之「飛馬王子」，此馬潛質優厚，……

昨日最後各駒試跑紀錄

神眼

（各駒試跑紀錄：末段二十九秒、末段三十秒一等，數字過於模糊，從略部分）

末段二十九秒　末段二十九秒四　末段二十九秒　末段二十八秒三　末段三十秒一　末段三十一秒一　末段二十六秒三　末段三十八秒四　末段二十八秒四　末段二十六秒四　末段三十秒一　末段二十七秒正　末段二十秒　末段三十一秒一　末段三十秒正　末段二十七秒一　末段三十六秒二　末段二十八秒二　末段二十九秒二　末段二十九秒一　末段三十一秒一　末段二十九秒三

拿破崙質素超羣 力驥智勇雙全勇

第七場（場外孖寶第二口第二關）（場外孖Q第二關）（四重彩）

第二班　一二三五公尺（連贏位）

①力驥　1　詹亞健　一四一　張
②龍飛　11　游定柱　一四〇　賓
③力勁　5　林贏利　一三八　吳
④拿破崙　2　盧約翰　一三八　吳
⑤幸運時　10　白禮棣　一三五　殷
⑥靈駒　3　馬彼得　一三〇　賓
⑦威着　8　鄭棣池　一二九　蘇
⑧智勇雙全　6　摩加利　一二九　佐
⑨好愉快　12　謝啓堂　一二二　吳
⑩雙華　7　謝恩變　一二一　佐
⑪迅雷　9　夏達　一一八　沈
⑫天皇星　4　甘光達　一一六　佐

第七場：四重彩不利熱門已是司空見慣，但今次可能例外，原因是今回熱門實力强橫。「拿破崙」上次在洗馬田勝下，單憑條直路衝刺，鋭利迫人，拼後推進，可以爭霸。

「力驥」升至頂班去是遲早問題而已，此馬前段既能跟得住，後上力强，雖然要負到重磅上陣，一席位置亦應走不脫的。

「靈駒」、「迅雷」前段速度利害，表面看來實力稍遜，不過在亂軍中殺出亦未必無可能的。「智勇雙全」、「幸運時」軟地性能頗合，亦可爆冷門。

超步功夫不比同場任何馬匹爲差，加上有分頭，排位好，合符吉能搏殺原則也。

老摩一對「紫金」與「喜樂人」均具相當惡氣，前駒排位較理想，而喜樂人配蘭尼更惹人憐惜。

「的奇」老馬有態，超步功夫亦可叛，不過實力與上述幾匹比較稍有不如，可戰忘捧。

反而連賽敗於馬速欠佳之「幸運王子」除排位方面稍欠理想外，一切爭勝條件均優不俗呢！至於「神算子」由池哥執韁，則惡氣冲天矣！

教父突出首選材 補品街門志單純

第八場（場外孖寶第三口第二關）

A班　一六五〇公尺（連贏位）

①補品街　11　易仕　一四〇　沈
②好兄弟　3　摩加利　一四〇　佐
③金元寶　10　甘光達　一四〇　米
④妙極　14　黃振輝　一四〇　高
⑤威震四方　7　白禮棣　一三八　沈
⑥奇蹟　6　馬彼得　一三六　譚
⑦教父　2　鄭棣池　一三五　吳
⑧紀錄日　12　盧約翰　一三五　吳
⑨利是吉　4　詹亞健　一三三　張
⑩生龍活虎　5　何國英　一三二　張
⑪紅星　8　簡元智　一三二　歐
⑫猛能　13　夏達　一二九　沈
⑬寶之寶　9　伊諾　一二五　沈
⑭獅王　1　魏德禮　一二五　今

第八場：今場止是沈保門吳子霖之局。沈保之三匹，「補品街」與「威震四方」及「寶之寶」，前駒雖勝外貌不揚之灰馬，不過觀在打吒賽表現，的確有優異演出，灰馬跑軟地亦特别適宜，若以主力上陣，足可稱雄。

至於「威震四方」潛質實力更强，不過目前成熟程度倘差多少，宜敢不宜捧。

吳子霖之「教父」與「紀錄日」分别配鄭棣池與盧約翰，必有一匹作主力出擊的，不過動向如何，非局外人能够預料得到，提防殺中副車。「寶之寶」配伊諾，若有戰意已可一門。

飛力再進理稱雄 喜華年後補冠軍

第九場

第三班　一八〇〇公尺（場內及場外連贏位）

①白髮夫人　3　魏德禮　一三九　作
②赤麒　7　夏達　一三六　吳
③飛力　5　詹亞健　一三四　吳
④福怡　9　黃泰達　一三三　佐
⑤新寶　11　摩加利　一三〇　佐
⑥歡天喜地　1　呂志榮×　一二二　布
⑦助女　6　易仕　一二七　佐
⑧必飛　8　莫倫　一二六　高
⑨猛中雄　10　伊諾　一二五　賓
⑩喜華年　4　白禮棣　一二四　沈
⑪吉利客　2　伊丹尼　一二三　米

第九場：無料戰中，張厩之「飛力」在今場有力控制整個局勢，此駒之潛質實力並非一般第三班馬所能比擬的，上次出擊雖看勝利在望，竟然末段斜走意外落第，實無話可說，復課後力磨相當認眞，狀態越得更勇，今次跑次長途更爲適合，大概可以輕易地收復前失吧！

至於配脚方面較難選擇，助女配易仕，赤麒配夏達是眉來眼去之一對馬。

「新寶」、「喜華年」戰意較其他馬匹單純料多，可以作脚。

大熱不穩要提防

今伯業

第一場第八班跑一六五〇公尺路程，米厩之「保得利」由於上兩賽在沙地連續爭得一亞一冠而仍留班不升，表面上一般人認爲佔了很大便宜，今祇加六磅跑此程而由盧約翰出策，勢要被捧成大熱門了，其實此駒近期雖有極佳的演出，可是實力既大不如前，而且賁注力亦不見得怎强，再跑一六五〇公尺路程，需要應付不……

易，况是賽要加六磅作賽，其力度和質注更會不行，過來狀態亦已不及上兩賽之佳，所以應難再有爭勝機會，能否拼得一席尚有疑問呢？

第二場第二班跑一二三五公尺路程，其中馬匹彼得之「金麒麟」必又成爲衆望所歸大熱門了，但此駒上次甫拚敗此程，證明力止於此，所以時上次走勢亦很佳，以許磅者才予減兩磅優待，否則絕不會作如此配磅處理的，由此可反映此駒現有的實力再不能有爭勝此程的希望，相信是賽集後人士亦不致再質然要出擊，故可肯定決不是冠軍相外，且必會進位置也跑不到，切勿再憧憬呢？

第四場第三班跑一八〇〇公尺路程，因魏德禮仍捨「高齡灰牝」而取「新豐年」上陣，皆時此駒勢又變成熱門無疑，可是這匹雄馬處第三班已感吃虧，最近兩次且乏走勢，不論力度和注實力均覺不足，道樣，又怎有爭勝機會呢？所以切勿因捨「高齡灰牝」的，而取此駒出策便重視了，提防進位或不保好了。

例外，「凱靈登」則換上柏高騎，結果「凱靈登」爆出冷門，這一次祇明是守一定要摩加利充殺手，了提一班馬「太陽泉」上次第一二「凱靈登」兩駒可作，公尺祇不再上大跑二三〇改由摩加利上陣，而一直，有意要匠出，「太陽泉」改由摩加利出策無非是但一票作實而已，表「……」過此役之後，相信佐會再採取這類搏殺的手法，投注，因此選擇該厩最不能集中在摩的加馬利身上了。

馬會宣佈日馬排位 下週起於週四進行

【本報訊】馬會司理樂達士，昨向馬主及練馬師發出一項通告，宣佈下星期起，日馬排位提前在星期四進行。

二月廿二日賽馬，定二月二十日下午二時三十分止截接受出賽決定書，隨即進行排位及編場，換言之有關排位表可望在該日下午四時以後公佈。

至於夜馬則照舊不變，仍定在上星期二上午八時止截接受出賽決定書，排位仍在該日上午九時許發出。

雜錦餐

今伯業

由於英國馬季快要開始，所以英港騎師紛紛作了計……（以下字跡模糊）

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便讀者起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

統一大飯店	台北市	德惠街九號
豪園大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
台灣大飯店	台北市	長春路二八號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
六福客棧	台北市	長春路一六八號

永安公司 各分店

明天年初六啟市

諸君惠顧，敬請留意

聞

先夫詹天柱老爺痛於公曆一九七五年二月十日（甲寅年十二月卅日）上午八時壽終於伊利莎伯醫院享壽積閏六十有七歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，謹擇公曆一九七五年二月十八日（星期二）（乙卯年正月初八日）上午十一時大殮，正午十二時三十分在該館大禮堂辭靈，隨卽出殯奉移歌連臣角火葬場火化，哀此訃

未亡人　詹蕭麗卿　泣告

孤子　詹功　媳　譚潁坤　鄺惠嫦
孫　半愚
孤女　雯玲　婿　張亞審
誼子　姚奕文　誼媳　尹其娟
胞兄　德輔　天賜　天民
姪　滿華　春鳳　秋鳳　姪媳　石美蓮
惠鳳等
姪孫　前華　繼明　愛玲　繼新等
親屬　葉紫　紹未鑫等

治喪處：香港殯儀館（地址：北角英皇道六十九號　電話：⑤六一五二二六七　六一五二三二八）

通訊處：九龍城龍崗道22號七樓

欠繳水費逾期六月 將要額外附加一成
另徵原定附加百分五

【本報訊】欠繳水費逾期六個月者，將須另繳額外附加費百分之十。此項新附加費，係根據一九七四年水務規例執行，並將由下月（三月）一日起實施。

水務處發言人昨宣佈以上消息時指出，對於所有逾期未付之水費單，當局係有權徵收附加費百分之五，此項措施已行之有年。

發言人舉例說明新附加費之徵收辦法，倘用戶去年八月收到一張水費單，其款額為一百元，並應於九月一日前繳付，但該用戶未有依期限繳款，則此筆水費已於九月二日開始須多繳附加費百分之五，即應繳之數共為一百零五元。由三月一日起，此筆水費須另繳額外附加費百分之十，即此用戶共應繳款一百一十五元五角。

發言人解釋說，徵收額外附加費之理由至為簡單。大多數用戶均立即繳交水費。因此，為公平起見，當局自應採取更嚴厲之行動以對付欠繳水費及遲遲不繳水費之用戶。

他又說，任令拖欠水費，實等於使大多數用戶為少數用戶之無責任感行為付出代價，因此，深信徵收額外附加費之舉將獲得廣大市民之支持。

發言人指出，欠繳差餉及稅項方面，已同樣的徵收額外附加費。

提及有關不繳水費則被截止供水之現行辦法時，發言人強調徵收附加費之新水務法例對上述現行辦法之執行全無影響。

他說，水務處發出最後通知書與用戶後，隨時可以截止供水，凡逾期未繳水費者，水務處可以隨時發出最後通知書。因此，差不多所有須徵百分之十的額外附加費之用戶，其食水供應應已被截止。

欠繳水費迄今已將近六個月者，倘於本月廿八日（星期五）或該日以前清繳水費，則可避免多付該項額外附加費。

用戶繳水費時可用支票，滙票或本票寄交香港雪廠街政府合署西座庫務署署長收，亦可親到下列辦事處交款：（一）香港雪廠街政府合署西座；（二）香港電器道銅鑼灣分署；（三）九龍彌敦道四百零五號五樓庫務署油蔴地分署（由街市街門入）；（四）九龍太子道三百四十八號至三百五十二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署；（五）大埔，元朗，荃灣，屯門或沙田各理民府。

繳水費時須將水費單繳出。用戶如有水費未付而欲獲得有關之水費單之副本及欲查詢所欠繳之水費事宜者，可親到香港花園道美利大廈二樓水務監督辦事處之詢問處或致函美利大廈水務監督用戶服務組。函詢時註明用戶編號。

大埔道十七咪車禍 外籍婦人喪生
警方找尋另一宗車禍目擊者

【本報訊】新界大埔道十七咪及港島灣仔堅拿道西，昨日先後發生嚴重交通意外，釀成一歐籍女子斃命及兩母女受傷慘劇。警方現正展開調查肇事原因。

首宗：昨日正午十二時許，一名五十歲歐籍女子在新界大埔道十七咪附近的水圍橫過馬路時，突被一輛AV九三×九號貨車撞倒受重傷，傷者其後被送往大埔賽馬會診療所，但於抵院時證實已不治斃命。

次宗：昨晨十時卅分左右，一輛的士行駛至灣仔堅拿道西時，與一輛私家車發生相撞，的士上兩母女乘客浴血車廂，被送院救治；兩車司機則幸無受傷。

受傷兩母女的姓名如下：周惠芳，五十七歲，她女兒洪露英，廿三歲，報住天后廟道僑興大廈十樓B座。

【又訊】警方現急欲與下述一宗引致死亡事件的交通意外之目擊證人會晤，以協助警方調查。該宗意外發生於本月七日清晨七時廿分左右，一名五十四歲女子鄧瓊英在九龍上海街近山東街處橫過馬路時，被一輛AU四九×號小巴撞斃。

任何人士如曾目擊該宗意外者，請致電三一八〇〇三一，內綫二一一或三一八一九九二二與九龍交通意外調查組聯絡。

三宗街頭劫案 三事主被毆傷

【本報訊】新春期間，街頭劫案頻生，九龍地區在昨午發生的三宗街頭截劫案中，分別造成三名男事主受傷，其中一名男童因身上錢少而被飛軍圍毆，各傷者均已送院救治。

首宗發生於九龍橫頭磡新邨第六座附近，於昨午四時左右，一名中年男子正由上址落樓往親戚處拜年之際，豈料落樓後不久，即被三名年青劫匪在街頭截劫，事主不甘損失，起而反抗，結果被劫匪圍毆，還兇後逃去，事後事主自動報電報警，警方人員趕至調查，並將傷者送院救治。

傷者林志，五十八歲，報住橫頭磡新邨第六座一五六室，手、頭、胸受傷。

次案發生於九龍太子道聖德肋撒教堂附近，昨午四時廿分左右，一名青年行經上址時，突然被三名年青劫匪在街頭截劫，事主見劫匪並無攜械，乃伺機反抗，卻終雙拳難敵，糾纏間被人毆傷頭、手、胸等部，劫匪還兇後復搜掠事主，得手後逃去，及後事主往醫院求治。傷者名葉惠錦，廿七歲，報住彩虹邨丹鳳樓三二〇室。

第三宗劫案發生於九龍秀茂坪新邨第卅一座附近，昨午六時左右，一名男童在上址嬉戲，突然被四名飛仔包圍搜劫，恐嚇男童不得揚聲呼叫，惟劫匪經搜劫後，發覺事主身上祇得幾元硬幣，老羞成怒，遂將事主圍毆，還兇後逃去無踪，傷者及後負傷返家，告知家人，其後由男童家長將傷者送院救治。

傷者招永朝，十四歲，報住秀茂坪新邨卅七座八〇七室。

一名年老看更人，昨晨被人發現倒斃於山頂白加道一幢等候拆卸舊樓走廊處。

港居民返大陸度歲 較去年減百分十六

【本報訊】據人民入境事務處昨日發表，本港居民返回中國大陸渡歲者計九七，二三八人，較去年之一一五，二九六人減少百分之十六。

由本（二）月七日起至前日（十三）為止，每日出境之旅客人數以二月九日者為最少，計二二，二六二名，而去年一月廿三日（年初一）為二三，五八二名。

同時，由本港前往澳門者比往年為多。在同期內，由港澳碼頭乘輪赴澳門之旅客共六七，九三五人，去年為六一，一六〇人，即增加約百分之十一。

赴澳門人數最多之一日為二月十一日，計一三，四〇三人，去年最多之一日為一月廿四日，計一二，三二五人。

港督遊年宵與民同樂 保安人員過度緊張 市民不便花販叫苦

讀者意見

編輯先生：

去年農曆年大除夕，港督麥理浩爵士蒞臨港島維多利亞公園年宵市場，實行在送虎迎兔的時刻，與民同樂。可是，港督又怎會知道，他這項原意甚佳的舉動，結果帶來了市民諸多的不便與及花市商人難以預料的損失。

港督當晚行花市的時間是大約從十時許至十一時許，正當年宵的旺市，但在港督未到達維多利亞公園前，超過一百名保安人員已首先將銅鑼灣裁判署隔鄰及維多利亞公園本身的停車場封閉，至港督抵步時，裁判署停車場祇停有港督的一架汽車，維多利亞公園的停車場內則祇有數輛大型貨車停泊。

年宵市場附近兩處停車場被封閉的結果，頓使許多駕駛私家車前來買花的人望門輕嘆，或要把車泊到離市場較遠的地方，因此，原本預備到花市購買大株年花，桔樹，然後用私家車載返家園的市民，其中部分祇好購買一些較為輕便而可以用手攜走的花果。

另一方面，在年宵市場替人搬運年花的苦力，卻因私家車輛不能停近花市而大做生意，其中更有一些乘機開天殺價，由市場搬運一株桃花至市場附近街道的停車地方，竟索價二、三十元。

如此一來，在港督行花市前後的一段頗長的黃金時間內，各花檔大年花的銷路變成一落千丈。時間一分一分地過去，花的價錢亦隨着一步一步的降低。

好不容易等到港督於十一時許離開花市而使一切交通措施恢復常態，但更不如意的事亦隨之而來——下雨，這陣雨使到剛纔已經不竟的大年花的銷路更形冷落，花的價錢不能反彈而再趨下降，各花檔商人亦為着攤位的租金及一年的耕耘流着冷汗，最後，大株的花樹祇有提早賤價而沽，以期取回血本。

綜觀港督這次與民同樂的「微服出巡」，祇可以說是一次「便服」的「官式巡視」，與民同樂變為民商與之同苦，不知道港督本人及為其安派此次出的諸君有何感想？

一花市遊人上
一月十三日

山頂待拆舊廈 老看更人暴斃

【本報訊】港島山頂白加道一幢待拆舊樓的年老看更人，昨晨被人發現倒斃於屋內走廊，經警方調查後，認為該案並無可疑之處。

死者甄任，六十五歲，是德成置業公司的看更人。據警方醫官初步驗屍結果，顯示死者乃是因胃部內出血致死；屍體現已被舁送往殮房。

案發現場是山頂白加道卅七號兩層高的空置舊樓，上址為德成企業公司的建築地盤，由死者甄任看守，等待拆卸。昨晨九時左右，死者的同事司徒成（四十五歲），前往上址擬將一封開工利是交給死者時，發現死者伏屍在走廊，口吐鮮血，於是報案。警方聞訊趕抵現場調查，初時懷疑該案會涉及劫殺成份，但經警方作深入調查及法醫官王陽坤驗屍後，發現該案沒有劫殺跡象，而死者的倒斃原因乃是胃出血。至於該案是否另有別情，警方現仍在調查中。

女皇訪港期間 可能放假一天

【本報訊】英女王伊利莎伯二世，將于本年五月，偕同夫婿前來香港訪問，英國君主訪問本港，此為第一次，因此港府現正考慮於英女王訪港期間，四日至七日定出一天或兩天為本港公衆假期，俾全港居民得到機會瞻仰英女王豐采。

港府發言人謂，政府現正考慮於女王蒞臨本港時，放假問題實行與否，刻下尚未知，一俟獲得決定時，定即公開宣佈。

又香港政府決定于五月五日星期一，英女王訪港時，晚上大放煙花，表示歡迎貴賓之意，港府發言人謂，一隊富有燃放煙花經驗之英國專家，將來港主持其事，並由英駐軍方面，派出人員協助。

雖然香港法例由一九六七年起，是禁止燃放爆竹及煙花者，但此次為香港政府自行主辦表示英女王蒞臨，此屬于特別事情，法例執行人，亦不會加以追究或不批准。

圖為三院總理夫人向病人派贈利是。

三院總理暨職員 昨舉行春節團拜

【本報訊】東華三院董事局總理暨總院長、院長、中西醫生、總護長、護長、各部職員及中小學校長，昨在東華醫院大禮堂，舉行春節團拜。

三院主席高國元、副主席江永安、許爵榮、王達倫，總理胡文棠、郭志豪、李輔平、鄭潤才、黃錦湘、楊耀松、許劍光、陳鵬飛、湛海生、劉國相、陳祖表、張仲增、吳知濟、張威臣、馬清輝、馬清偉均偕同夫人返院，全體向神農像行禮，由高國元主席致賀詞，互祝新春愉快，並舉行茶會，氣氛熱鬧。會後，全體總理夫人並向三院留醫病人派贈利是。

彌月女嬰棄巴士上 警方促親友速領回

【本報訊】警方現呼籲市民協助尋找一名棄嬰的親友，該嬰兒是於前晚十時許，被人發現遺棄於九龍竹園巴士總站一輛三號綫巴士上，迄今身世不明。

該嬰兒為男性，約一個月大，一呎十吋高，面圓，當時身穿粉紅色內衣，紅色棉外衣，並披淺藍色棉毛巾及綠色女裝毛領外衣所包裹。該嬰兒似乎發育充足及獲得適當的照顧。

任何人士如能協助警方查明該嬰兒的身世者，請撥電話三——二〇三三〇二與黃大仙警署刑事偵緝組聯絡。

廉署調查兩名退休警務人員 歐陽坤曾啟榮受嫌 旅遊証件已被扣留
另一交通警長及長生店經紀被控

（上）歐陽坤（下）曾啟榮

【本報訊】廉政署人員，昨晨持搜令搜查著名退休警界人員歐陽坤與曾啟榮的寓所，並將兩人的旅行證件扣留。

該署人員在搜查過兩人的寓所之後，曾將他們帶走。據昨午的消息公佈稱：他們沒有被拘捕，現正協助廉政署調查中。據消息又透露：廉政署是根據防止賄賂條例第十七章第一節而持搜令搜查歐陽坤與曾啟榮的寓所，同時又根據該條例第十七章A扣留他們的旅遊證件。但該署並沒有透露執行搜查行動的原因。

據悉：昨晨十時許，持法庭搜令的廉政署執行處人員分頭出動前往太子道一七六號十樓歐陽坤寓所及美善同道五十九號四樓曾啟榮寓所進行搜查，當時歐陽、曾均在家中；其後廉政署人員將他們帶返該署。

約一小時之後，廉政署人員帶同歐陽坤赴西區警察宿舍，搜查一番後離去。據此：他們此行目的是要找尋一張具有重要性的神檯，但動機及結果未詳。

歐陽坤與曾啟榮，均是退休年齡始退休，歐陽坤於一九六六年駐守灣仔警署時，曾破獲一宗綁票案，甚獲上級器重，一九六九年升為高級探目，同年八月三日接獲密報前往北角山賭檔時，遭人襲擊，拔出佩槍擊中十名可疑人物；一九七一年，調往油蔴地警署與課貨禮共賊迭破巨案，其後調港島西營警署升為華探長。至於曾啟榮。在退休前則任職警長。且兼任警察足球隊領隊及教練，他在退休後仍然活躍於足球圈。

【又訊】廉政署執行處人員，昨晨又出動逮捕了涉嫌貪污枉法的一名現任警長及一名長生店經紀，並予以落案檢控。

被逮捕的兩名男子：李楚鑑，四十三歲，九龍交通組警長；楊賢仲，卅五歲，添福長生店營業代表。

李、楊兩人同被廉政署檢控一項「串謀」罪；而李則被該署根據防止賄賂條例第四條加控一項「貪污性收受卅元」罪。他們將於今早在南九龍裁判署提訊。

九巴增開四條新綫 週一起派豪巴行走
尖沙咀至機場又一邨、筆架山、廣播道

【本報訊】九龍汽車公司，本月一日開始第一條派出服務的第二〇六號豪華巴士路綫，行走荔枝角（橋）與尖沙咀之間，頗受搭客歡迎，該公司昨公佈，又有四條豪華巴士路綫，定本月十七日（星期一）加入行走，由尖沙咀碼頭（郵局側）至啟德機場、又一邨、九龍塘筆架山道，及廣播道，來往路綫及收費如下：

二〇一號綫 行走尖沙咀碼頭——啟德機場每十五分開出一班，成人及小童一律收費二元，學童半價証一律不通用，星期日及公衆假期照常行走。

行車路綫，尖沙咀碼頭開經：疏利士巴利道、彌敦道、柯士甸道、漆咸道，碼頭圍道、浙江街、土瓜灣道、宋皇台道、世運道及機場。頭車開上午七時正，尾車下午十一時卅分。啟德機場開經：世運道、譚公道、碼頭圍道、漆咸道、柯士甸道、彌敦道及疏利士巴利道。頭車開上午七時卅分。尾車收午夜十二時正。

二〇二號綫 尖沙咀碼頭——又一邨，繁忙時間（上午七時至十時，又下午十二時四十五分至下午七時），每隔十分一班，其他時間，每隔十五分一班。成人及小童，一律收費一元，學童半價証等不通用。星期四及公衆假期停駛。

尖沙咀碼頭開經：疏利士巴利道、彌敦道、運動場道、砵蘭街、界限街、大坑東道、達之道、牡丹路、海棠路。頭車開上午七時廿五分。尾車開下午七時正。又一邨開經：海棠道、達之路、大坑東道、界限街、花園街、太子道、彌敦道，及疏利士巴利道。頭車開上午七時正。尾車開下午六時廿五分。

二〇七號綫 尖沙咀碼頭——筆架山道，繁忙時間（上午七時至十時又上午十一時四十五分至下午七時正），每隔十分一班，其他時間，每隔廿分一班。車費一律一元，學童半價証等不通用。星期日及公衆假期停開。

尖沙咀碼頭開經：疏利士巴利道、彌敦道、文明里、砵蘭街、窩打老道、歌和老街、義德道，及筆架山道。頭車開上午七時卅分。尾車下午七時正。筆架山道開經：筆架山道、義德道、歌和老街、窩打老道、彌敦道，及疏利士巴利道。頭車開上午七時正。尾車下午六時卅分。

二〇八號綫 行走尖沙咀碼頭——廣播道繁忙時間（上午七時零二分至上午十時卅分，又上午十一時四十分至下午七時正），每隔十分鐘開一班，其他時間每隔廿分鐘一班，車費成人小童一律一元，星期日及假期停開。

尖沙咀碼頭開經：疏利士巴利道、彌敦道、文明里、砵蘭街、界限街、窩打老道、聯合道、禧福道、聯福道，及廣播道。頭車開上午七時卅分。尾車下午七時正。廣播道開經：廣播道、聯合道、聯福道、禧福道、喇沙里道、太子道、窩打老道、彌敦道及疏利士巴利道。頭車開上午七時零二分。尾車下午六時卅二分。

中巴十七日起 調整兩綫行車

【本報訊】中華汽車公司，昨日宣佈調整該公司港島之八號B及十四號巴士行車路綫，由本月十七日（星期一）起實施，將此兩綫巴士行程延長，同時並將十六號綫巴士取消，而與十四號巴士合併。

該公司宣佈在下週一起實施之兩號延長之巴士路綫如下：

八號B 西灣河（碼頭）至柴灣（新廈街）

柴灣（新廈街）開出：經新廈街，柴灣道，環翠道（興華新邨），柴灣道，筲箕灣道，聖十字徑，興民街。

西灣河開出：經興民街，海寧街，筲箕灣道，環翠道（興華新邨），柴灣道及新廈街。

車費：單程一律三毫。

十四號：西灣河（碼頭）至赤柱炮台（十六號綫取消合併十四號綫）

西灣河開出：經興民街、海寧街、筲箕灣道、柴灣道、大潭道、赤柱村道、黃麻角道。

赤柱炮台開出：經黃麻角道、赤柱村道、大潭道、柴灣道、筲箕灣道、聖十字徑、興民街。

車費：西灣河——石澳道口——四毫；西灣河——大潭水塘及（龜背灣）——五毫；西灣河——赤柱村——六毫；西灣河——赤柱炮台——一元；石澳道口——大潭水塘及（龜背灣）——四毫；石澳道口——赤柱村——六毫；石澳道口——赤柱炮台——一元；大潭水塘及（龜背灣）——赤柱村——四毫；大潭水塘及（龜背灣）——赤柱炮台——八毫；赤柱村——赤柱炮台——四毫。

新春假日竊匪乘機「發財」
旺角遠東平價市場 被竊電器值三萬元
荔園三看更人抗賊被刺傷

【本報訊】在新春期間，本港先後有三間電器店、洋服店及金舖被竊賊光顧，至昨晨開市時始被揭發，其中旺角遠東平價市場損失一批價值三萬餘元的電器，此外，荔枝角荔園遊樂場，昨日凌晨險遭三賊洗劫，三名巴籍看更人英勇抗賊被刺傷，警方現正展開調查中，未有人被捕。

首宗：被竊電器的遠東平價市場，位於九龍彌敦道五六八號地下，平日無人留宿，昨晨十時許，當該公司之老闆欄文硯與職員返回公司打算開門營業時，發現店內燈火通明，心知有異，在打開鐵閘後，祇見店內各物凌亂，立即報警。

在警方抵達現場後，老闆經過初步檢查，發覺四部彩色電視機及大批音響器材，包括錄音機及擴音機等不翼而飛，損失約三萬餘元，警方在現場後門廁所，發現一把簇新之鐵鋸及一塊鐵片，後門亦有被撬毀痕跡，故而警方相信竊匪由後巷撬門潛入，用鐵鋸將廁所氣窗鋸開，潛入店內偷竊。

次宗：三名持刀劫匪，昨日凌晨二時許，以鋼剪弄開九龍荔枝角荔園遊樂場小西湖一處鐵絲網，潛入該園辦事處，將六名留宿之職員喚醒，一一用攜來的繩索加以綑綁及用布塞口，然後直趨經理室，打算將夾萬撬開。

當時，該園三名巴基斯坦籍看更人適巡值至該處，被異響驚動，立刻衝入辦事處，因而與賊相遇，欲將他們擒住。不料三賊竟揮刀相向，而看更人不甘示弱，奮起抗賊，卒將賊人擊退。該三名看更人於抗賊時均為對方刺傷。

警方事後接報抵達現場，將三名傷者送院，據報其中一人頭部傷勢頗重須留醫外，另兩人則於敷藥後出院。

據悉，由於連日為公衆假期，銀行關門停業，荔園遊樂場辦事處存放了多日之收入，為數頗鉅，故而為劫匪垂涎，但幸而三名看更人奮勇身，將匪擊退，公司得保巨欵。

另有兩宗爆竊案分別發生於中區皇后大道中一七八號景福金舖及利文街八號東方洋服店。昨晨九時左右，上述兩店職工返舖作新春首次開市時，赫然發現失竊，其中景福金舖損失財物約值三千餘元，另外洋服店則損失現金三千餘元。

警方聞訊後到場調查，估計竊匪都是於該兩店新年休業期間潛入爆竊。

安達新春團已依期出發

安達旅運有限公司一貫作風穩健，待客服務週到，深受一般旅遊人士之愛戴，故其二月份之遊覽團亦名額額滿，現已截止報名。而各團亦準時依期出發。

安達公司三月份復活節旅行團現已接受報名，各團行程及出發日期如下。

（一）五天曼谷及芭提雅：定期三月廿八日出發。

（二）六天菲律賓：定期三月廿八日出發。

（三）九天台灣：定期三月八、廿二、廿三及廿八日分團出發。

（四）十一天星馬泰：定期三月廿二日及廿六日分團出發。

（五）六天日本本州：定期三月四及廿六日出發。

（六）六天日本本州北海道：定期三月四及廿六日出發。

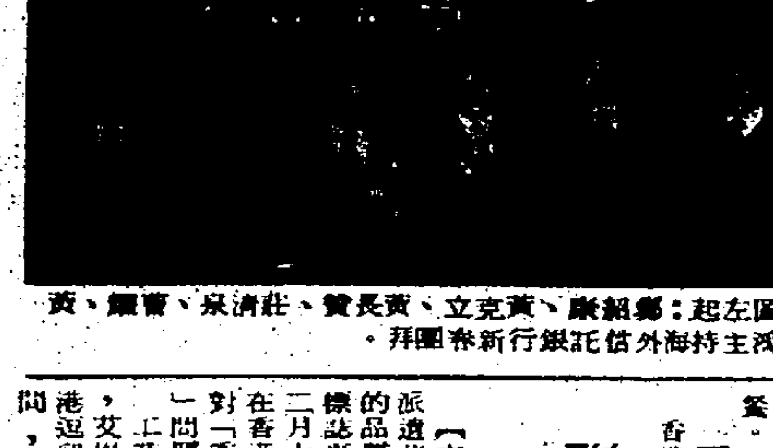
（七）九天日本本州：定期三月四及廿六日出發。

為免向隅，請速報名。有意者請到安達旅運有限公司報名，司地址：九龍尖沙咀亞士厘道九龍中心大廈五樓。電話：三——六八六二三一。

又悉：該公司最近特別為各新舊團友推出一新貢獻——春節郊遊團，定於農曆年初三出發。該團參加者除了繳交少許午膳費外，其他一切費用全免。當日更有幸運抽獎遊戲。

海外信託同人團拜

【本報訊】海外信託銀行同人，於乙卯元旦，首且假香港皇都酒樓舉行新年團拜，互祝春禧。是日參加者，有副董事長桂華山，常務董事兼監察董事曹耀，副董事長黃克立，董事總經理黃長實，董事白寶閣，副總經理鄭紹康，助理總經理蘇一鵬，周德全，陳守正，張啟文，總會計郭偉健等數百人。



圖左起：鄭紹康、黃克立、黃長實、莊清泉、曹耀、黃金鴻主持海外信託銀行新春團拜。

團拜開始時，由黃長實、曹耀、莊清泉、桂華山、黃克立、白寶閣相繼致祝詞，祝賀同人健康勝常，敬業樂群及努力工作。繼即共同參加雞尾酒會，互祝健康，直至近午，始盡歡而散。

香港工商銀行 春節團拜聯歡

香港工商銀行董事會及總分行全體同人，初三晚假京華酒樓四樓全層新春團拜，並設晚筵聯歡，到有董事長桂華山、副董事長李文祺，董事總經理孫世俊，董事王永銘、王徽生、楊志雲、李楚正、副總經理王臨、總行經理楊賢偉、謝炳輝、鄭三益、陳炳光、李國根、各分行經理郭增福、葉文榮、陳聽達、謝富禮、薛冬日、伍濟民、鄭培棠、黃伯清、卓清波及襄理各部正副主任職員等共歡百人，席間互祝新年快樂，萬事勝意，杯酒言歡，狀特吉祥，喜氣洋溢。

雷炎均接任華航總經理

【本報訊】中華航空公司最近委出當經理，雷炎均為新任總經理。雷炎均為廣東台山人，民國三年出生，幼年即隨雙親赴美定居。民國廿年九一八事變，他因看到日本人侵略中國，毅然於翌年返國投考空軍官校，獻身革命行列。畢業後參加抗戰、戡亂、剿匪戰役，並創下輝煌戰果，同時在他多次出擊任務及與敵機遭遇時，都曾因英勇作戰而負傷兩次。

民國卅年，他考取留美，到埃薩斯美國參謀學院深造。回國後，擔任空軍參校第一批我國籍的教官，後調喀拉蚩擔任空軍基地指揮官。抗戰勝利後，曾任駐日軍事代表團空軍組長及軍事組長，又先後出任空軍作戰司令，空軍副總司令，民國五十六年升任副參謀總長，五十九年晉級上將以迄於今。

雷總經理在就任新職時表示：安全第一、服務至上及效率為先，是他對經營華航的最高原則，他將竭盡所能貢獻於各界人士。

原任總經理周一塵已於六十三年十二月十六日調升中華航空公司副董事長。

十三人參加競選市議員

【本報訊】市政局民選議員候選人十三名，經已獲得接納提名參加下月舉行之市政局民選議員競選。

監選官許趙娥，昨日下午五時，公開接受提名書期滿之後，作上述之宣佈，該十三位獲得接納提名的候選人芳名如下：

黃品卓 葉錫恩 趙不弱 陸海安
黃夢花 楊勵賢 宋佩 潘太樂
吳頌亮 張有興 脫添壽 沈鉅忠
孔蔣年

選舉定下（三）月五星期三舉日行，以填補民選議員空缺六席。

聯合國專家將演講 產品品質管制計劃

【本報訊】由聯合國派遣前來工業總會幫忙的品質管制與品質證明標誌專家艾思比，將於二月十七日上午十一時在香港工業總會會議廳對「香港產品品質管制」一問題，發表演講。

工業總會發言人表示，艾思比先生已經在本港逗留六個月。這段時間，他曾經與香港政府各部門的官員，以及香港大學、中文大學、香港理工學院、各工商團體暨若干工廠的人員進行商談。目的是對「香港產品品質管制計劃」，擬訂建議，以便提議工業總會參考。

艾思比先生將在這次演講會中，概述他的調查研究結果，並討論香港產品品質管制計劃。

社團簡報

宗教展覽在華富邨展出

【本報訊】耶穌基督末世聖徒教會香港區會香港仔分會，為促進區內之福音知識，定今（十五）日上午九時至晚上八時，假座香港仔華富邨大禮堂舉行宗教展覽。主題為「人類尋求快樂」，展出內容有圖片、幻燈、電影等。並有專人詳細解釋，不收門券，歡迎各界人仕蒞臨參觀。

袁氏宗親會

袁汝南堂宗親總會，定乙卯年正月初十日（二月廿日）假灣仔歡樂酒樓舉行春節聯歡，凡屬袁氏宗親如於中寅年間有添丁之喜，請於登記參加慶燈者，並已乙卯年正月初十日正午十二時帶同新丁來會參謁祖先完畢，由該會頒贈利是燒肉及頒發紀念金小金牌一面，以留紀念。

戒毒康聯會

香港戒毒會康復先進聯誼會，年初四日上午十一時，在會所團拜，到有該會永遠名譽會長羅理基爵士，會長錢明年碩士，戒毒會各部門首長暨康聯會會員百餘人，歡叙一堂，該會理事長李淘玲致賀詞，羅理基爵士及錢明年碩士相繼致訓詞。

香港華新會

香港華新會副主席兼九龍分會主席吳頌堯宣稱：該會定本月十七日（即農曆年初七（星期一）舉行常年會員春茗聚餐，慶祝「兔年」之來臨，屆時總會主席貝納祺大律師，副主席胡鴻烈大律師，及競選市政局議員候選人吳頌亮，潘太樂，宋佩，楊勵賢等，均將參加，同賀新禧。地點為九龍瓊華酒樓，席券每位廿五元。

番禺同鄉會

僑港番禺同鄉會，定二月十七日（正月初七日）下午二時在會所舉行新春團拜，下午八時假瓊華酒樓四樓聯歡聚餐。

至德總會

香港至德總會，定本

跑鵝區街坊會

跑鵝區街坊會首長理事暨所屬學校教職員，於新年初一日下午一時在會所禮堂，舉行聯合團拜，到有首長杜宗德、李均、馬超常、湛兆霖、王門、文劍秋、陸韶新、戚文豪、理事、鄭紀球、陳德圻、詹植生、郭羽球、趙不…、錦滿、林不…、利樹源、何文錦、胡錦永祥、張允中、曾煥文、周超方、彭添和、郭立泰、劉達、朱楚雄、杜啟何、錦容、伍錦泉、何煊孫、陸智夫、黃培基、傅榮錦強、尹慶、區慶寶、歐新、張啟瑎及教職員等數十人。

理事長李均致新春賀詞稱：今天是農曆乙卯年的頭一日，接十二生肖是屬兔，而兔是一種和平伶俐的小動物，一如此祝賀各位漫長歲月如白兔一樣活潑敏捷，亦香港經濟繁榮如脫兔，繼由各會長及副理事長致賀詞，語多吉祥。設有茶會款叙。

海港獅子會

城鄉利獅子會於本年一月，實助創立另一香港區獅子會，定名為「海港獅子會」，由陳乃鼎出任創會會長。成立典禮將於本月十七日假富麗華大酒店舉行，並由會主席為王守欽，並由國際獅子會頒發成立証書。

海港獅子會與城鄉利獅子會為聯絡感情，於年初三（二月十三日）舉行少獅及暨新春團拜大會，由黃昭麟任主席，兩會決定群策群力，繼續以服務社會為己任，發揚獅子精神。

周氏宗親會

周氏宗親總會，昨午在軒尼詩道會所舉行春節團拜，到有會長周寶、周裕、理事長周道寬、周滿、副理事長周文邦、監事長周煥榮、理監事長周東、自強、理監事長乃成、澤沛、瑞鵬、修仁、植、周永祥、世聰、廣仁、周文、煥林、炎沐、國傳、祐來等數十人，濟濟一堂，氣氛熱烈，互祝新年快樂。

月十七日（農曆年初七）下午六時在該會會所舉行同人新春團拜，同祝春禧。

天氣預測

吹和緩北至東北風，除間中密雲外，天色大致晴朗。今日最高氣溫可升至攝氏十九度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏十六度，濕度為百分之八十六。

被控財產與正式收入不相稱
譚保禮認罪囚一年
近百萬元存款充公
律師代表申請緩刑不准

【本報訊】一度使黑社會人物聞風喪膽的前九龍反黑組警司譚保禮，因被廉政專員公署檢控，指出擁有財產與正式薪酬收入不相稱，此案昨解由維多利亞地方法院由法官高禮華審訊時，被告突向庭承認控罪，法官經過考慮主控助理律政司薛衍陳述案情及代表被告辯護之余叔韶大律師一番求情後，卒判被告入獄一年，但被告存於海外銀行之款項共約八萬英鎊（約港幣約為八十八萬元）則予以充公。

法官判處時說，法庭亦認為被告確是一個精明能幹的高級警務人員，所以被告斷不會那麼愚蠢，如所說不想接受上場為油麻地警司，人們送給的卅萬元，如果確是不想要，何以不退還與人，所以最輕亦要判其入獄如上述，至於在入獄後會遭受虐待，則法庭相信監獄處長當會妥為安排。

被告聞判木然，毫無表情，由於被告在中央裁判署獲准以一萬元現金及本人簽保十萬元具保外出候訊，故昨晨九時半左右，被告即到法庭，當時身穿深藍色西裝外衣、灰絨褲、藍花領帶，態度看來較以前稍為緊張，及被判入獄，即由獄吏押解上停泊法院橫門之一輛囚車上。

昨晨維多利亞地方法院共有六宗刑事案提訊，譚保禮之案編列第二宗，大約由於被告認罪，事前控辯雙方曾入法官內題討論，及法官出庭乃先聆訊其他各宗案，最後才到譚保禮之一宗，則已是上午十一時。

首先由主控助理律政司薛衍向庭訊，現在所控被告罪名是根據防止賄賂條例第二〇一章第十節㊀（乙）段的。

於是法庭書記即宣讀控罪，並問被告認罪否，被告答「認罪」。

主控乃備述案情說：最初廉政專員公署疑被告所維持之生活水準，超過其正式薪酬收入，故根據防止賄賂條例第十節㊀（甲）進行調查，直至今年一月十八日，廉政公署人員決定到被告寓所及辦公室搜查，結果搜出若干有關文件，當時被告在廉政公署行動組辦公室內接受查問。被告自動願意協助透露有關一切，並於翌日親自寫一張詳細警誡供詞，他貪污得來的錢共約有八萬英鎊，因此控方乃改控被告以防止賄賂條例第十節㊀（乙），即擁有財產超過其正式薪酬收入，被告所擁有之款項，全部放在海外銀行，由被告協助下，都已提返港，於一月廿七日交由廉政公署副處長保存於銀行，因此請庭根據防止賄賂條例第十二節㊂段，判處充公，是次若非被告肯自告奮勇協助調查，相信廉政公署人員調查工作，要需時六月。

法官至是關於主控所說被告擁有之款項承認是貪污得來問題，在法律上如果屬實，則判處之輕重，便有不同，辯護大律師即向庭表示，他對此將有所解釋，不過首先辯方想宜召一名證人出庭。

被告上司讚揚功績
會兩度受港督激賞

這位辯方証人就是被告之上司，即總警司白禮彬，除將被告服務於警務處之行為紀錄呈堂外，並指出被告是一名勤懇工作而精明幹練之警探，這次他被判罪，自然損失了服務處十七年來的福利金和其他加公務員長俸等享受，証人在答辯護大律師之問，指出被告於去年六月曾向警務處長建議一個撲滅黑社會計劃，及九月進一步草擬該計劃詳細報告，深為警方最高當局重視，本年一月曾關於以攝影方法，加強撲滅罪行，這對警探偵查工作非常有效。

辯護大律師說，被告於一九五七年來港服務警務處，最初隸屬政治部凡十年之久，期間會兩度被港督讚賞，這對於一警務人員，非常少見，後調往衝鋒隊，一九七〇年升調黃大仙警署為助理警司，期間他在警察設育會極力提倡各項體育運動，更開放界限街球場作一般兒童康樂活動，此外獲得多間工廠東主支持下，又多開了三處兒童康樂場所。

七一年調任油麻地
有人給予卅萬港元
七三年獲女皇賜勳

七一年被告突被調任油麻區警司，這固然是一間宏大警署，由於內在與外在都有很多麻煩問題，這位置屬於「濕熱」，當被告一上場，即有人給予他以港幣卅萬元，被告不想接受，但大約禁不住金錢誘惑，卒「受落」了，不過雖然如此，被告常以理智控制，不肯稍有委厥職，期間曾多次出動掃蕩妓寨、賭檔及毒窟，至七三年初，被告調往反黑組，是年元旦日在英女皇頒賜勳銜人物中，被告名列榜內，這是獎勵其任油麻地警司時之超卓成績，而被告卸任油麻地警司時，尖沙咀及旺角街坊福利會，俱各贈以紀念品，以誌其任內撲滅區內罪行之功勳，被告自任反黑組警司，亦有卓著成績，所有橫行一時之黑社會，都已受到控制。

大律師又說，以一個對撲滅罪行如此成績優越之警務人員，因此遭受懲罰，殊令人可惜，且被告所擁有之八萬英鎊，其實祇六萬鎊而已，其中二萬英鎊是年來存放銀行所得利息，這筆款項，並非接受外間人貪污受賄，而是在油麻地警司任內其屬下人員所貢獻。

此外一九六六年颶風襲港，天后廟道一部道路崩裂，當時有一位醫生駕車因駛至崩陷處，情勢危險，適被告亦途經該處，睹狀奮不顧身，及時將駕車之醫生救出，相距一分鐘，該地崩陷，該空車被壓粉碎，若非被告見義勇為，則後果不堪設想。

被告家有一七十二歲寡年慈母，並有兩幼年子女，一十一歲，另一八歲，被告來港時祇廿三歲，一路都服務警界，在七一與七二年間，有一位陳醫生詳細檢驗被告，發現其已患有神經衰弱症，被告是次所犯，與警司韓德，總督察葛賦炎及警長呂樂等案情況不同，且被告恐與黑社會等罪犯為敵，如被判入獄，恐會遭受虐待，故請求法庭予以緩刑。

被告羅文．伊季士，譚保禮，四十歲，警司，住在九龍[illegible]號八樓十六號A室。被告身為政府公務員，即警務處警司於一九七五年一月廿日在其控制之財產與其現在或過去正式薪酬收入不相稱，這反防止賄賂條例第二〇一章第十節㊀（乙）。（按上述罪名與控告前考牌官[illegible]及警長關雄類同。）

前警司韓德昨偕其妻飛返港，步出機場時兩人均臉露笑容，韓氏將在葛柏案作証人。

（右圖）前反黑組警司譚保禮，昨晨轉解維多利亞地方法院審訊，圖為譚氏（左）與其代表律師楊達步入地院時的神態。（左圖）坐上囚車的譚保禮，雖被判入獄一年，仍然神態自若。（本報記者陳嘉穎攝）

中區動植物公園
新春期間遊人多

【本報訊】香港動植物公園遊人如鯽，在農歷新年假期中，遊人最多之地方，以位於中區而新改名為香港動植物公園最為熱鬧。

據市政局發言人昨日稱：該公園在今日（星期六）及明日（星期日）當更擠擁，故原訂於今日下午二時三十分前往遊覽之香港自然生物學會之會員，祇得展期。

該發言人續稱：謂近來動植物公園，已極受大衆所歡迎。故位於花園錦簇中之新建動物園及鳥雀園，其遊人之衆，成千累萬。

新建成之動物園及鳥雀園，將於本年二月二十五日（星期二），由市政局康樂市容事務委員會主席羅德璋議員主持開幕。

全部工程均已完成，為雀園內，各類鳥雀達一千隻以上，而動物園內，動物類別亦有三十七種之多，均供人參觀。

消費者委會呼籲
購買電子機械器
應注意保用期效

【本報訊】代理商對於機械或電子貨品所給予服務之保証書，很可能在顧客購買之前已過期失效。

此乃由消費者委員會執行秘書黃張絲萍昨午所透露。

消委會最近接獲之一家投訴謂一具電子計算機在購買後四個月便告失靈，當事主要求代理商修理時，才獲悉一年保用期早已告終。

據調查結果顯示該項保証已屬無效，因為在投訴者購入計算機前，該機已在商店倉內存放逾年之久。

代理商解釋謂，根據公司一貫之方針，保用期均由交貨與零售商之日起計。

代理商指出此舉是必需者。因為零售商可能利用該機計算自己商店之帳目或作示範之用。不過代理商表示，如果零售商聲明所定貨品乃供存貨之用，則會將保用期延至交貨後四十五天才開始生效。

除非貨物交由商店寄售，保用期才會由貨品售出之日起計。

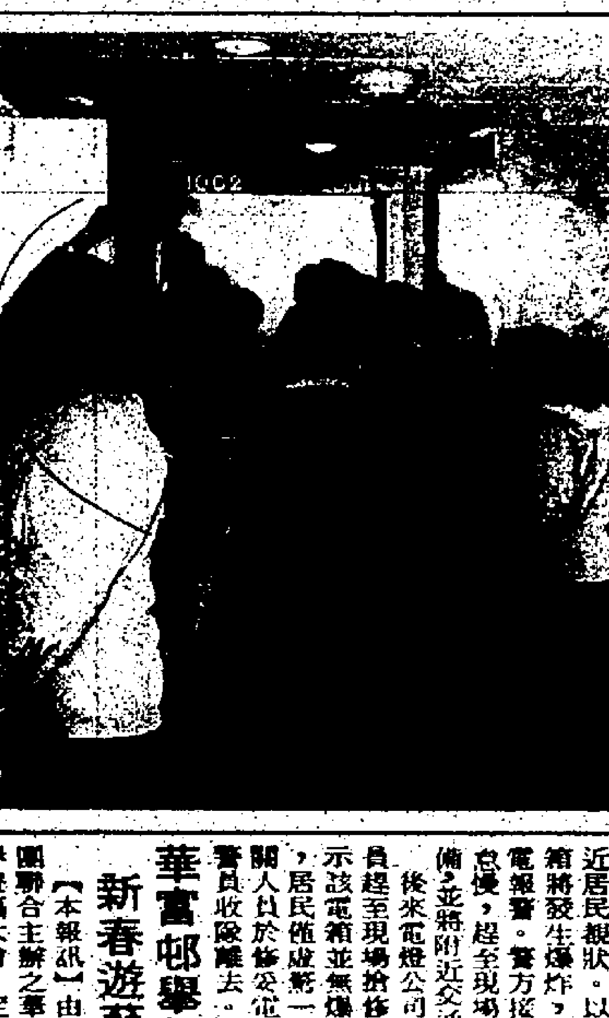
消委會也曾進行一項調查，其結果顯示最低限度有二家代理是採用同樣的措施，亦即保用期由交貨給零售商之日起計算。

有鑒於此，黃張絲萍女士謂，消費者往往不能獲取彼等應得之貨品保用服務。

彼並謂除了電子計算機外，其他小型之機械或電子用品，好像手錶、扒具、手提收音錄音機，均附有保用証。

彼繼續說：消費者往往未能獲得全部之保証，問題在於彼等并不曉得自己擁有提出要求之權利。

黃女士最後強調：消費者應清楚認識其擁有之權益，以推使代理商負起應有之保養責任。



韓德夫婦昨午下榻於港島富麗華酒店一〇〇一及一〇〇二號房後，大批記者屢經叩門，但未獲得韓氏接見。（本報記者呂國榮攝）

銅鑼灣昨晨
電箱洩電

【本報訊】港島銅鑼灣聖保祿書院側一個電箱，昨晨發生洩電事件，幸無傷人。有關洩電原因，當局正在調查中。

據悉：昨晨十一時十五分左右，該電箱突然冒出火花，且傳出一聲響，聲響有如爆炸的響聲。附近居民睹狀，以為該電箱將發生爆炸，立刻撥電報警。警方接報不敢怠慢，趕至現場展開戒備，並將附近交通封鎖。後來電燈公司工程人員趕至現場搶修，並表示該電箱並無爆炸危險，居民僅虛驚一場，有關人員於修妥電箱後，警員收隊離去。

華富邨舉行
新春遊藝會

【本報訊】由西區社團聯合主辦之華富邨新春遊藝大會，定於今日（星期六）下午二時至五時在華富邨華清樓地下及籃球場舉行。免費招待全邨各界人士，一同歡度新春佳節。

此次遊藝會是華富邨救世軍所發起，由西區社區青年事務處、民安隊、救世軍、佛教中華學校及邨內小巴等義工協助辦理遊藝會內一切工作及維持秩序。

遊藝會有遊戲攤位十二個及其他娛樂節目，包括本港皇家警察樂隊、青年團表演短劇、民歌、手鼓、少年團表演合唱、宣道會華基堂少年團演出話劇、香班學校學生表演土風舞、唱遊、舞蹈、華康老人宿舍內老人表演「撲蝴蝶舞」及西區社區及青年事務處團隊表演等。

黃大仙探長寓內開槍案
女傷者情況良好
唐廣發女兒受查訊

【本報訊】黃大仙刑事偵緝組探長唐廣發寓所，前晚發生鳴槍傷人案，一名前往唐家作客的女子，被人用警槍射傷，送院救治，其傷勢昨日「尚佳」。唐探長之廿二歲女兒，涉嫌與案有關被捕，昨日已送往醫院觀察，以待警方作進一步調查。

該宗鳴槍傷人案，發生在太子道二三零號三樓，上址為黃大仙警署探長寓所，前晚八時許，唐廣發、其妻、兩女兒，及傷者黃玉梅均在客廳，唐某因已下班，故此回睡房，將佩槍解下，然後往浴室。

此時[illegible]一名少女衝入唐氏房中，拿起唐氏之佩槍，怒目而視，隨即對傷者左胸開槍一響，傷者倒地，血流[illegible]，唐氏在浴室聞聲而出，急中奪回其佩槍，將少女制服，[illegible]警方報案，警方之廿二歲女兒[illegible]被帶走。

警方又透露：該名涉嫌與案有關的少女在一九七一年間，曾入精神病院。

警方發言人作晚稱：涉嫌與該案有關的少女已被送往醫院觀察。

葵涌火警
燬木屋八間

【本報訊】新界葵涌大隴街附近木屋區，昨晚發生一級火警，八間木屋被火焚毀，五十八人無家可歸，並無傷亡報告。火勢約數分鐘內即被消防員撲滅。

該宗火警發生於昨晚十時左右，起火現場為新界葵涌大隴街附近的木屋區，該處約有數十戶木屋住戶，突然間從其中一間木屋傳出火警的緊急呼救，由於天氣乾燥，雖然在微風吹拂下，火勢亦擴展迅速，起火現場附近的居民見狀立即奔走呼叫，另攜兒帶女走避現場，另方面鄰近居民見狀亦代為撥電報警，通知消防局人員。

當消防人員趕抵時，立即開動四條水喉，分別在現場灌救，迄至十時零九分左右，火勢已被撲滅。該宗火警被列為一級處理，無人傷亡，火場面積約為五千方呎。五十八人無家可歸。

風趣 周刊

逢星期六隨工商晚報附送
每份仍售二毫

．本期要目．

△艷聞多多的恬妮，對男人觀感如何？
△憑一條毛如何破一件案？
△芭蕾舞是有錢人家的玩意嗎？
△兔肉的滋味怎樣？
△有一所少為人知的電台，麻雀雖小，五臟俱全。
△一週電視節目

金福大廈

經已入伙　買新樓　過新年
歡迎比較　材料靚　設計好

$3000.- [illegible]

利興置業有限公司
中環德輔道中恒生銀行大廈一五〇二室
電話：5－263271

香港置業有限公司
中環德輔道中東亞銀行大廈五一〇室
電話：5－224811

－地盤辦事處－

山光苑

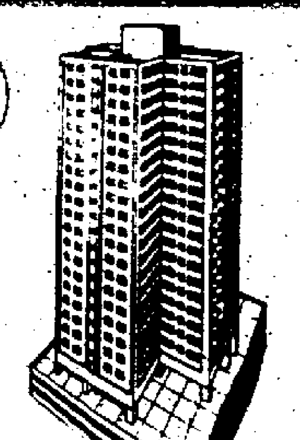
150年期

香港跑馬地山光道24A至24B號

優點介紹

環境幽雅．戶戶單邊．新款鋁窗
顏色玻璃．名貴地氈．低裙浴缸
靚廚柜枱．電視天線．煤電俱全
車位特別充足

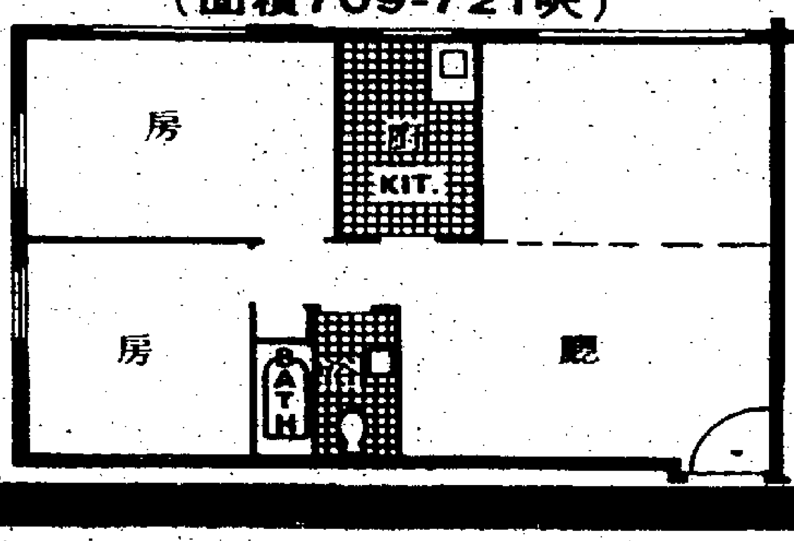
地盤電話：5-735693（假日照常）
歡迎參觀示範單位



合和屋宇有限公司
香港麼利臣山道100號地下　電話：5-747301

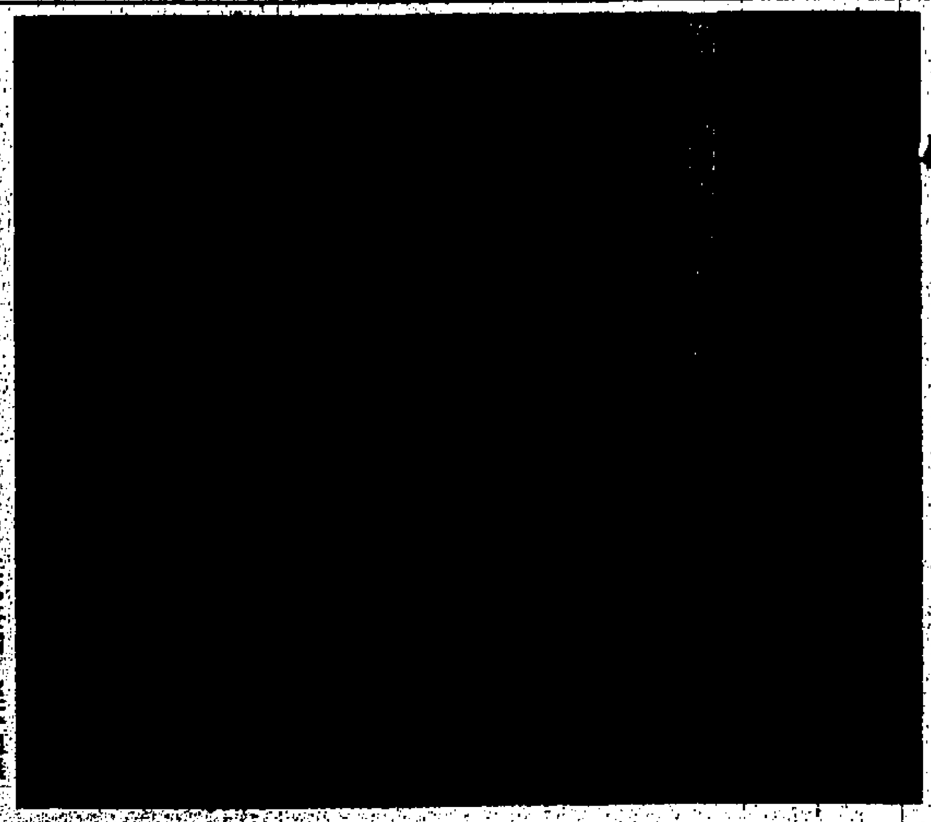
繼大坑台後另一貢獻，超級設備，低廉售價

（面積709-721呎）



三房一廳僅售$143,100.-
每呎由$201.-起
首期祇付一成
九折優待
可十五年分期供付
每萬元月供$122.40

緊急告示
山光苑已售過半
請從速蒞臨選購



陳菁三番四次說要改變戲路，終鬥不過製片家那張嘴，經不起懇求，又會演出脫戲。（文傑）

傾國瀛臺合而爲一 恬妮又獨遊菲律賓

△李翰祥得邵逸夫的指示，把原定計劃的兩部「傾國傾城」及「瀛臺泣血」的大製作，兩部合而爲一。

據悉此舉目的，並不是邵氏有意縮減成本，亦不是放棄「瀛臺泣血」不要，而是邵逸夫認爲假如分上下兩集映，時間性的距離較大，會使觀衆沒有一氣呵成的感覺，反而影響欣賞該片的情緒，這點完全站在生意上來看。

現已決定將「傾」片加長，拍成十二大本，放映時間則延至三小時，盡量將兩部片的劇情濃縮。

而李翰祥本人對此點亦無異議，謂已開始盡量趕快拍，又因部分演員如盧燕、苗天等因新春期間回家尚未返回報到之故，已決定這幾天先拍留在香港演員的戲，如凌波、狄龍、蕭瑤、姜大衛的鏡頭，而經已剪接好，配好音的菲林，也有七大本，更表示，該片一定會在下月廿八日在利舞台爲公益金義演之前全部完成，實有信心。

△恬妮獨自遨遊的癖，再次大發，趁農曆新年三天的假期，花三千港元往菲律賓觀光。

她說這次菲律賓之遊相當好玩，遺憾的祇是時間太短，未能痛痛快快暢遊，尤其是百勝灘最爲刺激。

此行的計劃，恬妮早在年尾時開始，當她知道有幾天的假期，因她所持的是中國護照，辦入境手續較繁，於是提前交由旅行社代辦，在年卅晚踏上旅程，一到菲律賓立即找得酒店，準備憑旅遊指南參加當地的旅行團，意外地在酒店的泳池中，遇見王金鳳和她的兒子，於是不怕沒有伴，自由自在的亂逛，於年初三七時多返回香港。

因她視李翰祥爲契爺，年初一不在香港之故，尚未向契爺拜年，所以一下飛機，馬上帶了一點菲律賓的土產飛車進淸水灣向李翰祥拜年。

恬妮孤寒成性，她說：「因爲掛着玩，初四一定要開工，所以沒有買什麼東西給契爺及契媽，只是隨便買些草製的用品，送給李導演的女兒。」（恂）

恬妮從菲律賓回來，立刻把菲律賓的裝束穿上，食一食新鮮。

24格 （傑）

憤怒的法蘭高尼路

法蘭高尼路是香港比較熟識的歐洲男演員，相信他是蘭杜布山卡之後最多影片在香港上映，他以往是在一些義大利兩部片中出現，但很快，法蘭高尼路即轉運，與一些大導演合作，拍了一些不俗的片子。法蘭高尼路參加了布紐爾片子的演出，他的表現，是義大利一類憂鬱中蘊有極大的怒憤，這與溫文爾雅的馬斯杜安尼不同，更與性象徵的蘭杜布山卡不同。

法蘭高尼路的沉鬱表現是在布紐爾片子中更爲特出，他的衝動是在布紐爾的性衝動在宗教道德中壓抑着，這種沉鬱是有多少變態，但法蘭高尼路並不因此即定形。

法蘭高尼路很快就拍了一些社會問題片，義大利在戰後政局一直不穩定，政界一直有內幕爆出，很多電影亦因此而大拍特拍，從「大風暴」之後，義大利有精采的「查案記」出現，而法蘭高尼路亦主演了一部「大地震」，使他在義大利影壇上佔了一角憤怒莫名的地位。

在「大地震」中，他飾演一名正直的檢察官，但他調查的証據却是他的老師即上司爲主要匪首，片子的結局沒有點明法蘭高尼路的做法，祇在門外仰首望着她的老師，亦即他的上司，其中悲憤莫名與「查案記」中主角俯首妥協都極之有力。

最近那部「義勇煞星」也是一部憤怒義大利公民的片子，法蘭高尼路是正直公民，他被刼，被賊匪視爲恐嚇冒險分子，被警方諸多疑惑，在整件刼案中他是最受害之一，他被賊匪刼打，被警方查問，到頭來還是一籌莫展，在片中編導是表示了警方與賊匪一直有默契，公正市民是最直接的受害者。

在「義勇煞星」的狂追匪徒，而法蘭高尼路結交了學生賊，都殺了三名職業匪徒，這是電影所强調的暴力及主角的瘋狂怒憤，在片中，警察是强烈的，很多在剪接上重複使效果更强，而到片末更來一個政治式的圈子，使法蘭高尼路再走入警方安排的圈子內，法蘭高尼路到頭來，還是社會受害者。

朱劍丹人緣最佳 逢週日兼做收銀

朱劍丹待人彬彬有禮，十足她在「三笑姻緣」中所扮演的才子周文彬，她穿起男裝來的確是玉樹臨風，文質彬彬的。事實上她有很好的人緣，由她現在仍做着星期收銀小姐一事中可見。

羅倫蒂斯大手筆 不惜工本拍特技

義大利的大製片家羅倫蒂斯，向來大手筆，例如拍攝耗資五千萬美元的「滑鐵盧戰役」，但在他再投下論億計日已貶值的里拉，拍攝荷馬史詩「奧德賽」改編的「霸王伏魔」時，連他的合作人，都覺得有點不明。

因爲，早上十幾廿年，羅倫蒂斯已將「奧德賽」中說優利栖斯的一段，拍成「霸王艷后」，由寇克道格拉斯和他的妻子，施雲娜曼嘉奴主演，何以他又要拍「霸王伏魔」一呢？

羅倫蒂斯的理由很簡單，他解釋，在這廿年中，科技的發展，一日千里，電影技術亦如是，優利栖斯的經歷，如此奇詭多姿，以今日的特技拍攝，勢必比廿年前更精采。所以他拍「霸王伏魔」，不是否定他的「霸王艷后」的價值，而是要証實，特技的進步。同時，「艷后」比較上重視神秘感，又及優利栖斯的心理，而「霸王伏魔」則注重目不暇給的特技變化，以熱鬧及娛樂性爲主。又史詩中霸王飛渡會唱歌勾人魂魄的海峽，他與獨眼怪的搏鬥等等，皆有最逼眞的視覺效果。

黃霑拚命埋頭苦幹 爲買小洋房贈嬌妻

黃霑是個既有才氣，而又事業心特强的人，在廣告公司工作時，他是該行傑出的一位廣告專家。現在，投身影壇，雖然祇有短短一段日子，可是，他的成就，却是很多編導和演員們，窮畢生的努力，而不能夠達到的。

他爲嘉禾主演丁善璽執導的「大千世界」，片酬是六萬元，他自己執導的「天堂」，賣座是六十多萬。事實上，黃霑最感興趣的，還是做編導，而且是自己的公司。

今年，他準備自己開拍三部片，包括「萬水千山」在內。爲了構思劇本，找尋好的素材，他可以不睡覺；爲了拍戲和趕稿，他也可以不睡覺，就像是一個鐵打的人一般。

很多人不明白，黃霑爲甚麼要這樣辛苦地工作，光是做演員，他也可以過的非常舒適，表面上確是這樣，黃霑這麼忘情工作，拚命地賺錢，有着一個目的，在香港、英國或者是加拿大，購買一幢花園小洋房，花園中，遍植鬱金香。因爲，他的嬌妻華娃曾經這麼表示，黃霑於是下決心買一幢花園小洋房給她。

「艷福齊天人上人」中之加斯東芝仙又在搞搞震。

今日電影

戲院	片名	類別	評
海運	劍客羅英會	（西）	***
新華	義勇煞星	（西）	**
明珠	後生	（國）	（未評）
[illegible]	雙星伴月	（國）	**
東方	老虎大鬥鯊魚頭	（西）	***
麗都	三笑姻緣	（粵）	***
華盛頓	新鬼馬神仙車	（西）	**
麗聲	花飛滿城春	（國）	（未評）
京華	反黑雙虎將	（西）	**
紐約	艷福齊天人上人	（西）	***
凱聲	國際機場一九七五	（西）	***
豪華	騎刼地下鐵	（西）	***

烏鴉也會演戲

烏鴉也會演戲？「小山東」王星磊最近在台導完的一部「鴉邪」（又名咆哮山村），曾動員了上百隻烏鴉表演，演得十分精彩，令人大感興趣。

近二十年在台灣，電影借重動物演戲的，過去曾有一部「養鴨人家」，曾找了數百隻鴨子演戲，生動有趣，王星磊的這部「鴉邪」，已不讓「養鴨人家」專美於前，更有其特殊風味。

「鴉邪」的上百隻烏鴉，是王星磊在東南亞各地搜集運到台灣的，曾在台灣拍了三個月，直至近日才大功告成，王星磊因要回港與家人過年，春節過後，再進行剪接配音洗印等工作。

什麼叫「鴉邪」？

記者曾請教王星磊，他說：這部電影，故事是以正義對抗邪惡爲主幹，以一個被邪氣和魅魑籠罩的小鎮，來反映世間的罪惡，經過一番曲折的奮鬥，正義和眞理，終於戰勝了一切，邪惡和魅魑，也被一掃而光。

上百隻烏鴉，在片中已佔了極重要的份量，另外，王星磊還羅致了一些奇異能人作驚異的表演，使影片的製作型態別具一格。

「鴉邪」並不完全靠烏類來演戲，它有劇情，有動人的故事，更有堅强的演員陣容，男主角是柯俊雄，女主角是起用年輕貌美的溫娟擔任，其他角色有常楓、張冰民、薛漢、張鴻鈞、沙麗文、白琳、王菲、田深、宗由、于恒等。

「鴉邪」王星磊曾籌備達半年之久，正式拍了三月，爲了找烏鴉找奇異能人，曾費辛苦，幸虧有位能幹的製片馬漢英幫忙，爲他分憂不少。

王星磊是位才氣出衆的好導演，過去他導的「大漠英雄傳」、「虎山行」、「潮州怒漢」等，在國內都曾創下驚人的票房紀錄，而且每導一部，都有不同的手法，榮華公司老闆劉士琛，就是欣賞他的才氣，才特別請他執導「鴉邪」。（駐台記者司馬芬）

胡楓頻開金口

胡楓對歌唱突然有很濃的興趣，他不但經常在電視上演唱，平日裡，也聽他在休息時不斷哼歌，對於歌唱，胡楓突然興趣勃勃。

在「麗的」彩色播映一週年紀念會中，胡楓與南紅唱祝詞，唱做兼備，在新年裡，胡楓又再獨唱新年歌，他對人說：「我唱得並不很出色，但祇要讓人聽得清，唱出音，那便成了，觀衆知我未經學過而唱，對我的要求不會太苛的，所以，我不怕唱。」

胡楓有非常樂天的性格，他平日總是笑吟吟的，即使心中有甚麼不快樂，也不願把不愉快給別人，他仍是快樂的面孔，先使人快樂然後自己才會有快樂。胡楓適合演喜劇，因他生來樂天性格。（屛屛）

狄龍姜大衛合作無間

「後生」是在影壇上合作多年的亞洲影帝姜大衛和英俊小生狄龍，又在張徹策劃之下，再度携手合作，由姜大衛飾演片中的男主角，狄龍則一人擔當自編、自導與自演。

「後生」是由姜大衛導演，狄龍主演，而現在這部「後生」，就由狄龍執導而姜大衛主演了。

在這部「後生」中，姜大衛即是故事裡的主人翁，他在好友狄龍介紹下，在姜兩的士多裡做送貨的後生，緊接着爲了反抗黑社會的迫害而苦練中國功夫，但却在無意之中被走私販毒的集團利用，變成了一個殺人越貨的職業打手。在這一段動人的過程之中，狄龍的導演與姜大衛的演出，無論在人性的揭露、友情的可貴、親情的溫馨、甚至社會的寫實等方面，都有流暢與深刻的描繪，每一寸菲林都足以證明，這一對好搭檔都花了不少心機。此外，片中所表現的各種動人心絃的激烈打鬥，在這對以動作片起家的年青搭檔精心安排之下，更是與衆不同，看來分外地精彩過癮。

姜大衛和狄龍都是從小晉昇爲導演的明星人物，而且不管於公於私，關係都非常密切，所以例如不久以前推出的那部「吸毒者」，就的重任。

娛樂

銀記

在波士頓大學研究院苦修兩年 汪盈擁有電影碩士銜

汪盈這個影圈不算熟識的名字，出現在「女兵日記」的導演堆中，她是一位中國新一點的女導演，祇因她導的是一部國內外均受注意的電影，因而，汪盈的名字就跟着「女兵日記」響起來。

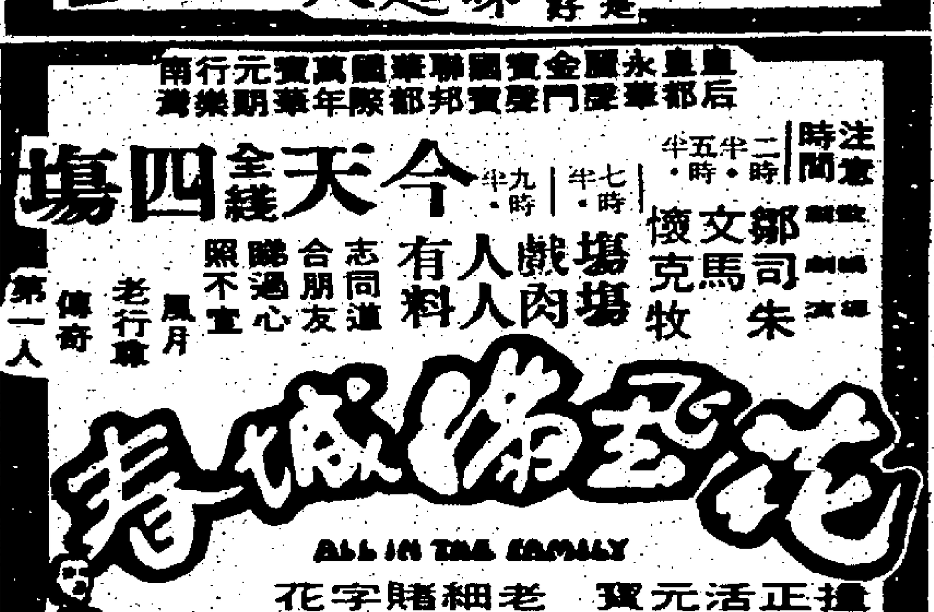
「女兵日記」導演有四五位，但最引人注意的是汪盈，因她是一位女性。原來汪盈在參加電影導演工作之前，她是一個跟著名的影評人，採用「盈盈」爲筆名，而她自己的本名則叫汪瑩。

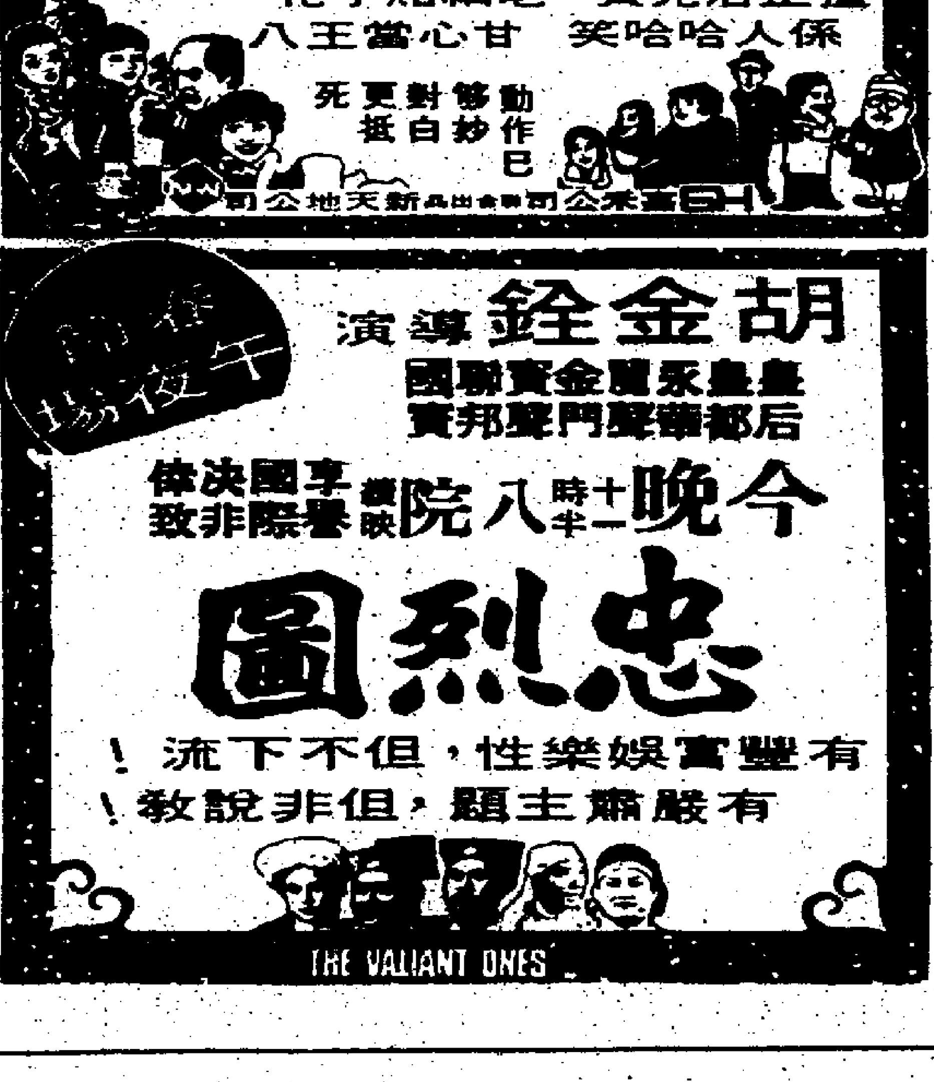
說起汪盈，她的來頭可了不起啊，是一位電影藝術碩士，她獲得這項世界電影最高學位的名銜是在民國五十七年裡，多年前，汪盈曾在美國波士頓大學電影藝術研究院攻讀，在研究院修了三年電影製作，包括理論、剪輯、冲印、配音等技巧，在電影工作上，汪盈是一位全能人物，怪不得她曾在拍「女兵日記」中曾對一女星說，希望永遠在電影工作中努力多拍一些像「女兵日記」這類的電影，以報答自己三年苦學。

汪盈在波士頓攻讀電影時，碩士畢業論文是一部廿八分鐘的黑白片，片名叫「霞飛與保羅」。這部短片參加一九六八年波士頓學生電影節得第三名，汪盈拿到七十五美元的獎金，當時，她視這七十五元如至寶，比七萬五元還可珍貴。

在那個時刻，汪盈便有一個心願，將來，要拍十個不同形態的電影，作爲她在電影工作裡生的十個兒子，她自己雖還未有孩子，但若有十部自己喜歡的電影，和自己生十個孩子有甚麼不同。

目前，汪盈不但是電影導演，她還是台灣電視上很有名的編導，所主力攪的「只貝劇場」就大獲好評。不過，汪盈最大的興趣是拍電影，「女兵日記」之後，又在埋頭寫劇本要拍新片了。（楊翠）





啟德遊樂場
今天正午十二時開場
逕本場各巴士香港遊客乘111號隧道巴士到達
3號 3號 3號 2號 5號 5號 6號 6號 11號 11號 11號 13號 15號 9號 10號 13號
鑽石戲院 日場四點 夜場七點 九點 九點
華美歌藝團
新槍射擊．神秘寶城．快樂諧劇
粵曲晚唱．彩虹新曲．象棋比賽
兒童樂園．機動遊戲．乘氏魔術
企智攤位．摩天巨輪．豬八戒小湖

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

麻將十二經

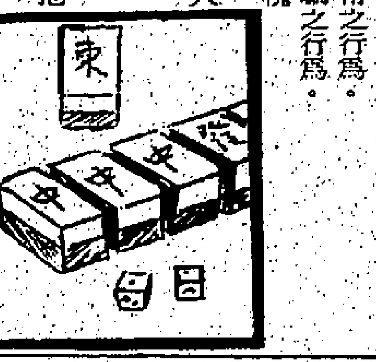
·區榮強·

麻將本港又稱麻雀，相傳起於浙江寧波，漸流傳風行全國各地，成爲國人假日休閒最普遍喜愛的一種娛樂器具。愈是大都市，風行愈盛，愛好此道者愈衆。假日閒來無事，偶翻舊帙，獲遊戲文章麻將經典並序，文句詼諧，有條不紊，盎然生趣，唯作者何許人？則不得而知。推測此文，當爲清末民初之作，茲誌於後，聊供同好茶餘飯後一粲，本港麻雀學校校訓仍可參照一二！

共文爲：

且夫有天地而後有人類，有人類而後有國家，有國家而後有文化，有文化而後有康樂，有康樂而後有麻將，是故麻將者，乃古文化民族之精粹，爲度文物之結晶品。其歷史也悠久，其流傳也廣泛，其變化也無窮，巧妙技術包羅萬象，含蘊生剋盛衰之哲理；世人習之，百玩不厭，樂趣無窮。每當深宵，正酣戰於方城，時屆三更，散場於斗室。世界上，一夜間何止千場，會戰者動逾萬計，東金輸贏，若銳再來，興盡而歸，解衣酣睡，淌歟踏哉，嘆觀止矣。夫會只有會規，活動有守則，麻將獨無經典乎？故特訂定麻將十二經，務期親友相傳，共遵共守，同玩同樂，是爲之序。

一、準時赴會：不得有遲來延誤之行爲。
二、圈數議定：不得有臨時增減之行爲。
三、砌牌迅速：不得有緩慢拖延之行爲。
四、嚴抓緊放：不得有摔牌砸桌之行爲。
五、要吃就吃：不得有猶豫不決之行爲。
六、叫碰就碰：不得有故弄玄虛之行爲。
七、落地生根：不得有反覆無常之行爲。
八、敬重品牌：不得有亮牌誘騙之行爲。
九、心平氣和：不得有指桑罵槐之行爲。
十、保持風度：不得有怨天尤人之行爲。
十一、入厠應少：不得有一圈一便之行爲。
十二、局終結帳：不得有賴皮拖欠之行爲。



寧波人最重拜年酒

客窗小情　賈放

香港流行洋酒，尤其是白蘭地，農曆新正去拜年，主人每以白蘭地饗客，飲的方式亦洋化。我以爲不合民族形式，有位朋友說：「我們多數也穿西裝，飲酒洋化也應該。三十年前上海，穿西裝的不算多，不日常穿西裝的，在歲首也穿長袍了，如果是四十年前，上海小康之家的主人，年初一到年初五，皮袍子要每天更換，還都是「細毛」，那就宜喝紹興酒了。嚴格說來，穿西裝而拱手作揖口稱「恭喜發財」，已不像樣，向長輩叩頭，更滑稽呢！」我即爲之語塞。

大陸變色前，外省農曆新年，以寧波人最重飲酒。舊日上海的寧波鉅商中，三北虞洽卿不算十分有錢，卻是最有地位，最有錢的是「一號汽車周湘雲」。上海初有汽車執照，周氏的汽車領一號執照，當然他有神通，當時英籍猶太人沙遜爵士要與他爭第一號失敗了。在上海如所週知，沙遜是由印度把鴉片運到上海來而起家的，當他的經濟基礎鞏固後，才洗手不幹，經營地皮與房產。當年外灘「中國銀行」本擬建三十多層的高樓，在則已有，地址與沙遜的「沙遜大廈」南北相對，沙遜認爲如此高高建築，在打樁時要影響「沙遜大廈」，即向租界當局提出反對；洋人勢力大，國民政府支持的「中國銀行」終于把高度幾乎減了一半，比「沙遜大廈」的尖頂要低三呎。在這時代以前，沙遜輸與周湘雲，當然難嚥這口氣，要巡捕房設法入一號汽車之罪而吊銷其執照，嚇得周氏祇有大年初一才敢坐一號汽車出來，此日汽車犯禁例不抄牌，沙遜也奈何他不得。上海租界上祇有一條馬路用華人名，此即「虞洽卿路」，足見虞氏之聲望了。虞氏曾對旅滬紹興名流王曉籟道：「你們紹興出產兩樣東西，都是依賴我們寧波人支持，我們紹興酒喝得最多，祭祀也最多，祭祀都用你們的錫箔，摺錠燒掉。」

此公所言，絕未誇張，四十五年前，上海的寧波小康家庭，逢男客來拜年，即邀他入席飲酒，主人亦陪，下酒菜都是「冷盆」，至少八盆，酒後，客人吃一碗豬油湯團告辭，此即香港所稱之「上海湯丸」。主人每天要陪客人飲十多次至二十多次酒。寧波人向同鄉拜年，也拜一家飲一家，再十年，如此飲拜年酒亦已式微，但在寧波本地，一直存在到四十年代呢！

歲尾及時而至的寒流，使花農眉頭稍寬，年宵市場的桃花，市道亦較預期稍好。·國·

彩色生活

杜鵑與仙丹

·黃慶飛·

杜鵑是鳥名，也是花名。仙丹是靈藥的形容詞，也是花名。然而我這裡祇談花，不談鳥和靈藥。

台灣氣候適宜繁殖百花，像菊花，每年四季常開，空運出口到港、星、日本等地，每天達三萬枝。不過在國內對美化環境貢獻最大者，乃屬於小灌木的花木，像木槿、木芙蓉、茶花、杜鵑和仙丹，栽培量都很多，特別是杜鵑和仙丹兩種花，幾乎所有的公私園囿，都少不了栽植。

杜鵑的品類極繁，大別之爲春鵑、夏鵑，顏色則有大紅、橘紅、火紅、紫紅、嫩紅、粉紅、和紫白等各色。

台灣杜鵑開花，可說一年到頭都看得見，不過開得最熱鬧的是，在每年農曆元宵節至春分這一段時間。陽明山上，杜鵑如海，五色紛呈，名聞遐邇，固然是賞杜鵑好去處，但遊客如嫌「山陰道上」人車過於擁擠，捨遠圖近，就到羅斯福路台灣大學校園欣賞，已經夠瞧。該校內杜鵑，也是栽植成片，各種花色均屬繁富，應有盡有，每年春間吸引遊人如織，流連在那裡拍照、歌唱，竟日。其他機關學校裡[illegible]

[illegible]

如鹿角分叉之紅芽，曾通是五枝，紅芽上生着細密的深紅花苞，夏天到秋天盛開時節，那花苞再各向上生出細管，每枝頂上均密如蝟刺，花管頂則綻開四瓣的一朵朵小花，呈淡紅色，花瓣之上又有四瓣花蕊，呈黃色。以大紅芽、深紅花苞、大紅花管、淡紅花瓣和黃色花蕊組成大逾飯盤的半球形組花，一簇花上上下下，枝枝都頂着這麼一個半球形，無慮百數十個，既燦爛而又堅定，臨風不亂不飛，每艷陽當空，置身如此的花圃，包管你的神魂都飄蕩到仙丹枝頭去了！

仙丹呈現的這種花色，一直至深秋，上層深紅花苞陸續凋零，但花管花瓣仍然那麼艷光照人，經冬不謝；即使謝了，又易長出新的花苞。人謂「花無百日紅」，但台北的仙丹花，一年卻有三百六十五日紅哩！

鄭漢權去咗邊？

[illegible]

……德咁多銀紙之身份，唔會去咗澳門？控方在地方法院……唔會被人查到也。至於不可能會被邀請去者，則可因爲韓德之回憶錄在……但無定係發咗……可能……到個……在等睇吓……

畫裡真真

陳德華

「強弱懸殊，避之則吉！」

藝術節演粵劇

平室集　·杜靈·

本屆香港藝術節粵劇節目，由香港藝術粵劇團公演名劇，擔任演出的有新馬師曾、鳳凰女、梁醒波、靚次伯、劉月峯、任冰兒等粵劇名伶。

粵劇屬於地方戲的一種，是經過長期的歷史演化而形成的。我國民間戲劇的演變，可說是源遠流長，如想知道我國戲劇的起源如何？那足以難倒很多老學究。

戲劇本來是一種綜合藝術，它本身有二重性：一方面是文學的，另一方面又是表演的。我國早期的戲劇注重於歌舞，到元代才眞正使戲劇與文學緊密地結合起來，而且出了很多劇作家，寫下很多名劇，例如關漢卿所寫的「竇娥寃」、馬致遠的「漢宮秋」、鄭光祖寫的「倩女離魂」、白樸的「梧桐雨」、王實甫的「西廂記」、紀君祥的「趙氏孤兒」，這些名劇都是我國各地方劇的劇本。

我國地方戲都是多采多姿的藝術形式，門類繁多，各色各樣的劇種，各家各派的師承，但在服裝、表情或手勢上有很多相似處，新馬師曾在粵劇藝壇享譽已久，他所唱的京劇也一樣令人激賞。

粵劇和其他地方戲都有兩個共同點：一、是綜合性的，有唱、有舞、有表情、有道白、有武技；二、劇本多取材於歷史說部，民間故事，大部份都含有提倡忠孝仁愛的精神。

關於粵曲所用的音階，也和世界其他各民族所用的音階有相似處。一首樂曲有大調和小調，大調就是長音階屬於陽性，表現快樂、雄壯等感情；小調就是短音階屬於陰性，表現悲哀、憂鬱等感情。我發現粵曲中表現悲哀感情的，也多用小調。

有一位我非常欽佩的匈牙利音樂家巴托克（B. BARTOK），他一生致力於搜集各地民間音樂，第二次大戰時，他由歐洲逃難到美國，第一件事就是到華埠戲院欣賞我國粵劇。

粵曲的唱腔有古腔與平喉兩種，配樂用鑼鼓和曲牌。粵曲的派別有傳統的粵曲和新派粵曲，前者演出時嚴格遵守舊有形式，多用象徵的手法，後者演出時可以隨意更換曲調，有些流行曲調也可以用上。

雖然說藝術不必計較他的實用價值，但是戲劇與羣衆的關係，能直接地引起潛移默化的作用，而造成因果報應和福善禍淫的思想的灌輸。或者有人認爲這一種意識，沒有文學的深厚意義，但是粵劇是爲一般人看的，而且福善禍淫，正是中國倫理觀念的結晶，有裨世道人心，當然也有它一定的教育意義。

關於劇本方面，粵劇和其他地方戲一樣，都需要着手發掘舊劇本，編纂新劇本，和增删劇本，而使粵劇迎合時代思想。

粵劇劇本的結構和佈局，創造人物上，安排唱腔上，都有着不同的變化，避免單調。唱腔方面的安排，主要是根據不同的情感需要，選擇不同的唱腔。例如古腔定弦高，歌聲高亢宏亮，適於表現激昂、憤怒、怨訴等感情；平喉定弦低，非常易於抒情、詠嘆，而且通俗易懂。據說粵曲平喉的創始人是名小生金山炳，因他後期失去尖腔，改用平喉唱出，從此平喉成了定型並奠定基礎。

粵劇經過新舊劇的交互影響，截長補短，彼此融和，才能使粵劇更臻美善。

遊踪偶憶

·李素·

木船依舊在日月潭中航行，我也依舊猶着船靜坐，左右顧盼；不過有時卻目光茫然，視而不見。因爲繼續有我記憶中的其他湖光波影在我心頭掠過：

哪！頤和園裡的昆明湖，輕輕的搖漾着萬壽山的倒影，那座十七孔橋眞有「長虹臥波」的氣勢，也像一條橫跨兩岸的游龍，雄健而優美，確是壯觀。誰又忘得了湖裡的石舫，岸邊的銅牛？這座湖山兼美的名園，我去過多次，還是沒有看清，沒有看得完。

接着是，南京的玄武湖在我心中湧漾時，我想起了當年寫下的拙句。

偕特生夜遊玄武湖

遠山近廓已迷冥，螢點星光半滅明。
一舫荷香清入骨，兩相忘我默無聲。

舊情如昨而音容已杳，往事千端，誰沒有一腔惆悵？連帶的我想起全家在這座綺麗多姿的文化古城裡，居住了僅僅一年，便因抗日戰爭的影響而不得不離開。六朝古都的金陵，的確水秀山清，氣象萬千，使人懷念不已。在我首都淪陷後，回憶湖山消息，更有莫明的傷感：

懷金陵

六朝殘照冷荒邱，人去樓空江水流。
偶憶雨花台畔雨，莫愁湖更使人愁。

其二

石城疊秀鎖鐘山，玄武波翻月影寒；
煙樹陵園寥落碧，國仇家難血斑斑。

還有、我在一九四零年入蜀途中，鄱陽湖給我的印象不深，祇在橫渡洞庭湖時，波濤澎湃，壯闊無垠，那景象與氣勢確曾使我心魂激盪。也有歪詩兩首至今尚能憶及。

洞庭湖舟次　第一日遇風，次日晴朗。

水光雲氣蕩樓台，天宇蒼茫心字開，
萬頃黑風吞落日，忽驚奔馬捲潮來。

其二

柔波脈脈展晴明，風滿帆時似羽輕，
天水之間青一線，沙洲隱落有人行。

小心眼　要怎樣收穫怎樣栽

·蔣芸·

一個蹣跚的婦人，抱着一大堆的青菜，她用力將那些菠菜擁在自己的胸前，一如擁着自己心愛的孩子。

那一定是她自己所種的，剛自菜園中割下來，帶着泥土的氣息，帶着露水的芬芳，年老的婦人，臉上刻着勞苦的紋路，雙手起了老繭，一個貧苦的種菜婦人，到了應該休息的年齡，依然在日出而作，日入尚且不能休息，這樣的勞勞碌碌又是爲了甚麼。

這兩年來，香港的經濟蕭條，年關將屆，幾乎沒有一個人是不爲五斗米而栖栖皇皇的，想到人生在世，精神的境界不斷的下降，物質的需索卻一日比一日提高，如此相對等的兩面夾攻，年復一年，日復一日，將如何的做人哀老啊！

賣菜的婦人不過是一個小小的例子，她不是一個墮落的例子，她以自己的勞力，將一分分的耕耘出賣，來換取她日常之需，當我望着她懷中那一大把碧綠可愛的青菜，我也想像得出，從一粒種籽，變成如今這樣豐碩的菜葉，在這一段過程中，她必定灑下不少自己的汗水，這樣的生活是勞苦而清高的。

有多少其他的人，種下的是空空無物，卻寄望於收穫時有超乎他人的成就，這不僅是不切實際，而且易走入旁門左道，曾經聽過一個很年輕的男孩子在那兒誇耀：

「你們賺錢賺得太辛苦了，寫一篇稿，打一份工能賺多少錢！」

口氣中有太多不屑爲之的成分，當時，我很正色的告訴他：

「打一份工，寫一篇稿，不能賺多少錢，但是，賺得多，賺得少同樣叫人心安理得，因爲，這是你付出多少，收回多少，很合理正常的一種情形。」

想要賺錢當然有捷徑可尋，問題是，這種捷徑將種下怎樣的後果？何況，金錢之事，悖入悖出，到頭來不過一場空。

當然，年輕人不能完全明白我的意思，他也不過是現代年輕人部份的抽樣，世界上不勞而獲的事情，總是值得考慮能不能接受這種「果」。

天下

△當征月的太陽神十三號在五年前載着三個太空人飛達月亮上空一百五十八哩時——（即離開地球二十四萬八千多哩）是人類抵達的最高處。

△另外一艘太空船——太陽神十號——在一九六九年五月由太空回程返地球時的速度達每小時二萬四千七百多哩，是人類最快的速度。

△陸地上的最高速度是由一名美國人駕駛一部特製的汽車，在一平原舉行試驗，時速平均爲每小時六百二十七哩，但曾有一段時間達六百五十哩。

△水上最高速度是由一名英國人駕駛一艘渦輪噴射式的快艇在一九六七年一月四日英國一個湖中創立。當其速度達每小時三百廿八哩時，該快艇發生爆炸，該位世界有名的冒險家甘寶即時喪生，但此紀錄卻未被承認。正式紀錄是每小時平均速度二百八十五哩，由一美國人將快艇繼續的駛了一哩路而維持該速度。

地利亞修女紀念預科夜校 主辦
1975 英中會考輔導班

課程：英文，歷史，地理，經公，新數，舊數，理化生，考試要訣，職業輔導。
上課時間：二月十七日至四月廿九日，週一至五，每晚七時至九時半，每科共卅小時。
學費：全期五科，只收一六〇元，可分科。
校址：九龍尖沙咀山林道五十四號（近倫敦戲院）
電話：三一六七四二三二（週一至六晚六時半至九時半辦公）

校長 譚萬鈞

官地條例第五部（香港法例第二十八章）
通告

位於旅光街十三號之私用後巷，在夾附於本通告之MH三一九號，以粉紅色表明，稱爲香港內地段三二九一號A段，該地點現擬在田土廳登記，并宜佈撥入公用後巷，依據官地條例第十四條一款之規定，乃特此公佈週知。

一九七五年二月十四日　工務司 麥德霖

官地條例第五部（香港法例第二十八章）
通告

位於卑利街卅五號之私用後巷，在夾附於本通告之MH三一五號圖則上，以粉紅色表明，該地點現擬在田土廳登記，稱爲香港內地段一九〇號A段之第一分段，并宜佈撥作公用後巷。依據官地條例第十四條一款之規定，乃特此公佈週知。

一九七五年二月十四日　工務司 麥德霖

工務司署佈告
填海工程條例第二條（香港法例第一一三章）

現擬進行下列附表所述之建築工程，茲根據香港法例第一一三章填海工程條例第二條之規定，公佈週知。

凡有反對該項工程，或因該項工程影響其私有權益而有所要求者，均請於下開日期起兩個月內以書面向工務司提出，指明其性質，連同要求賠償書一份，就該項私有權益之終止所會引致之損失，列出一項估計數字。

附表

地點：港島赤柱灣。
說明：在面積約一點零三畝之政府海灘及海床範圍內，興建海底排水渠一道，其範圍經在P．六二三零號圖則內用紅線表示，該圖現存田土廳備查。
附註：香港花園道美利大廈六樓海港工程部及美利大廈二十樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

一九七五年二月七日　工務司 麥德霖

工務司署佈告
香港法例第一二七章海灘及海床條例
擬發給海灘及海床官契事

現擬按照下列條件，發給官契，有關土地在以下一表內有所摘錄，是以根據香港法例第一二七章海灘及海床條例第四條之規定，公佈週知。

凡有反對發給該官契，或認爲發給該官契乃對其產業之出海通道有所妨碍，並因此而要求賠償者，須自本佈告發出之日起兩個月內，用書面向工務司提出。

摘錄

地段說明及號數	油塘海地段第五十八及五十九號擴展部份
地點	三家村油塘灣東源街
面積	約五千四百方呎，其範圍經在P．六二三二七號圖則內以紅色表明。
附註	香港花園道美利大廈六樓海港工程部及九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十一樓地政測量處均備有圖則，可供查閱。

擬發給官契之批期與條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限減去最後三天。該擴展部份只許放置一座高架移動起重機其伸懸海上之部份以不逾五十呎。結構物高度不逾水準基面以上一百呎爲限。

一九七五年二月七日　工務司 麥德霖

申請歸化英籍啓事

甄希煜（YAN HEI YUK）又名甄希煜又名（DOMINIC YAN HEI YUK）又名甄希煜（DOMINIC YAN）香港北角英皇道145號民衆大廈四樓G座現向港督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認爲不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

原日廣州仁濟醫院許院長創製

許仁補腎丸

補腎藥王

專醫男子虧弱．有心無力．工作過度．子鬧腰痛．耳鳴昏花．夜多幻夢．腰酸背痛．神經衰弱．腎部疾病．先天不足．事致皆忘．陽弱無能．水火不濟．發育不全．後天失調．未老先衰．氣血兩虧．不論如何嚴重．久患殘症．一經服用．保證藥到回春．轉弱爲強．百發百中．奏效如神

五十丸庄 每盒 只售十元．一百二十丸庄 每盒 廉售式十元

香港藥行均有代售（總行）[illegible]（代理）大埔道中正藥房 [illegible]

香港九龍貨倉有限公司標售海港遊艇「九龍」號啓事

該遊艇現存於本公司[illegible]，詳細資料如下：
興建時間——一九六一年。
船身——鋼殼。
長度——[illegible]
寬度——[illegible]
深度——[illegible]
引擎——CROSSLEY HRL 6 [illegible]
其他細節及參觀，請與本公司[illegible]洽商。
本公司不受最高或任何其他標價之約束。
有意者請投函本公司[illegible]，截止日期爲二月廿四日中午，信封上請註明「遊艇投標」字樣。

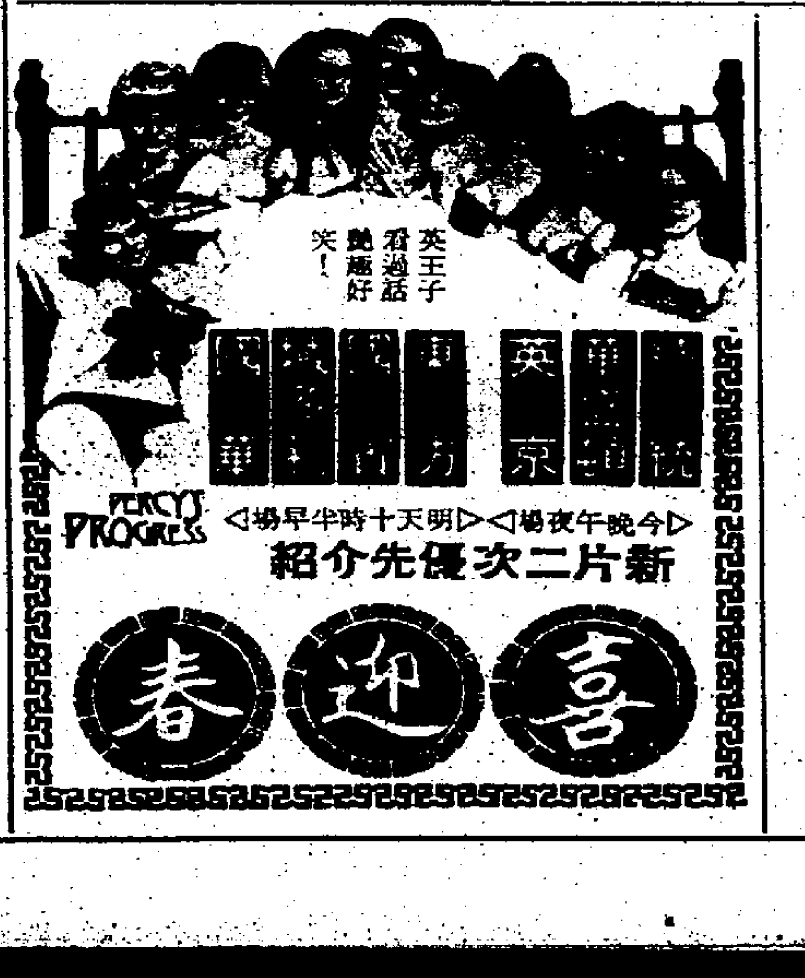
賀歲巨片

正斗好戲睇過皆大歡喜　今天五場

雙星伴月

新片二次先介紹　明天十時半早場

喜迎春



尚有戲院廣告刊十三頁

隱形耳聾機

DAHLBERG WILLCO

清晰無比